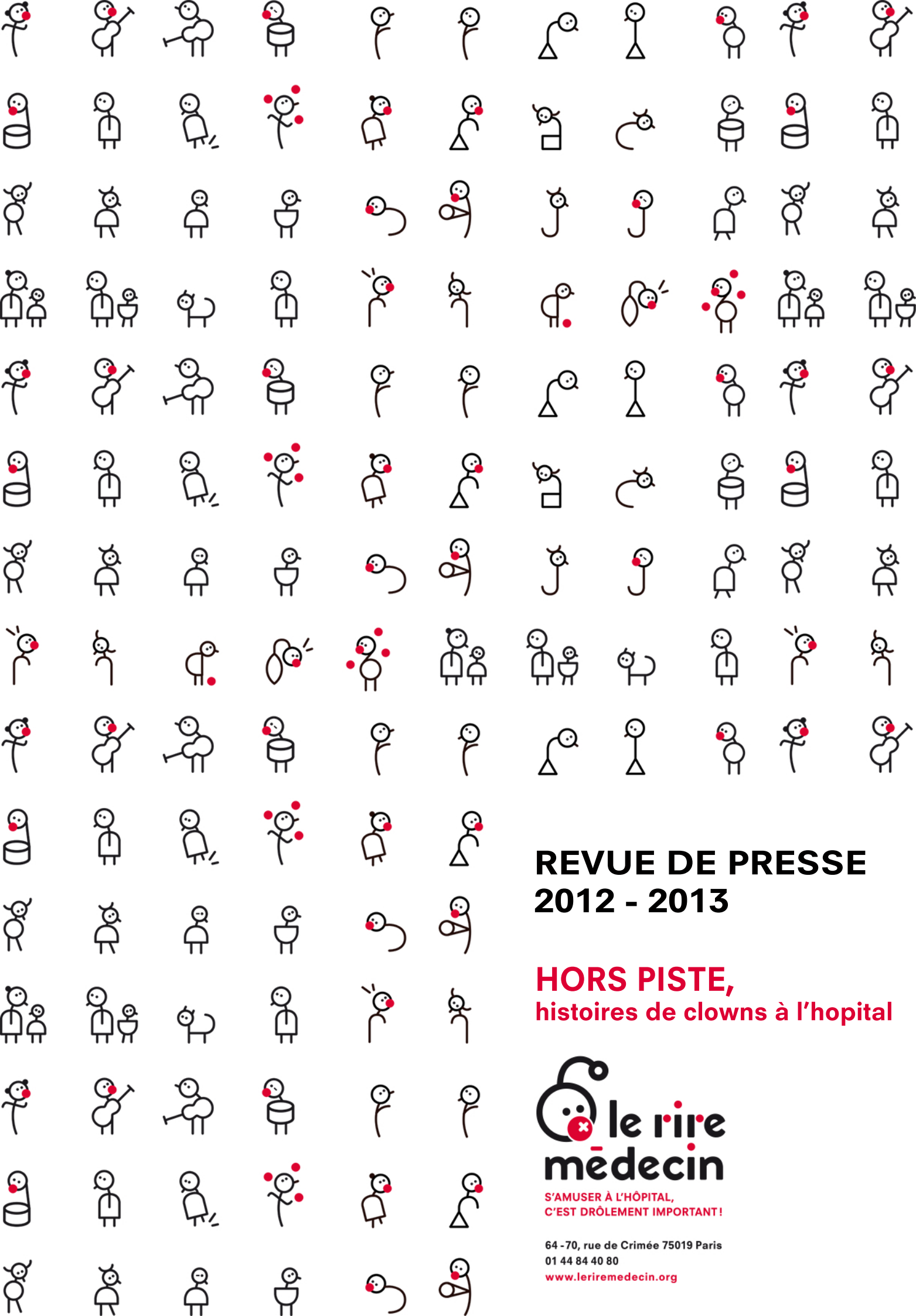


REVUE DE PRESSE 2012 - 2013

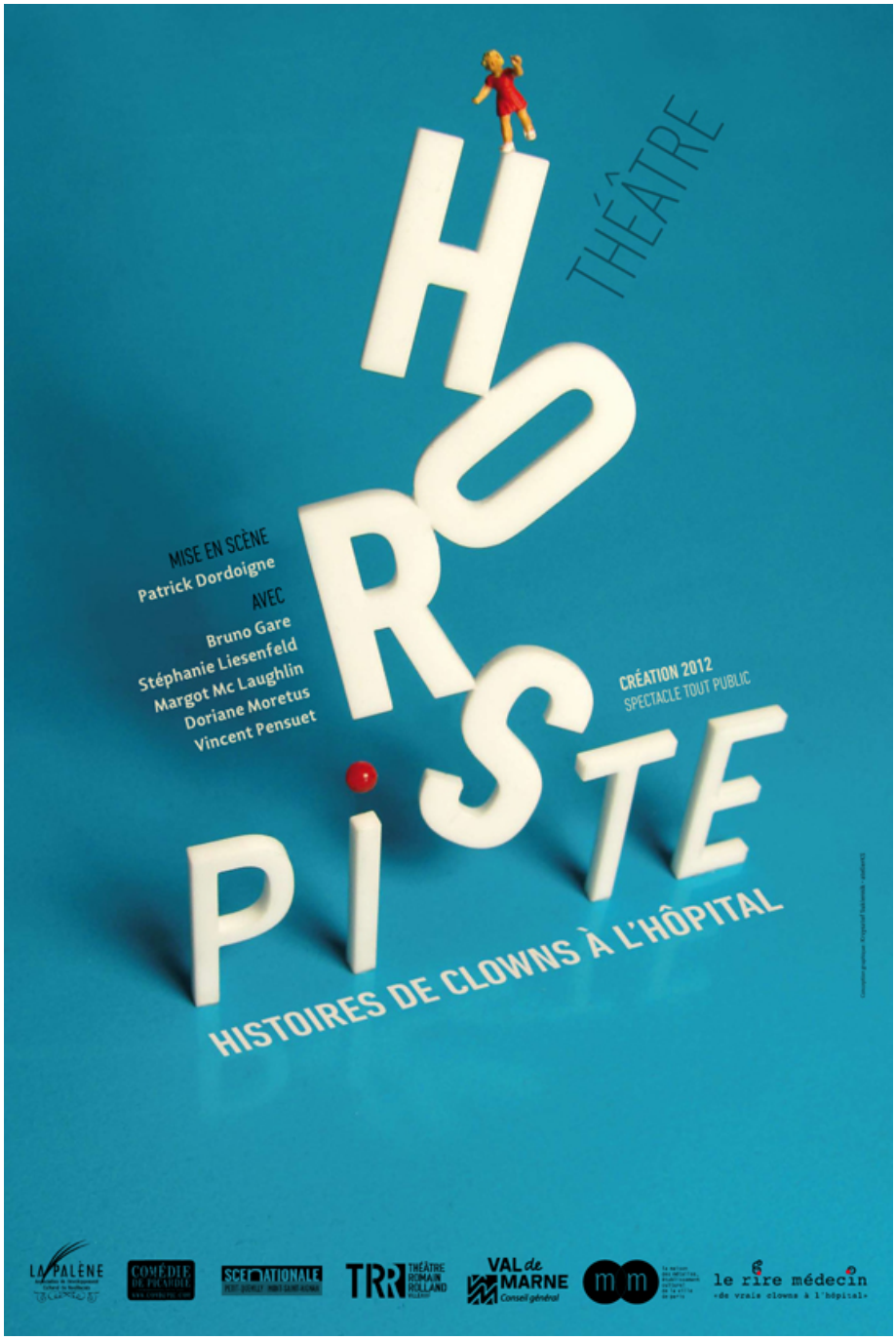
HORS PISTE,
histoires de clowns à l'hopital

le rire médecin

S'AMUSER À L'HÔPITAL,
C'EST DRÔLEMENT IMPORTANT !

64 -70, rue de Crimée 75019 Paris
01 44 84 40 80
www.leriremedecin.org

AFFICHE



Contact Presse

Elisa Blanchard
01 44 84 40 92
e.blanchard@leriremedecin.asso.fr

Contact Communication

Aïda Salem
01 44 84 40 88
a.salem@leriremedecin.asso.fr

Liste presse Hors Piste, Histoire de clowns à l'hôpital

Vendredi 23 novembre :
Jean Grapin / Revueduspectacle.com
Pierre françois / France catholique
Pauline Hammé / La vie
Elodie Maurot / La croix

Mardi 4 décembre :
Samuel Wahl / Cassandre
Anaïs Heluin / Politis,
Nathalie Simon / Le Figaro
Angélique Lagarde / Kourandar.com
Mathieu Braunstein / Télérama,
Julien Barret / Première.fr,
Sarah Gandillot / Huffington post,
Hélène Kerkeni / IDFM
Franck Caron / Lipari presse

Mercredi 5 décembre
Igor Hansen Love / l'Express,
Dany Toubbiana / Theatroarama.com,
Anthony Pinelli / Time out, Paris,
Thérèse Lombard / France 2,
Eric Libiot / l'Express
Martine Piazzon / Froggy delight.com

Jeudi 6 décembre
Corinne Denailles, Rueduthéâtre.com
Philippe Delhumeau / théâtrothèque.com

Vendredi 7 décembre
Evelyne Tran / Blog du Monde, Vol au vent,

A 14H30 vendredi 7 décembre:
Faustine Prevot / Le Pelerin,
Stéphanie Fromentin / France Inter,
Myriem Hajoui / A Nous Paris

Samedi 8 décembre
Laura Plas / Les3coups.com

Mercredi 12 décembre
Audrey brière / Lemagazine.info

Samedi 15 décembre
Charles Sylvestre / l'Humanité

Dimanche 16 décembre
Maia Arnault / ruedutheatre.com
Frédérique Roussel / Libération,
Alexandre Heraut / France Inter

Mardi 18 décembre
Xavier Fornerod / Direct Matin
Anais Coignac / La Lettre du spectacle

Mercredi 19 décembre
Yves Jaegle / Le parisien

Vendredi 21 décembre
Stéphanie Fromentin / France Inter

La Presse Nationale

Quotidiens :

- Aujourd'hui en France — 2 décembre 2012
- La Croix — 4 décembre 2012
- Le Parisien — 22 décembre 2012
- Direct Matin — 21 décembre 2012
- 20 Minutes — 20 novembre 2012
- 20 Minutes — 12 décembre 2012
- 20 Minutes — 13 décembre 2012

Hebdomadaires :

- Télérama — 23 décembre 2012
- Figaroscope — 12 décembre 2012
- A Nous Paris — 17 décembre 2012
- Politis — 13 décembre 2012
- Le Pèlerin — 3 janvier 2013
- France Catholique — 14 décembre 2012
- Le Quotidien du Médecin — 12 décembre 2012
- Express Styles — 5-11 décembre 2012
- Toposcope — 12 décembre 2012
- Les Inrockuptibles — 10 décembre 2012
- Pariscope — 19-25 décembre 2012
- L'Officiel des spectacles — 12-18 décembre 2012
- L'Officiel des spectacles — 19-25 décembre 2012

Bimensuels :

- La Lettre du spectacle — 11 janvier 2013

La Presse Web

- L'humanité.fr
- www.lestroiscoups.com
- www.larevueduspectacle.fr
- www.entrepatients.net — 4 décembre 2012
- www.lemagazine.info — 10 décembre 2012
- www.premiere.fr — décembre 2012
- www.theatrorama.com — 12 décembre 2012
- www.theatrotheque.com — 10 décembre 2012
- www.timeout.fr/paris — 4 décembre 2012
- www.webthea.com — 10 décembre 2012
- www.scope.lefigaro.fr — 12 décembre 2012

Les reportages audiovisuels

Les radios

TSF JAZZ / interview Patrick Dordoigne et Stephanie Liesenfeld – diffusion le 4 décembre
FRANCE INFO / interview de Caroline Simonds par Hind Meddeb – Emission Itinéraires – diffusion dimanche 25 novembre à 13h40.
FRANCE INFO / Interview Patrick Dordoigne et Vincent Pensuet mardi 8 janvier. Diffusion du sujet entre 13h35 et 13h45 vendredi 11 janvier 2013.
FRANCE BLEU / Interview Patrick Dordoigne et Ariane Ascaride – Emission culturelle de Olivier Daudé – direct entre 14h50 et 15h30 le mardi 27 novembre
FRANCE MUSIQUE / Interview Caroline Simonds – Emission Les traverses du temps – Marcel Quillévéré – mercredi 30 janvier
FRANCE INTER /Studio Théâtre - Interview Patrick Dordoigne, Caroline Simonds et Ariane Ascaride le mercredi 12 décembre entre 16h et 16h45. Diffusion vendredi 21/12 à 23h15
IDFM FM / Interview de Patrick Dordoigne et Doriane Moretus le 22 décembre à 10h30
FRANCE INTER / Interview Caroline Simonds par François Busnel, émission Le grand entretien jeudi 17 janvier entre 17h et 18h
FRANCE INTER / Interview de Patrick Dordoigne et deux comédiens, émission Ouvert la Nuit, Alexandre Heraud et Stéphanie Fromentin. Le 4 décembre

La télévision

FRANCE 2 / Journal de 13h / Chronique Sortir de Youssef Bouchikhi vendredi 7 décembre

Aujourd'hui en France
25 AVENUE MICHELET
93408 SAINT OUEN CEDEX - 01 40 10 30 30

02 DEC 12
Quotidien Paris
OJD : 183571

Surface approx. (cm²) : 780
N° de page : 25

Elle a les maux pour rire

Caroline Simonds, la fondatrice de l'association le Rire médecin dont les clowns viennent divertir les enfants à l'hôpital, va jouer un spectacle qui raconte cette expérience.

Paris (IVe), vendredi. Caroline Simonds dit qu'elle est « clownesse » ou « clownette » : cette Américaine, qui a créé en France l'association le Rire médecin en 1991, consacre sa vie à amuser les enfants hospitalisés pour rendre la maladie plus supportable. *(LP/Jean-Baptiste Quentin.)*

Sur la photo en noir et blanc prise dans les années 1970 en bord de Seine, quai de Montebello à Paris, la fille à gauche, c'est Ratapus, « pitre féerique, zoologique et botanique ». Une pancarte, « le Palais des merveilles », a été accrochée au mur. C'est le nom de la troupe, pionnière à l'époque du théâtre de rue. Dans la vraie vie, Ratapus s'appelle Caroline Simonds. Elle est américaine, née à Washington d'un père avocat, Jérôme, et d'une mère microbiologiste, Joséphine. Ses grands-parents étaient des immigrés juifs venus

Eléments de recherche : LE RIRE MEDECIN : association de clowns dans les hopitaux, appellation citée, passages significatifs

Aujourd'hui en France
25 AVENUE MICHELET
93408 SAINT OUEN CEDEX - 01 40 10 30 30

02 DEC 12
Quotidien Paris
OJD : 183571

Surface approx. (cm²) : 780
N° de page : 25

de Russie et d'Ukraine. Caroline en a hérité un regard de pure transparence, à y faire gambader le vent des steppes. Le Palais des merveilles survit avec trois francs six sous, habite une caravane, embauche des clochards célestes et un géant russe paranoïaque nommé Ivanov.

Quand on l'interroge sur son métier, Caroline répond qu'elle est « clownesse », ou « clownette ». De l'autre côté de l'Atlantique, Jérôme et Joséphine se sont fait une raison ; leur fille, deuxième d'une fratrie de quatre, ne sera jamais médecin comme ils l'espéraient. C'était pourtant bien parti. « Mon grand-père l'était. Il est mort quand j'avais 4 ans et j'avais décidé de prendre sa place, raconte cette femme de 63 ans. Je m'étais fabriqué un hôpital de poupées. A mon premier baiser avec un amoureux, je m'étais diagnostiqué un gonflement de la rate. » Diagnostic exact.

> *« J'ai annoncé à mes parents que j'allais faire du théâtre. Ils ont été désespérés »*

A 17 ans et demi, voilà notre apprentie toubib en stage dans un hôpital du Vermont. « J'ai passé plus de deux mois au service des grands brûlés. C'était plein de gens du Viêt Nam. On m'a affecté aux soins de trois enfants. Je changeais leurs bandages, leur donnais le bain. Ils souffraient terriblement. Je n'avais que mes bonnes paroles, mes blagues, mes grimaces. J'étais dans un état émotionnel énorme. » Les trois petites victimes ont « changé [sa] carrière ». « J'ai annoncé à mes parents que j'allais faire du théâtre. Que j'y plongerais corps et âme. Ils ont été désespérés. »

Dès lors, Caroline s'est entraînée chaque matin, sur la pelouse du campus, à des sauts périlleux, des araignées (se cambrer jusqu'à marcher renversée, les mains sur le sol, derrière la tête). Elle écrivait des partitions pour flûte, basson, saxo, dont elle avait appris à jouer enfant. Jusqu'à créer, à New York, une compagnie de rue avec la romancière Marie Nimier. Une autre photographie, mais en couleur, montre les deux jeunes femmes, grimées, trotter dans la Grosse Pomme. « On cartonnait, c'était une bonne vie, dit-elle. Et, comme en Amérique il faut savoir tout faire, j'ai tout fait : la statue de la Liberté, une marquise chez Louis XVI, chanté en français à l'ambassade. »

Ont suivi les tournées, en Chine, au Japon… « Là-bas, j'ai même créé les Sushis Sisters. » C'est dans cet âge d'or qu'est né son personnage fétiche, la girafe, aujourd'hui réclamé par les enfants malades qu'elle visitera plus tard. Et pas que la girafe, la dinde aussi. « Un jour, à Noël, un hôpital du Bronx m'a appelée et m'a dit : *Vous pourriez faire la dinde ?* J'ai chaussé des pieds d'oiseau à trois doigts, j'avais les ailes qui servaient à la girafe et je suis entrée dans la chambre. Il n'y avait que des têtes chauves, des enfants en chimio. On ne m'avait pas prévenue. Je me sentais paumée. » Une fée de passage qui faisait le même métier qu'elle, mais dans un autre établissement, l'a prise sous son aile. Il s'agissait cette fois de mômes en soins intensifs. Pour une petite fille de 12 ans qui se réveillait d'une greffe du cœur, Caroline a joué « Over the Rainbow » sur une minuscule boîte à musique, puis le même air à la flûte, et enfin l'a chanté. « J'ai vu ses paupières frémir, ses yeux s'ouvrir », dit l'actrice, comme si elle y était encore. Au mur de son bureau parisien, rue Geoffroy-l'Asnier (IVe), un dessin d'adieu témoigne de l'aventure américaine.

Car la France l'attendait. Elle est entrée en douce dans sa vie, par la porte des vacances dans le Verdon, où Caroline et son mari, l'artiste plasticien irlandais Patrick Loughran, venaient se ressourcer en été. Une à une, les portes se sont ouvertes. La Fondation Florence Gould a été la première à donner des sous pour une drôle d'idée qui s'appelait « le Rire médecin ». Les hôpitaux Necker, Debré, qui venait d'ouvrir, Trousseau, puis l'Institut Gustave-Roussy, Nancy, Tours, Marseille, Orléans, la Suisse, le Brésil ont emboîté le pas… Partout, le Rire médecin a pointé son nez rouge — « le plus petit masque du monde » — et s'en est allé briser les lances contre la mort. « On parle de médecine rentable, soupire Caroline. Nous ne sommes pas rentables. Nous aidons juste les enfants à être autre chose que des malades. A rester des enfants. » Même pendant les soins. Mardi, à la Maison des métallos *(lire ci-contre)*, cinq acteurs, parmi les 97 clowns que compte l'association, donneront la première de « Hors-piste », un spectacle inspiré de ce travail au quotidien. On y pleure et on y rit. On y rit plus qu'on n'y pleure. C'est toujours la vie qui triomphe.

> *« Nous aidons juste les enfants à être autre chose que des malades. A rester des enfants »*

PIERRE VAVASSEUR

Aujourd'hui en France
25 AVENUE MICHELET
93408 SAINT OUEN CEDEX - 01 40 10 30 30

02 DEC 12
Quotidien Paris
OJD : 183571

Surface approx. (cm²) : 780
N° de page : 25

BIO EXPRESS

8 octobre 1949 : naissance de Caroline Simonds à Washington (Etats-Unis).
1957 : elle apprend la flûte puis, au lycée, le saxo et le basson.
1967 : stagiaire dans un hôpital du Vermont, au service des grands brûlés.
1971 : crée la compagnie Circouscous. Arrive à Paris avec « une flûte et 200 $ ». Fait la manche à Montparnasse. Rencontre le comédien Jules Cordière avec lequel elle jouera dix ans dans la compagnie le Palais des Merveilles.
1980 : retourne aux Etats-Unis. Joue dans la rue avec la romancière Marie Nimier.
1987 : joue pour les enfants malades dans des hôpitaux de New York.
1991 : crée en France l'association le Rire médecin — de vrais clowns à l'hôpital.
4 décembre 2012 : création du spectacle « Hors-piste — Histoires de clowns à l'hôpital ».

SON ACTUALITÉ

L'espoir en piste

Ils sont cinq. Stéphanie Liesenfeld, Margot McLaughlin, Doriane Moretus, Bruno Gare et Vincent Pesuet jonglent avec tous les rôles : enfants, parents, personnel hospitalier... Condensé d'ateliers d'écriture, écrit et mis en scène par Patrick Dordoigne, « Hors-piste »* raconte certes comment être clown à l'hôpital c'est « faire des claquettes dans un champ de mines », mais aussi et surtout comment, quand un nez rouge pointe son nez, la résignation fait ses bagages.

P.V.

** « Hors-piste. Histoires de clowns à l'hôpital », théâtre à partir de 7 ans, Maison des métallos, 94, rue Jean-Pierre-Timbaud, Paris (XIe), du 4 au 22 décembre. Du mardi au vendredi à 20 heures, le samedi à 19 heures, le dimanche à 16 heures, les 7 et 12 décembre à 14 h 30. Durée : 1 h 30. Tarif : 14, 10, 8 et 5 €. Réservations au 01.47.00.25.20.*

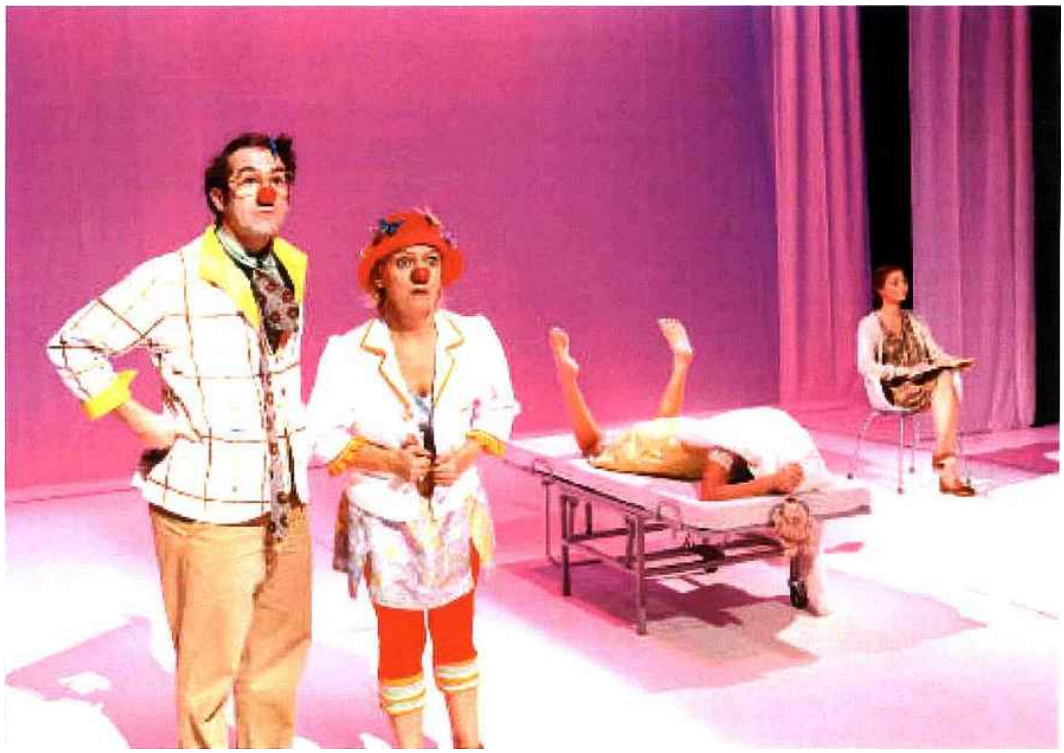
Eléments de recherche : LE RIRE MEDECIN : association de clowns dans les hopitaux, appellation citée, passages significatifs

la Croix
18 RUE BARBES
92128 MONTROUGE CEDEX - 01 74 31 60 60

04 DEC 12
Quotidien Paris
OJD : 94439

Surface approx. (cm²) : 621
N° de page : 20

Bravo les clowns !



PHILIPPE GIBILLE

Hors-piste, spectacle réalisé avec l'association « Le rire médecin », raconte l'histoire des clowns à l'hôpital.

◗ À la Maison des métallos, *Hors-piste* raconte les aventures rocambolesques et malicieuses de cinq clowns à l'hôpital.
◗ Avec ce spectacle, l'association « Le rire médecin » fait partager au grand public deux décennies de créativité au service des enfants malades.

D'un côté, un grand « H » pour « Hôpital », lumière blafarde de néons, blouses blanches, rigueur et science. De l'autre, couettes et pantalons à carreaux, claquettes et accordéons, bulles de savon et nez rouges… Ces deux mondes peuvent-ils cohabiter ? « *Affirmatif* », répondent les clowns à l'hôpital qui, depuis vingt ans, marient le rire aux soins, l'art et la médecine. Le spectacle *Hors-piste* (1), réalisé avec l'association pionnière « Le rire médecin », raconte leur aventure, dans un voyage tendre et drôle.

Eléments de recherche : HORS PISTE, HISTOIRE DE CLOWN A L'HOPITAL : spectacle itinérant du 04/12 au 22/12/2012, passages significatifs

la Croix
18 RUE BARBES
92128 MONTROUGE CEDEX - 01 74 31 60 60

04 DEC 12
Quotidien Paris
OJD : 94439

Surface approx. (cm²) : 621
N° de page : 20

Sur scène, cinq superbes comédiens-clowns professionnels, que le public suit de chambre en chambre, de service en service. Ils sont tour à tour des pères, des mères, des médecins et des infirmières, des enfants et... des clowns. Le spectacle, kaléidoscope d'instants quotidiens autant que cocasses, témoigne des multiples facettes de l'hospitalisation, sans verser ni dans le documentaire, ni dans le lugubre. « *Même quand les situations sont difficiles, notre rôle est de prendre les gens par la main pour ne pas les laisser dans la désespérance et les ramener vers la vie* », témoigne Patrick Dordoigne, auteur et metteur en scène, lui-même clown à l'hôpital.

« On ne fait pas de l'animation pour les enfants malades, on aide les enfants et les parents à devenir résilients, à rester du côté de la vie », raconte Caroline Simonds, directrice et fondatrice du Rire médecin.

Il faut dire que nos clowns en ont sous la pédale... Toute la palette de leurs talents est sollicitée face à la maladie, qui suscite stress et angoisse, mutisme ou colère. Musique, claquettes, magie, chant, marionnettes, mimes et gags se succèdent, pour attirer un regard, susciter un sourire, faire céder un refus... Dans les épreuves, les petits malades – nourrissons ou adolescents – restent des enfants, avides d'évasion et prêts à s'émerveiller. Le spectacle montre des liens qui se tissent peu à peu et des clowns qui gagnent progressivement une reconnaissance, à force de professionnalisme et de doigté, en faisant du sur-mesure pour chaque enfant.

Pour l'association « Le rire médecin », qui a fêté ses 20 ans en 2012, cette pièce chorale est une forme de bilan. « *Le temps était venu de partager notre expérience de manière théâtrale, pour ne passer laisser cette histoire se perdre* », confie Patrick Dordoigne, membre du Rire médecin depuis 2001. Si le propos sonne aussi juste, c'est parce qu'il a été nourri d'intenses échanges entre les cinq comédiens, tous clowns à l'hôpital depuis plus de dix ans, lors d'un atelier d'écriture.

Le public découvre ainsi une profession encore mal connue. « *Les gens restent souvent sur une belle image, sans savoir ce qui se joue vraiment à l'hôpital* », estime Bruno Gare, qui tient son propre rôle dans *Hors-piste*. « *La figure de clown la plus connue, c'est quand même le Clown MacDo. Il faut être conscient de l'image que l'on véhicule !* » Opinion partagée par Patrick Dordoigne, qui souligne « *l'ambivalence* » du public à l'égard du clown : « *Il dérange et en même temps il suscite énormément d'empathie.* »

Au Rire médecin, chacun est convaincu des bienfaits de sa présence auprès des blouses blanches. « *On ne fait pas de l'animation pour les enfants malades, on aide les enfants et les parents à devenir résilients, à rester du côté de la vie,* raconte Caroline Simonds, directrice et fondatrice du Rire médecin. *Le clown offre une soupape dans cet univers clos et difficile, répond au besoin d'exorciser des tensions.* » Pour la fondatrice, le métier est aujourd'hui arrivé à une « *belle maturité* ». « *Il y a vingt ans, il y avait des réticences, on entendait dire : "Les clowns, c'est bruyant, c'est pas pour l'hôpital !" Aujourd'hui, on entend : "Où sont les clowns ?" et "Pourquoi mon hôpital n'a-t-il pas de clowns ?"* »

Une réalité qui se vérifie sur le terrain, comme à l'Institut Gustave-Roussy de Villejuif, où les clowns interviennent deux fois par semaine, en binômes, depuis les débuts. « *Les clowns font complètement partie du paysage. Ils sont attendus aussi bien par les enfants que par les parents, les équipes soignantes et médicales* », témoigne Dominique Valteau-Couanet, chef du département de cancérologie de l'enfant et de l'adolescent. « *La réussite de leurs interventions tient à une grande compétence, une grande attention à l'autre et à beaucoup de générosité. Ce genre de jeu ne tolère pas la médiocrité.* »

Pour l'association, l'heure est aujourd'hui à la transmission et à la formation. Une étape a été franchie avec la création de la Fédération française des associations de clowns hospitaliers, en 2009, en partenariat avec d'autres associations *(lire ci-dessous)*. « *Le rôle de la fédération est de donner un cadre, de garantir la qualité et l'éthique que nécessite ce travail à l'hôpital,* assure Claire Avril, qui en est la coordinatrice. *Il y a encore malheureusement des lieux où l'on se contente de bonnes volontés, où l'on croit qu'avoir du cœur peut suffire...* »

L'association « Le rire médecin » a aussi mis en place un institut de formation. Il propose une formation de cinq mois aux comédiens professionnels souhaitant devenir clowns à l'hôpital et organise des « ludo-formations », autour de techniques de jeu facilitant les soins aux enfants. Parallèlement, l'activité de clown à l'hôpital doit encore être encouragée. « *Sur environ 500 unités pédiatriques, nous ne sommes présents que dans 39, soit même pas 10 %* », évalue Caroline Simonds. Autant dire que bien des nez rouges sont encore attendus...

ÉLODIE MAUROT

(1) *Hors-piste*, jusqu'au 22 décembre, à la Maison des métallos, 94 rue Jean-Pierre-Timbaud, Paris 11e.
RÉS. : 01.47.00.25.20. Billet : 14 €. Tous publics.
Le spectacle tournera ensuite à Montélimar, Mont-Saint-Aignan, Amiens, Champigny, Châtenay-Malabry, Orly, Vienne, Château-Gontier et Villejuif.

Une fédération pour des clowns de qualité

La Fédération des associations de clowns hospitaliers (FACH) offre un lieu de réflexion et d'échange aux clowns professionnels. Elle souhaite promouvoir de « bonnes pratiques » et l'éthique que nécessite ce métier exigeant. Sept associations en sont membres :
Le rire médecin (www.leriremedecin.asso.fr), Les clowns de l'espoir (Lille, www.lesclownsdelespoir.fr), Soleil rouge (Grenoble, http://soleilrougeclowns.fr), 1 2 3 Soleil. Des artistes à l'hôpital (Valence, Montélimar, www.123soleil-hopital.fr), Vivre aux éclats (Lyon, www.vivreauxeclats.fr), Les clowns stéthoscopes (Bordeaux, www.lesclownsstethoscopes.fr), Ch'ti Clown (Lille, services personnes âgées, http://chticlown.jimdo.com).

Eléments de recherche : HORS PISTE, HISTOIRE DE CLOWN A L'HOPITAL : spectacle itinérant du 04/12 au 22/12/2012, passages significatifs

75

Samedi 22 décembre 2012 - N°21239

1,05€

Le Parisien

Faites les clowns

Attention, clowns géniaux, loin de tous les clichés du cirque de papa. Ce week-end, « Hors-piste » livre sa dernière parisienne : un formidable spectacle de cinq clowns comédiens, qui s'inspirent de leur vécu dans les hôpitaux d'enfants. Ils jouent tous les rôles : la directrice, les infirmières, les petits malades et leurs propres rôles de clowns envoyés par l'association le Rire médecin pour les divertir. On rit énormément dans ce spectacle tout public qui ne puise pas ses gags dans les sempiternelles redites des numéros de cirque, mais dans le quotidien le plus trivial de l'hôpital et de l'urgence d'en rire. Un spectacle d'une grande finesse, hilarant et bouleversant. Et aujourd'hui, les enfants pourront devenir artistes. Plusieurs ateliers de clowneries, jongleries, maquillage sont organisés ainsi qu'un goûter.

Y.J.

Ateliers enfants dès 3 ans, à partir de 14 heures, réservation sur place, spectacle à 19 heures, Maison des métallos, 94, rue Oberkampf (XI°). Tél. 01.47.00.25.20, places : de 5 à 14 €, maisondesmetallos.org.

« Hors-piste », un spectacle d'une grande finesse, hilarant et bouleversant. (DR.)

Direct Matin

N°1208 – Vendredi 21 décembre 2013

THÉÂTRE

À L'HÔPITAL, ON PEUT AUSSI FAIRE LES CLOWNS

© P. CIBILLE

Un spectacle drôle et émouvant.

Véritable ovni théâtral, la pièce *Hors-piste* – mais on pourrait aussi parler de spectacle, de happening ou de sketches – est une plongée au cœur d'un hôpital. Endossant tour à tour le costume du clown ou des soignants, les cinq comédiens, qui tous ont, un jour, eu la tâche de redonner le sourire aux enfants hospitalisés, enchaînent les scènes de vie et les anecdotes, de l'enfant qui finit par terroriser les clowns à l'adolescent allergique aux nez rouges, en passant par le personnel excédé par ces comiques envahissants. Pour les 20 ans de l'association Le Rire médecin, la pièce *Hors- piste* est une bouffée d'oxygène où l'émotion le dispute au rire. •

© DR

***Hors-piste*, jusqu'à demain, 20h, à la Maison des métallos, (Paris 11e), puis en tournée en France. (01 47 00 25 20).**

20 minutes
50/52 BOULEVARD HAUSSMANN
75427 PARIS CEDEX 9 - 01 53 26 65 65

12 DEC 12
Quotidien format revue
OJD : 448766
Surface approx. (cm²) : 290

20 H Des clowns contre la maladie

Le spectacle « Hors-Piste » s'invite sur la scène de la Maison des Métallos. L'association le Rire Médecin, qui aide les enfants malades à guérir, présente ce show nourri d'anecdotes émouvantes.

20 minutes

Mardi 20 novembre 2012 – Oihana Gabriel

THÉÂTRE Quand l'art se nourrit de rencontres entre patients et soignants

JEUX DE RÔLE À L'HÔPITAL

seignements. » Autre démarche qui ménage des passerelles entre art et hôpital, celle du Rire Médecin, association qui ramène le sourire sur le visage des enfants malades. Pour *Hors piste*, ces clowns ont puisé des anecdotes dans les services pédiatriques pour les mettre en scène à la Maison des Métallos début décembre et conter rencontres, défis et victoires qui rythment leur quotidien. Sur scène, cinq de ces thérapeutes du rire jouent tous les rôles pour montrer jusqu'où va le pouvoir du masque et les oppositions qu'il génère. « On a mélangé des histoires belles et hallucinantes qu'on a vécues, explique Patrick Dordoigne, metteur en scène de la pièce et clown médecin. Malgré l'angoisse liée au sujet, on espère proposer un spectacle optimiste et fidèle à la réalité. »

20 minutes
ÉDITION DE PARIS
www.20minutes.fr JEUDI 13 DÉCEMBRE 2012 N° 2376

PHILIPPE CIBILLE

« Hors-Piste : histoires de clowns à l'hôpital »

Le plus émouvant

Depuis une dizaine d'années, les clowns de l'association Le Rire médecin sillonnent les couloirs des hôpitaux pour tenter de faire oublier quelques instants leur souffrance aux enfants malades. De ces rencontres est né un spectacle sensible : « Hors-Piste, histoires de clowns à l'hôpital ». Cinq de ces comédiens signent le spectacle où ils jouent, avec beaucoup de poésie des parents, des médecins, des clowns ou des enfants...

Jusqu'au 22 décembre, Maison des Métallos. Tél. : 0147002520.

Sarah Gandillot

Télérama
N° 3289
DU 26 JANVIER
AU 1ER FÉVRIER 2013
M 02773 - 3289 - F: 2,50 €

HORS-PISTE
CIRQUE
PATRICK DORDOIGNE

TT

Il n'y a rien de sinistre dans ces histoires (vraies) de clowns à l'hôpital. Rien qui doive décourager le spectateur. Dans cette comédie bien hospitalière, cinq hommes et femmes, tous membres de l'association Le Rire médecin, racontent le quotidien de ce qui ne constitue pas pour eux un bénévolat mais bien un travail. Entre anecdotes et sketchs, confidences au personnel médical et moments de trouille, le récit peut paraître construit comme une série télévisée, type *Urgences*. Mais on est ici au théâtre, ce que viennent nous rappeler de joyeux changements de costumes à vue. Dans l'écriture de Patrick Dordoigne et Alain Gautré, une pudeur essentielle retient les personnages de verser dans le moindre manichéisme. On ne saura pas pourquoi Madeleine Couette, Molotov ou Kasserolle (de leurs noms de scène) ont choisi de consacrer une partie de leur vie et de leur talent aux enfants malades... Sauf à croire que le rire et l'engagement relèvent tous deux d'une maladie contagieuse.

– ***Mathieu Braunstein***

| 1h30 | Les 24 et 25 janvier au Petit-Quevilly (76), tél. : 02 35 03 29 78 | Du 13 au 15 février à Amiens (80), tél. : 03 22 22 20 20 | Les 19 et 20 février à Champigny-sur-Marne (94), tél. : 01 48 80 96 28 | Le 19 mars à Châtenay-Malabry (92), tél. : 01 41 87 20 84 | Le 21 mars à Orly (94), tél. : 01 48 52 40 85.

Clowns à l'hôpital, ils se racontent avec tact.

FIGARO SCOPE

Supplément du Figaro N° 21263 du mercredi 12 décembre 2012

« Faire rire, juste rire » pour aider les enfants à oublier leur maladie.

CHRISTOPHE RAYNAUD DE LAGE/WIK

LES NEZ ROUGES au secours des maux

« Hors-piste, histoires de clowns à l'hôpital » raconte comment des comédiens divertissent les enfants malades.

COUREZ-Y
ALLEZ-Y
POURQUOI PAS ?
A ÉVITER

MAISON DES MÉTALLOS
94, rue Jean-Pierre-Timbaud (XIe)
TÉL. : 01 47 00 25 20
HORAIRES : du mar. au ven., 20 h, sam 19 h, dim 16 h
PLACES : de 5 à 14 €
DURÉE : 1h 35
JUSQU'AU 22 décembre, puis en tournée.

Au moment où ils découvrent l'hôpital, les clowns Couette, Joséphine, Jacquot, Casserole et Molotov s'inquiètent : seront-ils à la hauteur ? *« La première fois, j'ai tout de suite remarqué le sourire de la secrétaire médicale. Je me suis dit :* "Ça va pas être facile !" » plaisante Bruno Gare, alias Jacquot. À l'origine de l'association Le Rire Médecin, Caroline Simonds et Beatriz Sayad se sont associées pour raconter leur histoire dans un spectacle tout public à partir de 7 ans. « Bouffons professionnels », les cinq auteurs - comédiens, musiciens, chanteurs et mimes formés à l'école Jacques Lecoq (outre Bruno Gare, Stéphanie Liesenfeld, Margot McLaughlin, Doriane Moretus et Vincent Pensuet) - ont pour mission d'aider les enfants à oublier leur maladie. *« Faire rire, juste rire »*, souligne Joséphine. Leurs interventions ludiques et pédagogiques reposent sur un gros travail effectué en amont. Les artistes interviennent systématiquement en binôme, apprennent les noms des maladies, prennent les précautions d'hygiène qui s'imposent, respectent des règles de conduite précises, apprivoisent, enfin, et les enfants, et le personnel médical, parfois aussi les parents. *« Il arrive que l'on ait juste besoin d'être là »*, indique un gai luron. Quitte à se faire rabrouer par un ado rebelle ou une infirmière impatiente : *« Laissez travailler les gens qui travaillent ! »* Ces tranches de vie généreuses sont menées à un rythme enlevé et ponctuées de rires communicatifs. Le billet devrait être remboursé par la Sécurité sociale ! ■

N. S.

« DES CLAQUETTES SUR UN CHAMP DE MINES »

Patrick Dordoigne, directeur de l'atelier d'écriture et metteur en scène, intègre le Rire médecin en 2001. Pendant dix ans, il « fait » le clown dans les hôpitaux avant de créer, avec Beatriz Sayad, un vrai spectacle. Les personnages *« ressemblent à des personnages existants ou ayant existé »*, mais sont d'abord joués par des comédiens. *« Être clown à l'hôpital, c'est faire des claquettes sur un champ de mines »*, juge Caroline Simonds, directrice et fondatrice du Rire médecin, qui fête ses vingt ans cette année. (www.leriremedecin.asso.fr)

ANOUS PARIS
www.anous.fr
588 DU 17 DECEMBRE 2012 AU 6 JANVIER 2013

TEXTES : MARIE GUIBERT, MYRIEM HAJOUI

clowns concernés_

"Hors-piste"

Photo Philippe Cibille

Le quotidien âpre des enfants hospitalisés, transfiguré par une bande de clowns.

●●●●○ Voici un "otni", un objet théâtral non identifié. Un défi lancé à quiconque voudrait le ranger dans un tiroir ! Forts de leur expérience de downs à l'hôpital, Patrick Dordoigne et ses acolytes se sont attelés à un projet risqué : comment faire spectacle de ce qui se vit à l'hôpital pour enfants ? **Vous qui entrez ici, abandonnez toute crainte d'overdose de pathos.** Le tropisme pour la comédie dépressive, ce n'est pas le genre de la maison. Pour nous transporter au cœur de ce quotidien âpre mais vivace, les cinq comédiens-auteurs (tour à tour downs) ont décidé d'étouffer la martyrologie et les accents affligés. Car l'enjeu ici n'est pas de donner en spectacle le malheur des autres, mais de partager tout ce qu'il leur a été donné de vivre avec les enfants, sous forme théâtrale.

On entre dans ce spectacle par la petite fenêtre de côté, d'abord privé de repères habituels et confortables d'une narration classique. On s'accroche à Bruno, qui tente de se repérer dans cet univers hostile, mais on est aussi paumé que lui quand il essaye de maîtriser le jargon médical : PL (ponction lombaire), LEL (leucémie aiguë on saisit mieux de quoi est fait cet engagement – confinant parfois à la mystique–, ses déchirures, ses dilemmes : comment approcher Marion, petite fille corsetée dans son silence, ou apprivoiser Lorenzo, humeur de chien et iPod vissé à l'oreille ? Comment ne pas sombrer lorsqu'un de ces enfants décide de ne plus vivre ?

Stéphanie Liesenfeld, Margot McLaughlin, Doriane Moretus et Vincent Pensuet nous entraînent alors dans un tour de montagnes russes émotionnelles, truffé de petites épiphanies d'une grâce burlesque : gags cartoonesques, pyrotechnie verbale, instruments improbables... Distraire et émouvoir sans manichéisme ni angélisme, sans laisser voir que chaque scène déploie une horlogerie méticuleuse, c'est la suprême élégance de Patrick Dordoigne (direction atelier d'écriture et mise en scène) assisté d'Alain Gautré (dramaturge consultant) et de Valérie Jung (scénographe), qui signent là un spectacle d'amour tout court. Beau geste. **M.H.**

Jusqu'au 22 décembre, du mardi au vendredi à 20 h, samedi à 19 h, dimanche à 16 h à la Maison des métallos, 94, rue Jean-Pierre

Politis

N 1231 : du 13 au décembre 2012

Nez rouges sur fond blanc

À l'hôpital plus que nulle part ailleurs, il faut savoir choisir le bon dosage de sérieux et de dérision. PHILIPPE CYBILLE

Les cinq comédiens de *Hors-piste* miment et chantent leur expérience de clowns à l'hôpital.

La tête recouverte de perruques scintillantes ou simplement coiffés avec un tas de pétards, la démarche sautillante et le sourire malicieux de qui a la blague pendue à la langue, les clowns de *Hors-piste, histoires de clowns à l'hôpital* ont l'air de polichinelles lâchés dans le monde moderne, aseptisé et sérieux, bien trop sérieux pour eux. Ils déambulent dans un réseau de tentures blanches très hautes et disposées de façon géométrique, en tous points opposé à leur fantaisie vestimentaire et capillaire.

Le metteur en scène Patrick Dordoigne l'a bien compris : ce seul contraste entre une scène immaculée et des comédiens aux tenues bariolées dit beaucoup de la place singulière du clown dans le cadre de l'hôpital. Le dispositif scénique conçu par Valérie Jung place en effet les cinq comédiens et clowns œuvrant pour l'association Le Rire médecin au centre d'un labyrinthe *a priori* hostile à l'humour, dont chaque cul-de-sac met à l'épreuve le tenant du rire face à la douleur. Face à des visages, à des corps d'enfants brinquebalés entre la vie et la mort. Simples expressions du désarroi puis des stratégies d'adaptation employées par les nez rouges spécialistes du porte-à-porte au sein de l'hôpital, les dialogues et les courts passages de récit de la pièce sont aussi minimalistes que la scénographie.

Auteurs du texte (réaménagé par le dramaturge Alain Gautré), les acteurs ont opté avec bonheur pour un discours plus gestuel et musical que verbal. Ce qui ne les empêche pas de faire du théâtre documentaire, et leur épargne toute lourdeur didactique.

À travers de courtes scènes qui se succèdent à la vitesse de la chute d'un serpentin, les artistes de *Hors-piste* miment, chantent et dansent leur propre expérience en tant que clowns à l'hôpital. Sans s'autoglorifier, bien au contraire. Les tours, parades en tout genre et dialogues absurdes qu'ils utilisent d'habitude pour alléger le quotidien d'enfances abîmées par la maladie, les clowns les utilisent ici pour parler d'eux. De leurs doutes, de leur joie aussi grande que leur tristesse cachée derrière un sourire inaltérable et une petite prothèse rouge. Leur meilleure arme contre l'apitoiement, à savoir leur répertoire de pirouettes, les clowns la braquent alors sur eux et en montrent les faiblesses. Regard d'un funambule sur sa technique, dérisoire face au vide alentour.

Parfois, le masque tombe, l'homme apparaît. Un instant seulement, assez pour donner une certaine gravité à l'apparente désinvolture des pitres professionnels. Chaque auguste renferme un clown blanc, disent-ils ainsi, et à l'hôpital plus que nulle part ailleurs il faut savoir choisir le bon registre, le bon dosage de sérieux et de dérision. Lorsqu'ils quittent leur costume exubérant pour incarner le personnel médical et plus encore des malades, ce qu'ils font très souvent, ils montrent à quel point le clown du Rire médecin doit entrer en symbiose avec son environnement.

Grand dadais maître en matière d'échanges beckettiens lorsqu'il fait le clown, Bruno Gare incarne par exemple avec une belle justesse un adolescent diabétique en rupture avec le monde des adultes. Margot McLaughlin, elle, maladroite séductrice emperruquée, endosse avec brio le rôle d'une petite fille de 5 ans surexcitée, dont on apprendra le décès à la fin du spectacle.

Bien que membre d'un groupe, chaque comédien exprime une sensibilité propre, tant humaine qu'artistique. Avec les deux comédiens déjà cités, le tendre Vincent Pensuet aux mimiques enfantines, l'excellente Stéphanie Liesenfeld portée sur l'analyse de sa fonction et une Doriane Moretus tantôt délicate, tantôt triviale composent un passionnant échantillon d'humanité. Car, en explorant leur rapport à la souffrance d'autrui, les artistes ont pu toucher les limites de leur compassion et de leur présence au monde.

› Anaïs Heluin

Hors-piste, histoires de clowns à l'hôpital, à la Maison des métallos jusqu'au 22 décembre, www.maisondesmetallos.org, puis en tournée.

PELERIN

PÈLERIN

LA SEMAINE A DU SENS WWW.PELERIN.COM

Jeudi 3 janvier 2013

Spectacle

Rire pour guérir

À l'hôpital, il y a Fanny, 5 ans, petite boule d'énergie en attente d'une greffe. Ou encore Lorenzo, un adolescent fan de rap qui néglige son traitement contre le diabète. Pour les faire sourire, les clowns du Rire médecin sont prêts à tout. Au comique comme au merveilleux : airs de flûte bricolée, claquettes, tours de magie, envol suspendu à un fil… Depuis 1991, ces « nez rouges en blouse blanche » réconfortent ainsi les enfants malades et leur famille. L'un deux, Patrick Dordoigne, s'est inspiré de ses dix ans d'expérience au sein de l'association pour mettre en scène *Hors-piste, histoires de clowns à l'hôpital.* Cinq de ses complices jouent, avec une justesse étonnante, leur propre rôle, mais aussi le personnel soignant, les jeunes patients et leurs parents. Parfois, ils confient la tentation de laisser tomber leur masque de joie et de se laisser submerger par l'émotion. Profond et enchanteur, ce spectacle destiné à tous (à l'exception des plus petits) fait battre les cœurs. FAUSTINE PRÉVOT

PHILIPPE CIBILLE

→ Notre avis : P P P

→ *Hors-piste, histoires de clowns à l'hôpital,* en tournée en France à partir du 11 janvier à Montélimar, puis Amiens, Champigny, Orly, Vienne…

→ Contact : www.agirpourleriremedecin.com

FRANCE Catholique

14 décembre 2012

«HORS-PISTE, HISTOIRES DE CLOWNS À L'HÔPITAL»

Don de bonheur

par Pierre FRANÇOIS

Les clowns qui vagabondent dans les couloirs d'hôpitaux doivent transformer bien des malades de corps en malades d'amour !

UNE SALLE EMPLIE DE CLOWNS. Ils étaient plus de cent, sans leur nez rouge, côté salle, et cinq, avec leurs mimes et mimiques, dialogues et monologues, sur le plateau. À la fin de la représentation, alors qu'il n'y a pas public plus sévère que celui composé de comédiens, les fleurs pleuvaient sur la scène. De quoi s'agissait-il ? D'une réunion d'adhérents à une association – celle du « Rire médecin » – d'un spectacle – « Hors-piste » – mettant en scène clowns, médecins et enfants malades et enfin d'un compte rendu – le spectacle racontant la vie desdits clowns quand ils arrivent dans les services.

Un spectacle parfait : il divertit sans vulgarité, nous faisant passer du rire franc au sourire complice selon les moments ; et nous laisse repartir avec quelques questions mûrissant dans la tête.

Formellement parlant, le rythme est trépidant et sans faille (on salue au passage les changements de costume rapides, les cinq comédiens interprétant environ vingt personnages), les lumières sont explicites tout en sachant se faire oublier, l'interprétation est pleine d'émotion contenue, sans jamais tomber dans le pathos, les tableaux se succèdent à la façon d'un album qu'on feuilletterait. Et surtout, la vie est là, toujours débordante de joie à offrir, en face d'une mort annoncée, parfois à tort. Oui, comme le dit le Cantique des Cantiques « l'amour est fort comme la mort ». Pas plus, mais pas moins non plus...

Cette pièce, vitrine d'un travail régulier et obscur, obstiné mais fécond, ouvre des horizons dans l'esprit des spectateurs qui voient soudain surgir devant eux le catalogue de toutes les réactions possibles devant la souffrance ou l'inconnu, l'incertitude ou la trop grande certitude. Et là où le talent des clowns doit être salué, c'est dans leur capacité à se tenir en permanence sur le fil du rasoir, sans tricher par rapport aux situations évoquées mais sans tomber dans la caricature ou la convention. Indirectement, cette pièce est une réelle leçon de vie. Et on ne peut que se réjouir qu'après les représentations à la Maison des Métallos elle parte en tournée. ■

« Hors-piste, histoires de clowns à l'hôpital », de et avec Bruno Gare, Stéphanie Liesenfeld, Margot Mc Laughlin, Doriane Moretus, Vincent Pensuet. À la Maison des Métallos, 94, rue Jean-Pierre Timbaud, 75011 Paris, du mardi au vendredi (20h), samedi (19h), dimanche (16h), tous publics à partir de 7 ans, jusqu'au 22 décembre, tél. : 01.47.00.25.20.
En tournée : le 11 janvier 2013 à Montélimar (Auditorium Michel Petrucciani), les 24 et 25 janvier à Mont-Saint-Aignan (Scène nationale du Petit-Quevilly), du 13 au 15 février à Amiens (Comédie de Picardie), les 19 et 20 à Champigny (Théâtre Gérard-Philipe)...

LE QUOTIDIEN DU MEDECIN
1 RUE AUGUSTINE VARIOT
92245 MALAKOFF CEDEX - 01 73 28 12 70

12 DEC 12
Hebdomadaire Paris

Surface approx. (cm²) : 82

« Hors Piste », par le Rire Médecin

Pour tous

Les clowns de l'association qui se rend dans les hôpitaux pour distraire les enfants malades ont composé un spectacle touchant.

ON CONNAÎT depuis vingt ans l'association Le Rire Médecin, qui, avec l'énergique et chaleureuse volonté de l'Américaine Caroline Simonds, a eu l'idée d'aller vers les enfants avec des spectacles de clowns. Les initiateurs ont eu un peu de mal à convaincre les responsables des hôpitaux au début. Leur travail est aujourd'hui reconnu. Les pionniers ont fait des émules. Et les voici en scène !
Une très belle manière de montrer au grand public en quoi consiste leur travail. Ils sont cinq, très doués. Ils nous conduisent dans les différents services d'un hôpital. Ils sont à la fois le personnel soignant et les parents, les enfants malades… et eux-mêmes, les clowns. C'est drôle et touchant. Rappelons que l'association forme des comédiens professionnels qui souhaitent s'engager dans ce grand travail. Pour le moment, les équipes de clowns sont loin d'être présentes dans toutes les unités pour enfants malades de France. Mais leur cause est admise et les praticiens reconnaissent les bienfaits du « rire médecin ».

> A. H.

Maison des Métallos (tél 01.47.00.45.20), à 20 heures du mardi au vendredi, à 19 heures samedi, à 16 heures dimanche, à 14 h 30 ce mercredi 12. Durée : 1 h 30. Jusqu'au 22 décembre. Puis en tournée dans toute la France. Le Rire Médecin : www.leriremedecin.asso.fr

Eléments de recherche : HORS PISTE, HISTOIRE DE CLOWN A L'HOPITAL : spectacle itinérant du 04/12 au 22/12/2012, passages significatifs

L'EXPRESS
N° 3205 semaine du 5 au 11 décembre

EXPRESS STYLES
06/11 DEC 12

Lu

10/12

Applaudissez *Hors-Piste. Histoires de clowns à l'hôpital* à la Maison des métallos. Après dix ans passés au chevet d'enfants malades, le metteur en scène Patrick Dordoigne retrace les moments forts de son expérience. Par le biais d'histoires émouvantes ou cocasses, cinq comédiens endossent tour à tour le rôle de soignant, d'enfant, de clown… Tout public. Jusqu'au 22 décembre. *Paris (XIe), 01-48-05-88-27.*

FIGARO SCOPE

Supplément du Figaro N° 21 263

SEMAINE DU **MERCREDI 12 AU 18 DÉCEMBRE** 2012

Vos **10** rendez-vous de la semaine

TOPSCOPE

10 Les Nez rouges, docteurs du cœur

Le spectacle « Hors-piste, histoires de clowns à l'hôpital » met en scène des comédiens, mimes et « *bouffons professionnels* » qui aident les enfants malades à oublier leur douleur. Fin, drôle, tendre et généreux.

THÉÂTRE Page 35

les Inrockuptibles
24 RUE SAINT SABIN
75011 PARIS - 01 42 44 16 16

10/18 DEC 12
Hebdomadaire Paris
OJD : 35600

Surface approx. (cm²) : 559
N° de page : 119

club inRocKs

avantages exclusifs
RÉSERVÉS AUX ABONNÉS DES INROCKS
pour bénéficier chaque semaine d'invitations et de nombreux cadeaux, abonnez-vous ! (voir page 121 ou sur http://abonnement.lesinrocks.com)

Hors piste – Histoires de clowns à l'hôpital

jusqu'au 22 décembre à la Maison des métallos (Paris XI[e])

scènes Ce spectacle théâtral est une comédie chorale, bouleversante, traversée par l'humour, où cinq comédiens sont pères, mères, frères et sœurs, médecins, infirmières, enfants et clowns. Les comédiens-auteurs, de l'association Le Rire Médecin, partagent réflexions, anecdotes, expériences, bonheurs et espoirs vécus.

À gagner : 5 places pour 2 personnes pour la représentation du 22 décembre

Paris Ile-de-France
pariscope
149 RUE ANATOLE FRANCE
92534 LEVALLOIS PERRET CEDEX - 01 41 34 60 00

19/25 DEC 12
Hebdomadaire Paris
OJD : 59548

Surface approx. (cm²) : 180
N° de page : 43

89 MAISON DES METALLOS

94 rue Jean Pierre Timbaud (11e) M° Couronnes 01 47 00 25 20 www mai sondesmetallos org Pl 14€ TR 5 a 10€

A 20h Mer 19 Jeu 20 Ven 21 A 19h Sam 22 dec (derniere)
Hors-piste (histoires de clowns a l hopital)
Ecriture collective Mise en scene Patrick Dordoigne Avec Bruno Gare Margot Mc Laughlin Stephanie Liesenfeld Doriane Moretus Vincent Pensuet
Quelques histoires simples tantot cocasses tantot emouvantes un kalei doscope dont les images disent le desir et la revolte des enfants l injus tice de la maladie mais aussi le refus de la resignation l eclat de la vie

Paris Ile-de-France
pariscope
149 RUE ANATOLE FRANCE
92534 LEVALLOIS PERRET CEDEX - 01 41 34 60 00

12/18 DEC 12
Hebdomadaire Paris
OJD : 59548

Surface approx. (cm²) : 217
N° de page : 45

90 MAISON DES METALLOS

94 rue Jean Pierre Timbaud (11e) M° Couronnes 01 47 00 25 20 www mai sondesmetallos org Pl 14€ TR 5 a 10€

A 20h du Mar au Ven A 19h Sam A 16h Dim Suppl a 14h30 Mer 12 dec
Jusqu au 22 decembre
Hors-piste (histoires de clowns a l hopital)
Ecriture collective Mise en scene Patrick Dordoigne Avec Bruno Gare Margot Mc Laughlin Stephanie Liesenfeld Doriane Moretus Vincent Pensuet
Quelques histoires simples tantot cocasses tantot emouvantes un kalei doscope dont les images disent le desir et la revolte des enfants l injus tice de la maladie mais aussi le refus de la resignation l eclat de la vie
(Duree 1h30)

l'officiel des spectacles
17 RUE DU COLISEE
75008 PARIS - 01 42 25 15 86

12/18 DEC 12
Hebdomadaire Paris
OJD : 71879

Surface approx. (cm²) : 132

MAISON DES MÉTALLOS, [TM] 94 rue Jean-Pierre Timbaud (11e) M° Couronnes. (260 pl) 01 47 00 25 20. Pl 14€, TR 10€

Mer 14h30, 20h. Jeu, ven, mar 20h. Sam 19h. Dim 16h. Dernière le 22 déc. :

De et mise en scène Patrick Dordoigne Avec Bruno Gare, Stéphanie Liesenfeld, Margot Mc Laughlin, Doriane Moretus, Vincent Pensuet

HORS-PISTE, HISTOIRES DE CLOWNS À L'HÔPITAL

Une comedie chorale, traversee par l'humour a l interieur d'un hôpital pour enfants Un kaleidoscope dont les images disent le refus de la resignation et l'injustice de la maladie (1h30)

l'officiel des spectacles
17 RUE DU COLISEE
75008 PARIS - 01 42 25 15 86

19/25 DEC 12
Hebdomadaire Paris
OJD : 71879

Surface approx. (cm²) : 138

MAISON DES MÉTALLOS, [TM] 94 rue Jean-Pierre Timbaud (11e). M° Couronnes. (260 pl.) 01 47 00 25 20. Pl. 14€, TR 10€.

Mer, jeu, ven 20h. Sam 19h. Dernière le 22 déc. :

De et mise en scène Patrick Dordoigne. Avec Bruno Gare, Stéphanie Liesenfeld, Margot Mc Laughlin, Doriane Moretus, Vincent Pensuet :

HORS-PISTE
HISTOIRES DE CLOWNS À L'HÔPITAL

Une comédie chorale, traversée par l'humour à l'intérieur d'un hôpital pour enfants. Un kaléidoscope dont les images disent le refus de la résignation et l'injustice de la maladie. (1h30)

BIMENSUELLE
N°309
11 janvier 2013

La rédaction de *La Lettre du Spectacle* vous présente ses meilleurs vœux pour l'année 2013.

La lettre du spectacle
L'INFORMATION DES PROFESSIONNELS DU SPECTACLE VIVANT

Les comédiens-clowns de l'hôpital à la scène

LE RIRE MÉDECIN. Depuis vingt-deux ans, les comédiens-clowns de l'association Rire médecin baladent leur nez rouge de service pédiatrique en chambres stériles. Pour la première fois, l'association Rire médecin vient de coproduire un spectacle, *Hors-Piste*, joué en décembre à la Maison des métallos par six de ses membres (puis en tournée). Ils y interprètent tour à tour leur propre rôle, celui des jeunes patients et de leurs proches, celui des soignants. On y découvre les joies et les difficultés de ce rôle de composition, dont le sens n'est pas thérapeutique mais bien artistique, avec l'idée d'apporter un peu de rêve et d'humour dans un univers confiné, stressant, marqué par la souffrance. «*Comédiens avant d'être clowns*», comme le précise son directeur Marc Avelot, ils sont 97 à exercer en France. Intégrés à l'équipe soignante, ils travaillent à l'hôpital en tant qu'artistes, à raison de deux interventions par semaine en moyenne, soit six à huit cachets mensuels. En dehors de l'hôpital, leur cœur de métier, c'est plutôt la comédie : théâtre de rue, planches, plus rarement clown. «*À lui seul, le Rire médecin assure en nombre d'heures le statut d'intermittent*», souligne le directeur. «*Le milieu artistique a tendance à penser bénévolat, bons sentiments. Mais on n'est pas du tout dans du spectacle de patronage. On est dans un travail extrêmement minutieux, très professionnel.*»

PHILIPPE CIBILLE

Marc Avelot détaille les particularités de cet exercice artistique : «*C'est le seul cas de théâtre où l'acteur connaît individuellement chaque membre de son public ce qui crée quelque chose d'extraordinairement fort. Il faut en même temps savoir l'oublier.*» Les contraintes du lieu également sont spécifiques et «*créent du jeu*» : l'espace réduit des chambres stériles, les tenues adaptées, l'improvisation six heures durant et la forme du duo «*déterminante*» selon le directeur car «*deux c'est le chiffre de la dispute et de l'amour d'un point de vue théâtral*». Cela permet aussi à l'enfant de prendre la position qu'il veut (spectateur, acteur) et au comédien-clown de ne pas rentrer dans le relationnel. «*On est en position de responsabilité réelle*», rappelle-t-il. Des dispositifs de parrainage sont justement prévus pour faire face aux coups durs et accompagner les clowns sur le plan artistique. Côté projets, Rire médecin espère continuer à intégrer un nouveau service hospitalier par an, et aimerait réaliser des études «*pour objectiver l'action et l'efficacité des clowns*». ANAÏS COIGNAC

l'Humanité.fr
ENVIES DE CHANGER LE MONDE

Théâtre

Le clown et l'enfant mettent en jeu l'hôpital

Singulière aventure que celle de *Hors piste* : rejouer au théâtre des histoires de clowns dans les chambres d'enfants malades.

Hors piste, histoires de clowns à l'hôpital. Tout l'enjeu du spectacle qui se joue à la Maison des Métallos est dans son titre. Rien n'est plus casse-gueule, rien n'est plus « hors piste », que de faire d'une chambre d'enfant gravement malade une représentation sur scène : théâtre spéculant sur l'émotion de l'acteur ? Spectateurs voyeurs ? Littérature compassionnelle ? Réalisme social à l'estomac ? L'équipe que dirige à l'écriture et à la scène Patrick Dordoigne surmonte, au final, tous ces obstacles. La clé de sa réussite est dans le travail. Un travail qui a vingt ans et que l'on connaît sous le beau nom de « Rire médecin ». Un livre lui est consacré *Nez rouges, blouses blanches* et une exposition s'est tenue à l'Hôtel de ville de Paris : *Nez rouge toi-même*.

Pourquoi en faire aussi un spectacle, avec tous les risques que cela comporte ? La réponse n'est pas dans la justification, elle est sur scène. Les clowns jouent leur propre clownerie à l'hôpital. Et tout est là. Au cirque, ils envahissent la piste, chamboulent l'ordonnancement, jonglent avec les mots, font éclater de rire les enfants avec un rien. Dans la chambre de l'hôpital, les clowns abordent le petit hospitalisé avec des ruses de sioux, s'arment de patience, risque un gag, se laissent rabrouer, puis reviennent « en deuxième semaine ». Car l'enfant ne rigole pas sur commande. La complaisance, connais pas ! Marion, bondissant de son lit, tronc de l'air, laisse le couple de clowns médusé. Lorenzo les sidère avec son parler « banlieue » qui cache une colère noire. Fanny a pigé, c'est elle qui fait le clown, au bout de la cravate qui tourne comme sur une piste, elle fait faire le cheval à son visiteur. Inutile de vouloir l'apprivoiser, y compris par des facéties, l'enfant ne se laisse pas avoir. Le secret est comme toujours dans le jeu : de qui est cette chaussure ? De Blanche-neige ? Du Petit Poucet ? Marion, surgie de dessous les draps, crie : Cendrillon !

Peut-être faut-il qu'un enfant soit malade pour qu'il ait droit au maximum d'égards ? Au respect de sa singularité ? Le clown, lui-même riche de son « anormalité », est le roi de cette aventure. Le spectacle le suggère : pour pénétrer le monde impénétrable il faut le transformer. Et, par exemple, être dans cette chambre à la fois enfant, infirmière ; aide -soignant, médecin, mère, père, clown, musicien, danseur. Il suffit de changer de costume. Manifestement, au vu des ovations du public qui se presse à la Maison des Métallos, le message passe.

Charles Sylvestre

Les Trois Coups.com
le journal quotidien du spectacle vivant

« Hors-piste », de Patrick Dordoigne (critique de Laura Plas), Maison des métallos à Paris

À guérir de rire ?

Pour célébrer les vingt ans du Rire médecin, association qui organise des interventions de clowns en hôpital, Patrick Dordoigne met en scène « Hors-piste », un joli spectacle fait de saynètes de toutes les humeurs et de toutes les couleurs, où la gravité n'interdit pas le rire (salvateur ?). De la poésie et beaucoup de sincérité ici.

© Philippe Cibille

Hors-piste. Loin du chapiteau, dans les hôpitaux. Là, le public n'a pas payé, parfois il n'a pas du tout envie de rire. Envie même de ne voir personne. Là, le public, c'est le petit Victor, le grand Lorenzo : pas de foule amassée où le rire se propage comme une onde, mais un enfant alité. Alors, qu'est-ce qu'on fait quand on est clown au pays de l'aplasie, du diabète ou de l'anorexie sévère ?

C'est tout ça et plus encore que raconte le spectacle, nourri de moments vécus. Les souvenirs affleurent, comme l'émotion. Ainsi, au début du spectacle, les interprètes sont là face au public, sans nez, sans fard. Ils racontent leur premier jour dans cet étrange milieu où ils ont choisi d'intervenir. On ressent leur trac, leur peur de ne pas être à la hauteur, car le spectacle nous met en fait dans la peau de ces comédiens. Ainsi, on suit les premiers pas d'un clown débutant et balbutiant, on écoute les confidences des autres, plus chevronnés mais jamais à l'abri. Un jour, ils seront eux aussi perdus : l'une recevra une réponse terrible à une carte, l'autre aura envie d'ôter son nez pour parler face à face, par exemple.

Est-il déplacé de rire dans un hôpital ?

Le spectacle présente donc une dimension réflexive. Or, les questions que se posent ou font entendre les clowns sont des questions que peut formuler le spectateur lui-même. Est-il déplacé de rire dans un hôpital ? Est-ce que l'on est plus utile avec ou sans masque ? Est-ce que le clown n'est pas effrayant, ou nul, ou pour « les nains » (entendez dans le langage de Lorenzo les enfants) ? Ces questions ne sont pas éludées. Il y a là une vraie conscience et une grande sincérité du propos, comme si sur ce sujet on ne pouvait pas tricher.

D'ailleurs, à notre avis, c'est dans les moments sans nez que l'on touche à l'émotion : lors d'un aparté, ou d'une scène où un interprète est comédien plus que clown. Tous les moments en particulier où intervient Lorenzo, adolescent pur sucre, avec son parler banlieusard et son esprit revêche, sont vraiment amusants. Bruno Gare campe le jeune homme avec justesse. Alors, le décalage entre l'atrabilaire au naturel et les clowns tout en artifices (et feux d'artifice) scéniques est efficace. Nuançons : il y tout de même de délicieux moments de clownesque classique. On soulignera en particulier la prestation superbe de Vincent Pensuet. Gare aux crises de rire quand son personnage enfantin entre en scène : son Molotov est bien explosif !

En chœur quand le cœur flanche

Ce qui explique peut-être la moindre portée comique d'autres saynètes, c'est leur côté bon enfant. On est bien loin de l'humour noir de Molière, loin de cet humour dévastateur qui parle du corps souffrant et de la mort. Mais si on rit moins, on s'émerveille. La mise en scène et la scénographie sont en effet remarquables. Les entrées, sorties, évolutions des comédiens ressemblent à des ballets, d'autant que la bande-son du spectacle est très réussie. Elle donne une dimension musicale aux déplacements, tout en créant une soupape à l'émotion. La scénographie, quant à elle, invite la couleur dans la boîte blanche de l'hôpital. Variations sur la rotondité du nez, en pluie ou en halo, jeux de lumière…On n'éventera pas toutes les jolies trouvailles de Valérie Jung et Patrick Dordoigne, mais elles sont extrêmement poétiques.

Hors-piste est donc un spectacle choral et abouti : un joli kaléidoscope de situations aux couleurs éclatantes pour que gagne la vie. ¶

Laura Plas

LA REVUE DU SPECTACLE .FR

THÉÂTRE

Quand le rire est médecin... donner aux enfants hospitalisés un demain pour chacun...

"Hors-Piste", Maison des Métallos, Paris

Dans "Hors-piste" sont présentés des histoires tirées du quotidien d'un hôpital pour enfants que des clowns en naïfs actifs ont entrepris d'humaniser. Ces histoires sont lumineuses. Les comédiens jouent les clowns mais aussi les enfants et les parents .Mais aussi, théâtre dans le théâtre, les comédiens qui jouent les clowns, leurs soucis, leur vie quotidienne...

Le jeu est apparemment simple, direct. Sans pathos (ni cathéter), il suit une ligne claire et propose dans sa fluidité et son rythme soutenu un regard plein d'humour. Dans "Hors-piste", le spectateur découvre les heurs, bonheurs et contrariétés d'une vie de clown à l'hôpital… Où comment le clown prend toute sa valeur : à la fois nécessaire et désiré. Les clowns ont le nez rouge franc. Les clowns jouent avec des instruments de musique, plaisantent, rusent, font semblant de s'esquiver, reviennent pleins des remords de l'abandon.

Les clowns sont aux couleurs d'une enfance cocasse entrant dans un monde *machinisé* morcelé dans ses tisaneries, salles de réunion, couloirs et chambres. Celui de "l'Insti tu tion hos pi ta lière". Bruyants, les clowns dans cet univers ? Non, tonitruants et à pas feutrés…Jamais en caricature, jamais en compassion. Toujours à la parade. Conscients et agissant dans leur métier, les clowns créent du lien, ils *sont* le lien. Les couleurs du spectacle sont en à plat ni franchement primaires, ni acides, ni criardes. Joyeuses, elles s'accordent à un fond d'opale apaisant.

Ce spectacle proposé par Patrick Dordoigne, reposant sur une expérience acquise durant vingt ans par l'association "Le rire médecin"*, synthétise un style de jeu original calé sur une capacité d'improvisations et de patiences attentives. Le spectateur peut être surpris, voire dérouté par la simplicité, la légèreté, la réalité des différents personnages qu'il lui est proposé d'observer et de partager. Dans son sens de l'esquive du drame, le jeu est d'une richesse en poésie incroyable. Il donne à percevoir un *extrait* de réalité qui a pour centre l'enfance de l'Homme.

C'est que les clowns immergés dans les protocoles médicaux, en tiers inclus, par l'incongruité même de leur présence et action, imposent leur présence, dissolvent leur environnement, démontrent combien les enfants, fussent-ils malades, sont des enfants qui crient, rient, sont gentils, charmeurs, boudeurs, moqueurs… brefs, sont insupportables, que les adultes sont stressés, ne comprennent rien ou comprennent trop bien, que les soignants débordés se réjouissent du réconfort, des *soins* qui leur sont aussi apportés.

Le spectateur découvre à travers ces personnages, l'étonnant tâtonnement des rapports au jeu et à l'humain qui fait qu'une certaine inclination, par l'inclinaison de la tête, un sourire de biais, un clin d'œil, une dispute, un anachronisme face à ces être très rationnels et expérimentateurs que sont les enfants, produit une déclinaison étrange, celle du rire commun. Apprentissage du monde et de ses relations. Compréhension du jeu. Le spectateur rit de *bon* cœur.

Avec ces "histoires de clowns à l'hôpital", le rire est médecin. Dans la ligne claire qui est proposée, les comédiens donnent à voir qu'il y a, à l'évidence, dans la qualité de ce théâtre, un demain pour chacun. Une vie de gagnée.

Jean Grapin

- *Dans la vraie vie l'association le rire médecin regroupe une centaine de comédiens "clowns" à l'hôpital. Les clowns ne sont pas achetés par l'hôpital mais demandés par les chefs de service et les équipes soignantes. L'activité des clowns est de gratuité bienveillante et gracieuse. Elle est portée par des subventions publiques et des mécènes privés. C'est peut être, au-delà de la collaboration au secteur hospitalier, une leçon essentielle d'utilité publique au sein du monde du travail.*

Hors-piste, histoires de clowns à l'hôpital : LE spectacle de cette fin d'année à ne pas manquer !

Nous avons rencontré Patrick Dordoigne, membre de l'association Le Rire Médecin et metteur en scène du spectacle théâtral « Hors-piste, histoires de clowns à l'hôpital ». Oubliez toutes vos idées préconçues et découvrez avec nous ce fabuleux spectacle plein de rires et d'émotions reflétant le merveilleux travail de ces clowns à l'intérieur des hôpitaux !
Patrick Dordoigne est le metteur en scène de « Hors-piste, histoires de clowns à l'hôpital ». Parallèlement, il travaille avec Le Rire Médecin en tant que clown au service des enfants hospitalisés…

Entrepatients (EP) : En quoi consiste votre métier dans l'association Le Rire Médecin ?
Patrick Dordoigne (PD) : Cela fait bientôt 12 ans que je travaille dans les services pédiatriques. Je joue en moyenne deux fois par semaine dans les hôpitaux en tant que clown. Nous travaillons toujours en équipe (au moins deux clowns par équipe). On arrive à 9h30 pour repartir à 17 heures en ayant fait un travail de complicité avec les enfants et les soignants mais toujours avec rigueur. L'association compte 97 clowns professionnels et intervient dans 39 services pédiatriques. Il y a un code de déontologie à respecter et un travail avec les soignants. Nous respectons le secret médical de manière à connaître les cas des enfants que l'on va rencontrer. Nous sommes également conscients des limites que l'on doit s'imposer pour le respect et la sécurité des patients. Le personnel médical s'occupe des soins dans le sens curatif et les clowns s'occupent aussi des soins mais en prenant en compte la personne dans sa globalité. Les enfants ont besoin du jeu pour se construire, ils essaient d'équilibrer entre la douleur et le bonheur d'être en vie.

EP : Comment l'histoire du spectacle « Hors-piste : histoires de clowns à l'hôpital » a-t-elle commencé ?
PD : En 2009, avec les clowns du Rire Médecin, nous partons faire un échange au Brésil où nous sommes amenés à rencontrer des cousins proches : des clowns brésiliens qui sont dans les hôpitaux de Recife. Nous jouons avec eux dans les hôpitaux, nous échangeons des techniques de jeux… Nous discutons aussi d'un projet où les clowns brésiliens ont donné une forme artistique à ce qu'ils vivaient dans les hôpitaux. D'un seul coup, c'est le déclic pour une partie de l'équipe : nous allons raconter toutes ces

histoires dont nous sommes témoins depuis toutes ces années et nous les donnerons à entendre au public de manière fine, suggestive et sous forme théâtrale.
Un atelier d'écriture s'est alors constitué. J'ai embarqué cinq comédiens, clowns, qui pour certains sont dans cette aventure depuis 11 ans, d'autres depuis près de 20 ans. On a eu le temps de fouiller notre sujet !

EP : Tous les comédiens font-ils partie du Rire Médecin ?
PD : Oui. L'enjeu était pour nous de créer une fiction et un moment théâtral, et non un documentaire autour de ce qui avait été vécu. Il s'agit d'un spectacle avec toute la délicatesse que peut supposer le sujet et où les comédiens sont sollicités à plus d'un égard. Ils sont dans leur propre personnage, ils amènent leur personnage de clown et jouent le rôle de certains parents. Chacun d'entre nous joue également un enfant qui va du nourrisson à l'adolescent.
J'ai demandé à chaque comédien d'arriver avec dix histoires parmi les plus marquantes qu'il ait vécues dans les hôpitaux. Il faut savoir que dix histoires, c'est infime par rapport au nombre de choses qui ont été vécues. On a commencé à entremêler les histoires et à faire une sélection. Ce spectacle, c'est l'histoire de ces cinq comédiens devenus clowns à l'hôpital. Ils ont une mission qui est celle de redonner le pouvoir de faire rire et rêver les enfants et leurs familles pour mieux faire face à la maladie.

EP : Le spectacle est donc le reflet de ce que vous réalisez à l'hôpital ?
PD : Les quelques personnes qui ont pu voir les essais parmi les parents, les soignants ou les clowns, se sont retrouvées face à quelque chose qu'ils considéraient comme assez fidèle tout en n'étant pas un traitement réaliste de la situation. Le spectacle n'est ni une caricature, ni dans le réalisme. Il faut savoir que c'est un milieu difficile mais comme au théâtre et comme à l'hôpital, on arrive masqué. Il y a énormément de moments éminemment joyeux, à l'image de ce que l'on vit à l'hôpital. Souvent ce que les gens retiennent de ce métier c'est « Ca doit être difficile, qu'est ce que vous êtes courageux » mais il y a une chose qui est méconnue : c'est le potentiel de folie, de rires, de moments de bonheur que nous traversons et qui sont des vrais échanges avec les enfants et les familles. Ils sont d'autant plus magnifiés que la situation est délicate. Mais on arrive avec cette mission là : pousser les murs et faire entrer un peu de soleil. Je crois que le spectacle qui ne fait pas l'économie de moments délicats est éminemment joyeux.

EP : Peut-on aller voir ce spectacle en famille ?
PD : Je suis convaincu que toute une famille puisse y venir, que tous les âges soient mélangés et que l'on puisse discuter de ça après en famille. Le spectacle est ouvert à un public complètement néophyte qui n'arrivera sûrement pas neutre. Il s'adresse à un public qui n'y connaîtrait rien et qui serait juste curieux d'en savoir un petit peu plus. Ce spectacle pose ces questions : « Que se passe t-il derrière le stéréotype de la douleur et de la maladie ? Que se passe-t-il qui puisse être beau ? ». Quand on est amené à traverser des épreuves de ce type, la valeur de la vie n'est que d'autant plus soulignée.

Etes-vous prêts à franchir le cap ? Oubliez les idées reçues et venez découvrir ce qu'il se passe à l'hôpital auprès des enfants et des clowns…

Ne manquez pas les spectacles « Hors-piste, histoires de clowns à l'hôpital »

Julie Gabillet

Hors-Piste – Histoires de clowns à l'hôpital

À la Maison des métallos, Hors-piste relate les aventures rocambolesques de cinq clowns à l'hôpital. A l'origine de ce spectacle, l'association « Le rire médecin » déploie des trésors de créativité au service des enfants malades depuis 20 ans. A voir absolument !

Hors-Piste est une comédie chorale poignante et pleine d'humour, qui réussit le tour de force de raconter le courageux métier de clown à l'hôpital pour enfants, sans jamais tomber dans le pathos ou le lugubre. Sur scène, cinq comédiens-auteurs endossent successivement les costumes de médecins, de personnel soignant, de parents, d'enfants et de clowns pour transporter le spectateur au cœur d'un théâtre pas comme les autres.

Le metteur en scène Patrick Dordoigne, fort de sa propre expérience de clown, a récréé sur le plateau l'univers aseptisé de l'hôpital. Lumière blafarde des néons, blouses blanches, chariots de soin grinçant doucement… Ici, on ne parle pas, on chuchote. Et soudain, dans un kaléidoscope de couleurs et de paillettes, cinq clowns attifés comme l'as de pique débarquent pour combattre la maladie aux côtés du personnel soignant, armés de serpentins et d'instruments de musique. Un contraste saisissant, inattendu, à l'origine de scénettes tantôt cocasses, tantôt émouvantes.

Une joyeuse équipe de « bouffons professionnels »

Aucune concession n'est faite à la réalité. Les clowns se font parfois martyrisés par des marmots braillards et exigeants, les ados sont parfaitement conformes à l'image communément admise des ados : rebelles et hargneux comme des vieilles pies. Dans ce monde hostile de l'hôpital, les clowns font la conquête des enfants récalcitrants, cassent le matériel, se disputent, en ont ras le bol, en redemandent. Et c'est drôle, c'est irrésistible ! Dans le public, les enfants rient aux éclats et les adultes, sensibles à ces tranches de vie généreuses, ne sont pas en reste. Le rythme est enlevé, mené tambour battant par cette fine équipe de « bouffons professionnels » (ils ont une carte).

Ici, ce n'est pas le malheur des autres qui est donné en spectacle. Ce n'est pas l'action du Rire Médecin qui est glorifiée. C'est un simple moment de théâtre, riche de l'expérience singulière des comédiens-auteurs et remarquablement interprété. Un simple moment de théâtre, qui donne férocement envie de vivre et de rire.

Audrey Brière

PREMIERE.FR

LA CRITIQUE DE PARISCOPE (Julien Barret)

Des clowns à l'hôpital ! A la Maison des Métallos, cinq clowns et comédiens chevronnés racontent dix ans d'expérience avec l'association Le Rire Médecin. La représentation dure une heure et demie et c'est un enchantement : en plus de jouer leurs propres rôles de clowns à l'œuvre dans des services pédiatriques, les acteurs jouent les enfants, les parents et l'équipe soignante. Soit un ballet incessant de facéties, galipettes ou morceaux de musique ajoutant au brouhaha ambiant, mais aussi de moments poignants comme la lecture de cette lettre écrite par les parents d'une petite fille décédée. Anorexie, diabète ou cancer, les bambins sont touchés de toutes les pathologies possibles, et l'aventure hospitalière donne un sens nouveau à la démarche des clowns. Avant de pouvoir détendre l'atmosphère, il faut se repérer dans un dédale de couloirs et de portes, décoder des sigles, apprendre des noms de maladies barbares. De toutes ces expériences vécues, les clowns font un spectacle de haute tenue, parfaitement mis en scène, aussi drôle que poignant.

théâtrorama
Le panorama du spectacle bien vivant

HORS PISTE

HISTOIRE DE CLOWNS À L'HÔPITAL

12 DÉCEMBRE 2012, *par* DANY TOUBIANA

Soyez le(a) premier(e) à commenter

Qu'on ne s'y trompe pas, les vedettes, ce sont eux et non pas la maladie censée hanter cet univers. Leur présence semble absorber la tristesse des murs blancs pour les parer de couleurs acidulées qui ont la douceur de bonbons mauves, verts ou jaunes. Ils font des claquettes entre les lits, jouent de l'accordéon, de la flûte et se promènent au milieu des perfusions, derrière les blouses blanches des médecins ou des infirmières. Eux ce sont les clowns, ceux qui, entre deux chimiothérapies ou avant une opération grave viennent rassurer, dédramatiser et faire rire les enfants hospitalisés.

Jouant "hors piste" comprenez hors piste de cirque, ils déambulent avec leur nez rouge et leur drôle de dégaine dans les couloirs, poussent une porte avant de passer une tête dans une chambre, attendant qu'on les invite à entrer. "Hors Piste" c'est aussi le titre de ce spectacle tout en tendresse, mis en scène par Patrick Dordoigne. Il réunit cinq comédiens qui ont tous participé à l'aventure humaine et artistique des clowns à l'hôpital, initiée par l'association du Rire Médecin qui existe depuis plus de vingt ans.

Réunissant leurs souvenirs, avec modestie, sans glorifier leur travail, les cinq auteurs -comédiens sous la houlette de Patrick Dordoigne et Alain Gautré (dramaturge) utilisent le théâtre pour partager leur expérience et nous guider dans les méandres de l'hôpital, un drôle de cirque où personne n'a payé sa place. Parfois clowns ou jouant leur propre rôle, sous la forme de courtes scènes tantôt cocasses, tantôt émouvantes, ils croisent les histoires de leur quotidien, comme celles de Lorenzo, l'adolescent révolté ou de la petite Fanny dont le dynamisme met tout le monde sur les rotules.

Dans une sorte de kaléidoscope, ils racontent les désirs des enfants, la révolte et l'injustice de la maladie; ils décrivent aussi leurs relations de travail ou critiquent l'institution en se moquant gentiment les uns des autres. Se transformant tout à tour en pères, mères, frères ou sœurs, en infirmières, en médecins ou en enfants, ils viennent témoigner avec humour et cocasserie de cette victoire sur la souffrance et le malheur.

Sous la lumière savamment dosée et très finement ciselée par Julien Barbazin Douzenel, le décor de l'hôpital est réduit à sa plus simple expression : un H qui descend des cintres ou y remonte, un lit qui devient un espace de jeu, des paniers qui représentent la loge où les clowns se maquillent. Dans cette simplicité se déploient toute la générosité et le sens du partage des cinq personnages qui laissent voir leurs sentiments alors qu'ils retirent le nez rouge qui leur permet de cacher leurs interrogations. Jusqu'où pousser l'humour dans ce lieu si particulier qu'est l'hôpital ? Comment faire face au regard ou à l'hostilité d'un enfant qui souffre ? Comment ne pas s'oublier ? Ne pas sombrer ? Rester à sa place sans être intrusif ?

Sans mélo, sans effets, nous passons du rire à l'émotion et par des moments de vraie poésie. De ces histoires diffractées restent quelques images fortes : des clowns attendris et chantant pour apaiser un enfant qui pleure, un rond de lumière jaune comme une piste de cirque en raccourci, sur laquelle tourne un jouet figurant un clown sur un vélo, les cinq clowns fatigués, se démaquillant ensemble dans une lumière blanche à l'avant scène, à la fin de leur journée de travail, et qui semblent redécouvrir leur visage …

Faire rire, émouvoir, jouer…Tout ce qui constitue les ressorts du théâtre est dans l'univers de l'hôpital une victoire sur la souffrance et la maladie, un refus de la résignation qui ressemble avant tout à la vie. Bravo et merci les clowns !

Dany Toubbiana

la théâtrothèque.com
www.theatrotheque.com

Par Philippe DELHUMEAU

TTTHors-Piste - Histoires de clowns à l'hôpital

La Maison des Métallos (PARIS)
de Patrick Dordoigne
Mise en scène de Patrick Dordoigne
Avec Bruno Gare, Stéphanie Liesenfeld, Margot Mc Laughlin, Doriane Moretus, Vincent Pensuet

Sous le nez des clowns, des masques tombent. Du rire aux larmes, de l'allégresse à la détresse, du répit au repos, les yeux des enfants hospitalisés s'illuminent le temps d'une présence, celle des comédiens-auteurs de l'Association Le Rire Médecin.

Ce vendredi 7 décembre 2012, la salle de La Maison des Métallos a donné rendez-vous à la vie. A l'extérieur, le froid s'attarde sur le perron et tente de s'engouffrer dans le hall de ce cœur battant de la culture articulée autour d'une lettre élevée à la puissance trois pour Militant, Mouvement, Métamorphose. Les enjeux syndicaux d'hier des métallurgistes d'Ile-de-France n'existent plus que dans les souvenirs des partisans du partage des valeurs et des biens. La place du Colonel-Fabien se situe à deux stations de métro. Au n°94 de la rue Jean-Pierre Timbaud, des hommes et des femmes défendent l'expression artistique populaire en dissidence aux politiques à gauche de la culture.

Ce soir, s'il est le portrait d'une femme à tirer, dessinons d'un trait celui de Caroline Simonds. Itinéraire d'une personne d'exception qui prit le parti de quitter Washington pour s'installer en France dans les années 90. Décision mûrie après quelques séjours passés sur la terre "du camembert et de Baudelaire", ses inspirations à vivre à la française. Douée pour les études, à la médecine qui lui tend une blouse blanche, elle obtempère à une pulsion pour le théâtre et la musique. Elle s'initiera au mime et au clown aux côtés d'artistes confirmés en ces disciplines et promènera son mètre quatre-vingt et demi avec sa compagnie de théâtre de rue dans le monde. Femme à pitre, elle ouvre un nouveau chapitre dans son parcours atypique en fondant l'association Le Rire Médecin. Un objectif, mettre au point une alchimie du bonheur et du rire dosée sans modération et la perfuser aux enfants blessés par les griffures de la vie.

Aujourd'hui, Le Rire Médecin se mesure aux nombres de spectacles distribués dans les 39 services pédiatriques des 14 hôpitaux desservis, soient 71 000 représentations individualisées et jouées par quelques 97 clowns. Vingt années d'existence, vingt années de couloirs parcourus dans les essences d'éther et d'amer, vingt années de portes de chambres d'hôpital poussées pour recolorer les visages blêmes d'enfants avec un sourire et une larme discrètement glissée au coin de l'œil.

Des hommes et des femmes grimés comme des arlequins de la *commedia dell'arte*, des artistes adulés portant le sésame en évidence, le fameux nez rouge, des facteurs d'histoires qui sèment à tout vent la gaité, des gens humbles et sincères qui voyagent dans la singularité des rencontres et des émotions partagées. Ces hommes et ces femmes sont les clowns de l'association Le Rire Médecin.

Hors-Piste, des histoires de clowns à l'hôpital. L'humain grandi par l'humain. L'infiniment petit se métamorphose en infiniment... Trois points en suspension car un enfant malade peut en cacher un autre. la maladie édifie des murs d'incompréhension. La mise en scène dévoile une galerie de portraits tous aussi touchants les uns que les autres. La pathologie n'est jamais abordée au sens propre, un camouflet à la résurgence de la volonté de vivre. Les personnages interprètent, tour à tour, le corps médical, l'enfant affecté d'une maladie X, les parents et leur propre rôle. La jubilation monte en épingle au gré des pitreries et des parades improvisées par les saltimbanques. Les visages se décrispent et manifestent une volonté ferme de suivre les comédiens jusqu'au bout d'eux-mêmes. En front des émotions, se lie la douleur, se plie la vérité, se délient les langues, se replie la vie. Et l'amour dans tout ça ?

Jusqu'où peuvent aller ces artistes hors-normes qui acceptent de dépasser l'inacceptable ? Derrière leur nez rouge, ils portent un message personnalisé selon l'enfant, l'atteinte et l'attente vont de pair. L'un se décline avec le stade d'évolution de la maladie, l'autre oscille entre rémission et démission. Le fait d'avoir intégré de substantiels parents à la scénographie assimile la théâtralité de la situation. Le père et la mère deviennent acteurs du destin de leur enfant, les interrogations toisent sous silence la souffrance et la cruauté. Médecins, infirmières, aides-soignants s'engagent dans le cortège des artistes. Le défi exempt le présent et la notion d'urgence revêt un caractère temporel.

La représentativité du comédien-clown ne se fige pas en trompe-l'œil sur les murs des couloirs d'hôpitaux. Sa présence se greffe en transparence sur les plannings du personnel des services pédiatriques. Il est l'ambassadeur du cocasse, le poète de l'injustice, le philosophe du refus, le disciple de l'espoir. Bruno Gare, Stéphanie Liesenfeld, Margot Mc Laughlin, Doriane Moretus, Vincent Pensuet véhiculent l'image de cette famille consensuelle et tellement intégrée à la mouvance contemporaine.

La mise en scène de Patrick Dordoigne se regarde avec l'œil innocent et émerveillé comme peuvent l'être les yeux des enfants hospitalisés à vue des artistes de l'association Le Rire Médecin. *Hors-piste, histoires de clowns à l'hôpital*, des récits éclatés de vie, de doute et d'espoir.

Philippe Delhumeau

Hors-piste / Histoires de clowns à l'hôpital

L’avis de Time Out

Il y a des thèmes qui vous rebutent d'office ; pour ma part, les clowns sont en tête de liste, sûrement le vestige d'une enfance terrorisée par ces personnages dont l'humour m'a toujours laissé de marbre. Quand j'ai appris que ‘Hors-piste’ était l'œuvre de l'association Le Rire Médecin et qu'elle mettait en scène des clowns, qui plus est dans un hôpital, ce combo a donné quelques sueurs froides au cynique que je suis.

Il faut bien l’avouer, c'est donc avec grand scepticisme que je me suis rendu à la Maison des Métallos. Histoire de voir si ma clownophobie était toujours d'actualité.

Autant le dire tout de suite, ‘Hors-piste’ est une réussite, et sur de nombreux points. Le thème, aussi délicat soit-il (nous parlons de clowns qui viennent donner un peu de joie à des enfants malades quand même !), évite tous les écueils dans lesquels la pièce aurait pu allègrement tomber (excès de pathos, sempiternelle image du clown triste) pour nous offrir un patchwork tantôt amusant, tantôt émouvant d'instants de vie.

Côté mise en scène, l’art est brillant. Patrick Dordoigne, à l'origine du projet, réussit de manière extrêmement simple et efficace les changements de tableaux. Immaculée dans un premier temps, la scène se transforme devant nos yeux : tour à tour salle d'accueil, couloir, puis chambre d'enfant, cela sans aucun temps mort et avec une vitalité qui souligne la justesse du texte.

Et de la vitalité, les 5 comédiens en ont à revendre : musique, mime, danse, poésie, ils se jouent de nos émotions, endossant les rôles de médecins, infirmières, enfants, parents et clowns avec une fluidité et une qualité rares (mention spéciale aux rôles masculins, absolument délicieux). 1h40 qui vous réconcilieront assurément avec les clowns.

Alors, pour un soin complet, c'est à la Maison des Métallos que ça se passe, du 4 au 22 décembre, et en tournée dans toute la France en 2013.

Anthony Pinelli

WT
WEBTHEA

Critiques / Théâtre

Par Corinne Denailles

Hors piste

Une leçon de vie

Clowns à l'hôpital, parfois depuis de nombreuses années, ils ont voulu transmettre leur expérience et faire connaître cette aventure formidable du Rire médecin à l'occasion des 20 ans de l'association. Pas simple d'aller faire le clown dans ce contexte. Comme le dit Caroline Simonds qui est à l'initiative du Rire médecin, Être clown à l'hôpital, c'est « faire des claquettes dans un champ de mine ». C'est effectivement se confronter à des interrogations fondamentales et trouver des réponses adaptées à chacune des situations. Faire de ces expériences un spectacle était aussi un terrain miné à risques multiples (tomber dans le pathos, le didactisme, être déplacé, mièvre, etc. la liste n'est pas exhaustive).

Une succession de saynètes colorées construit le spectacle où les comédiens sont tour à tour clown, médecin, infirmier, malade, adulte, enfant ; les changements se font à vue, au cas où on aurait oublié qu'on est au théâtre. Chaque scène est tissée d'éléments du réel, d'une, ou plusieurs expériences et l'ensemble est conduit sur le mode burlesque, comme il sied aux clowns qui ne savent rien faire d'autre…en réalité être clown n'est pas à la portée de tous et ceux-là ont plus d'une blague et d'un tour dans leur sac. Mais ici le jeu est compliqué du fait qu'ils sont toujours dans l'improvisation et qu'ils doivent négocier des obstacles à chaque pas. On comprend très bien comment ils doivent se mettre à l'écoute de l'enfant et entendre sa demande pour pouvoir dialoguer avec lui, construire ensemble l'histoire ou la situation qui, pour quelques minutes, va leur permettre d'oublier leur maladie et de puiser dans le rire la force de la combattre. Les difficultés sont nombreuses : il faut trouver la bonne distance avec ses propres émotions, les parents ne comprennent pas toujours, les enfants n'acceptent pas d'emblée les pitreries. Il faut toujours faire en sorte qu'il en soit l'initiateur, ou croit l'être pour ensemble entrer dans le jeu. Sans esbroufe et avec beaucoup de finesse et de talent, les nez rouges nous font pénétrer sur leurs talons dans l'intimité de leur expérience qui est une belle leçon de vie. Par leur engagement, ces artistes démontrent combien l'art a partie liée avec la vie. Leur action est d'une très haute nécessité. Pour comprendre dans quelle aventure humaine ils se sont engagés, il faut aller voir le spectacle et pour savoir comment les soutenir il faut aller visiter le site du Rire médecin

FIGARO.FR SCOPE
14 BOULEVARD HAUSSMANN
75438 PARIS CEDEX 09 - 01 57 08 50 00

12 DEC 12
Hebdomadaire Paris

Surface approx. (cm²) : 320
N° de page : 31-32

theatres-spectacles

Hors-piste, histoires de clowns à l'hôpital

Maison des Métallos - Paris XIe
Du 4 décembre 2012 au 22 décembre 2012.
Voir le plan
Cirque
Mise en scène de Patrick Dordoigne. Comédiens-auteurs : Margot Mc Laughlin, Stéphanie Liesenfeld, Doriane Moretus, Vincent Pensuel, Bruno Gare.
Hors-piste est un spectacle choral, un patchwork de scènes de vie, tantôt cocasses et tantôt tragiques que racontent Bruno, Margot, Stéphanie, Doriane et Vincent. Ils sont clowns. Des clowns un peu particuliers, car normalement c'est à l'hôpital qu'ils exercent leur métier, auprès des enfants malades ou de leurs familles.
Critique de la rédaction (1)
Donnez votre avis
Imprimer Envoyer Partager Twitter Ajouter à ma liste
J'aime Sign Up pour voir ce que vos amis aiment.

Photo

› Signalez une erreur sur la fiche

Revue de presse

Critique (1)
Figaroscope

Les nez rouges au secours des maux
Figaroscope - Nathalie Simon | le 11.12.2012

Aujourd'hui en France
25 AVENUE MICHELET
93408 SAINT OUEN CEDEX - 01 40 10 30 30

22 DEC 12
Quotidien Paris
OJD : 183571

Surface approx. (cm²) : 132
N° de page : 32

Faites les clowns

Attention, clowns géniaux, loin de tous les clichés du cirque de papa. Ce week-end, « Hors-piste » livre sa dernière parisienne : un formidable spectacle de cinq clowns comédiens, qui s'inspirent de leur vécu dans les hôpitaux d'enfants. Ils jouent tous les rôles : la directrice, les infirmières, les petits malades et leurs propres rôles de clowns envoyés par l'association le Rire médecin pour les divertir. On rit énormément dans ce spectacle tout public qui ne puise pas ses gags dans les sempiternelles redites des numéros de cirque, mais dans le quotidien le plus trivial de l'hôpital et de l'urgence d'en rire. Un spectacle d'une grande finesse, hilarant et bouleversant. Et aujourd'hui, les enfants pourront devenir artistes. Plusieurs ateliers de clowneries, jongleries, maquillage sont organisés ainsi qu'un goûter.

Y.J.

Ateliers enfants dès 3 ans, à partir de 14 heures, réservation sur place, spectacle à 19 heures, Maison des métallos, 94, rue Oberkampf (XIe). Tél. 01.47.00.25.20, places : de 5 à 14 €, maisondesmetallos.org.

« Hors-piste », un spectacle d'une grande finesse, hilarant et bouleversant. *(DR)*

Eléments de recherche : HORS PISTE, HISTOIRE DE CLOWN A L'HOPITAL : spectacle itinérant du 04/12 au 22/12/2012, passages significatifs

HEBDO DE L'ARDECHE
16 RUE LALANDE
01003 BOURG EN BRESSE - 04 74 23 80 50

03 JAN 13
Hebdomadaire Province
OJD : 7677

Surface approx. (cm²) : 24

VENDREDI 11 JAN.

CLOWN THÉÂTRE

MONTELIMAR (26)

Hors piste. A l'auditorium Michel Petrucciani à 20 h 30. Dans cette création originale, cinq comédiens du rire médecin témoignent de leur expérience de clowns en hôpital pédiatrique. Au fil de leurs histoires croisées, on découvre leur singulier métier, l'interaction avec les patients, leurs familles, les équipes soignantes mais aussi les pouvoirs et l'incandescence du jeu, du rire et de la poésie, face au drame de la maladie d'un enfant. Prix : 21 €, prix réduit 17 € 0475543573.

le dauphiné LIBERE
LES ISLES CORDEES
38913 VEUREY CEDEX - 04 76 88 71 00

06 JAN 13
Quotidien Prov. avec dim.
OJD : 235130

Surface approx. (cm²) : 29

Paru dans l(es) édition(s): informations non précisées

E27

Histoires de clowns à Montélimar

Dans la création originale "Hors piste", cinq comédiens du Rire Médecin témoignent de leur expérience de clowns en hôpital pédiatrique. Au fil de leurs histoires croisées, on découvre leur singulier métier, l'interaction avec les patients, leurs familles, les équipes soignantes mais aussi les pouvoirs et l'incandescence du jeu, du rire et de la poésie, face au drame de la maladie d'un enfant. Vendredi 11 janvier 2013, à l'auditorium Petrucciani de Montélimar, à 20h30.

La Tribune
LE JOURNAL DU JEUDI
33 AVENUE DU GENERAL DE GAULLE
26216 MONTELIMAR CEDEX - 04 75 00 84 00

10 JAN 13
Hebdomadaire Province

Surface approx. (cm²) : 390

Du rire aux larmes ? Vendredi 11 janvier, l'auditorium de Montélimar reçoit les clowns du Rire médecin pour "Hors-piste", un spectacle racontant le métier de clowns à l'hôpital. Patrick Dordoigne, clown lui-même et metteur en scène du spectacle, évoque ce projet sensible et singulier. Et surtout très drôle…

Pour Patrick Dordoigne, ce spectacle est éminemment joyeux et évite de sombrer dans le pathos : "La vie avant tout !"

"Hors piste" : des clowns pour rire quand on a envie de pleurer

Patrick Dordoigne, les comédiens de "Hors-piste" sont des comédiens un peu spéciaux…

C'est ce qui est singulier dans ce projet : l'équipe est composée de cinq comédiens qui connaissent bien leur sujet puisqu'il s'agit de clowns impliqués en service hospitalier. Avec de 10 à 20 ans d'expérience, à raison de 2 jours par semaine a l'hôpital, on peut dire que le travail d'investigation a été bien fourni…

Comment a germé l'idée de "Hors-piste" ?

Lors d'un échange au Brésil en 2009, nous sommes alles jouer dans des hôpitaux avec des cousins clowns brésiliens de Récife. Eux avaient ce désir de témoigner, et ça a fait déclic en nous. J'en ai parle à Caroline Simonds du Rire médecin, et voila!

Malgré tout, il s'agit d'un vrai projet artistique, et pas d'une "vitrine"…

Complètement, car le Rire medecin n'a pas vocation à créer des spectacles. Disons que celui-ci est ne du désir de parler. Nous connaissions le risque d'écueil du type "docu", mais nous avons eu une carte blanche totale pour traiter le sujet. Et surtout, on n'utilise pas ça comme un objet de communication.

Quelle est l'intrigue ?

L'histoire est celle de 5 comediens qui deviennent clowns à l'hôpital. Nous allons découvrir, au travers de leur parcours, ce que ça représente vraiment : comment ça va les transformer, les problèmes qu'ils vont rencontrer et ce que ça change en eux… C'est un vrai apprentissage autour des questions : jusqu'où peut-on aller ? Où ça coince, qu'est-il possible de faire ? comment travailler dans un monde où il y a des contraintes fortes, dangereuses, avec des enjeux de l'ordre de la vie ou de la mort ? comment on se dépatouille de ça ? Et puis ce qu'il se passe derrière l'intervention du clown, et qui évoque le pouvoir de rêver : faire rentrer un peu de soleil dans la noirceur, et aider à transformer ce moment de vie difficile.

Les histoires de "Hors-piste" sont donc des histoires vraies. Comment avez-vous procédé pour l'écriture ?

J'ai passé un gros cap le jour ou j'ai compris qu'on ne pourrait pas tout raconter. La masse d'informations et l'expérience accumulees sont gigantesques. Une journée à l'hôpital suffirait pour ecrire un roman. J'ai donc mis en place des ateliers d'écritures, en demandant a chaque comédien 10 souvenirs d'une relation a un enfant qui les a marques. Les 5 premières minutes étaient balbutiantes, puis après c'était un flot ininterrompu de paroles. .

Les comédiens jouent tour à tour leur propre rôle, le personnel médical, la famille et bien sûr les enfants. Dur non ?

La question de comment interpréter les enfants m'a semble difficile au début. Et puis j'ai compris que les comédiens sont tellement en contact avec les enfants qu'il en reste une part en eux. C'est, il me semble, un projet tres audacieux et tres intéressant pour un acteur. J'aurai bien aime qu'on me le propose…

Pour passer d'un rôle à l'autre, avez-vous déployé des astuces scéniques particulières ?

Nous sommes allés vers beaucoup de simplicité. Les changements de personnages se font beaucoup à vue, au nez du public, et nous faisons confiance a son imaginaire. Je pense même que ça rajoute un peu de magie…

Comment restituer l'ambiance de l'hôpital ? Vous parlez également d'un 4e mur…

Le 4e mur est celui qui existe au théâtre, qui coupe la scène de son public, et qui n'existe absolument pas dans le milieu de l'hôpital : le patient et les parents sont pris en compte en permanence. Il y a donc beaucoup de choses faites en rapport tres frontal avec le public. C'est pas facile à expliquer, mais je dirais que les acteurs font souvent face, dans une idée de champs/contrechamp, comme au cinéma. L'adresse au public est egalement recurrente.

Sur le fond, on sent un spectacle intense émotionnellement…

Inévitablement, le contexte dans lequel on evolue fait qu'il y a un poil d'appréhension, tout comme nous d'ailleurs quand on rentre en action. On passe du chaud au froid, mais il y a une profondeur à tout ça. Et au final, c'est eminemment joyeux. Contrairement a ce que l'on pourrait penser, nous ne sommes pas dans le pathos. La vie avant tout !

Qui apprend des choses…

Generalement, quand on parle de clowns a l'hôpital, il y a plusieurs types de réactions. La principale étant la suivante : "*c'est genial ce que vous faites !*", et ça s'arrête la. C'est dommage car on ne va pas plus loin, la formule bloque tout. Nous, ce qu'on avait envie, c'est d'en parler. On était mûr pour ça. Nous avons connu des histoires aussi folles qu'émouvantes, et puis des grands bonheurs. Parce qu'on pense souvent aux moments très durs, mais les moments de joie sont a la hauteur ! Il se passe des choses tellement drôles et extravagantes qu'on n'a pas pu les mettre : on nous prendrait pour des fous ! Dans "Hors-piste", on est en deçà de la realite.

Propos recueillis par Justine Minet

Vendredi 11 janvier a 20h30 à l'auditonum de Montélimar, "Hors Piste", mis en scene par Patrick Dordoigne, avec Le Rire medecin Tarifs . de 10,50 a 21 euros

Des claquettes dans un champ de mines

Pour Caroline Simonds, directrice et fondatrice du Rire Médecin, c'est la difficile mission des clowns à l'hôpital L'équipe de "Hors-piste" réunie 5 comédiens du Rire medecin, une goutte d'eau dans les 84 clowns qui travaillent au quotidien dans pres de 37 services pédiatriques de France "*C'est une belle entreprise, une vraie famille à laquelle nous sommes tous fiers d'appartenir*", ajoute Patrick Dordoigne

6279f5c15fa01704823e4ed44702c5f30390f99e919432e

Eléments de recherche : HORS PISTE, HISTOIRE DE CLOWN A L'HOPITAL : spectacle itinérant du 04/12 au 22/12/2012, passages significatifs

le dauphiné LIBERE
LES ISLES CORDEES
38913 VEUREY CEDEX - 04 76 88 71 00

10 JAN 13
Quotidien Prov. avec dim.
OJD : 235130

Surface approx. (cm²) : 41

Paru dans l(es) édition(s): Montélimar et Drôme Provençale

26A

locale Express Montélimar

Hors piste à l'auditorium

Auditorium "Hors piste"

Vendredi 11 janvier à 20h30, cinq comédiens du Rire Médecin présentent "Hors piste". Une création originale, humaine et artistique où chacun témoigne de son expérience de clown en hôpital pédiatrique.

Des histoires croisées, tantôt cocasses, tantôt émouvantes dont les images disent le désir et la révolte des enfants, l'injustice de la maladie, mais aussi l'éclat de vie. Billets (de 10,50 à 21) maison des services publics.

Tél. 0475543573.Hors piste, un spectacle à voir en familleSur Internet: www.montelimar-sesame.comSur invitation du conservatoire intercommunal musiques et théâtre, Patrick Dordoigne, metteur en scène du spectacle, sera à l'auditorium à 18h15 pour une rencontre avec le public. Entrée libre. Renseignements au 0475007750.

LA LETTRE DU SPECTACLE
11 RUE DES OLIVETTES
44018 NANTES CEDEX 1 - 02 40 20 60 20

11 JAN 13
biMensuel

Surface approx. (cm²) : 212

Les comédiens-clowns de l'hôpital à la scène

LE RIRE MÉDECIN. Depuis vingt-deux ans, les comédiens-clowns de l'association Rire médecin baladent leur nez rouge de service pédiatrique en chambres stériles. Pour la première fois, l'association Rire médecin vient de coproduire un spectacle, *Hors-Piste*, joué en décembre à la Maison des métallos par six de ses membres (puis en tournée). Ils y interprètent tour à tour leur propre rôle, celui des jeunes patients et de leurs proches, celui des soignants. On y découvre les joies et les difficultés de ce rôle de composition, dont le sens n'est pas thérapeutique mais bien artistique, avec l'idée d'apporter un peu de rêve et d'humour dans un univers confiné, stressant, marqué par la souffrance. «*Comédiens avant d'être clowns*», comme le précise son directeur Marc Avelot, ils sont 97 à exercer en France. Intégrés à l'équipe soignante, ils travaillent à l'hôpital en tant qu'artistes, à raison de deux interventions par semaine en moyenne, soit six à huit cachets mensuels. En dehors de l'hôpital, leur cœur de métier, c'est plutôt la comédie : théâtre de rue, planches, plus rarement clown. «*À lui seul, le Rire médecin assure en nombre d'heures le statut d'intermittent*», souligne le directeur. «*Le milieu artistique a tendance à penser bénévolat, bons sentiments. Mais on n'est pas du tout dans du spectacle de patronage. On est dans un travail extrêmement minutieux, très professionnel.*»

PHILIPPE CIBILLE

Marc Avelot détaille les particularités de cet exercice artistique : «*C'est le seul cas de théâtre où l'acteur connaît individuellement chaque membre de son public ce qui crée quelque chose d'extraordinairement fort. Il faut en même temps savoir l'oublier.*» Les contraintes du lieu également sont spécifiques et «*créent du jeu*» : l'espace réduit des chambres stériles, les tenues adaptées, l'improvisation six heures durant et la forme du duo «*déterminante*» selon le directeur car «*deux c'est le chiffre de la dispute et de l'amour d'un point de vue théâtral*». Cela permet aussi à l'enfant de prendre la position qu'il veut (spectateur, acteur) et au comédien-clown de ne pas rentrer dans le relationnel. «*On est en position de responsabilité réelle*», rappelle-t-il. Des dispositifs de parrainage sont justement prévus pour faire face aux coups durs et accompagner les clowns sur le plan artistique. Côté projets, Rire médecin espère continuer à intégrer un nouveau service hospitalier par an, et aimerait réaliser des études «*pour objectiver l'action et l'efficacité des clowns*». ANAÏS COIGNAC

Eléments de recherche : LE RIRE MEDECIN : association de clowns dans les hopitaux, appellation citée, passages significatifs

le dauphiné LIBERE
LES ISLES CORDEES
38913 VEUREY CEDEX - 04 76 88 71 00

14 JAN 13
Quotidien Prov. avec dim.
OJD : 235130

Surface approx. (cm²) : 48

Paru dans l(es) édition(s): Montélimar et Drôme Provençale

26A

locale Express Montélimar

A l'auditorium Hors Piste recommandé

Cinq comédiens du Rire Médecin emballent le public d'émotions

auditorium "Hors piste" recommandé

Bras levés en applaudissements échevelés, regards «rieusement» émusle spectacle "Hors piste" a vendredi soir comblé l'auditorium comble. En scène satinée de lumière, cinq comédiens, clowns du Rire Médecin. Des artistes qui combinent humanité et facéties avec naturelle générosité et énergie grisante. Tantôt parents ou médecins, tantôt enfants ou clowns, elles et ils content en histoires croisées, leur singulier métier auprès des enfants malades. Mis à la dimension théâtrale, du vécu au quotidien, sans pathos, simplement authentique. Jouant des facettes plurielles du clown, le quintet à nez rouge invente la parade pour tricoter du rire et de la poésie au drame de la maladie. Et révèle en petites touches-pirouettes, l'art de l'humain. Et c'est drôlement touchant !

le dauphiné LIBERE
LES ISLES CORDEES
38913 VEUREY CEDEX - 04 76 88 71 00

16 JAN 13
Quotidien Prov. avec dim.
OJD : 235130

Surface approx. (cm²) : 82

Paru dans l(es) édition(s): Montélimar et Drôme Provençale

LOCALE Express Montélimar

Clowns à l'hôpital Une rencontre humaine et artistique

rencontre Clowns à l'hôpital

Avant l'épatante représentation de "Hors Piste" et sur invitation du conservatoire intercommunal musiques et théâtre, Patrick Dordoigne, metteur en scène, animait vendredi une rencontre avec le public. L'occasion d'en savoir plus sur la genèse du spectacle et sur le Rire Médecin. Depuis 20 ans, cette association – composée aujourd'hui de plus de 90 clowns professionnels – intervient deux fois par semaine dans les services pédiatriques, main dans la main avec les équipes soignantes. Seules personnes à qui l'enfant hospitalisé, peut dire non, les clowns du Rire Médecin – comédiens au périmètre artistique largement ouvert - ont sans conteste des vertus thérapeutiques sur le malade, ses proches, l'équipe médicale.Sur invitation du conservatoire, Patrick Dordoigne est accueilli par Frédéric Lévêque.Ces rencontres, ces relations singulières avec un enfant constituent une formidable matière à création. Ainsi, après deux ans de réflexion, d'ateliers d'écriture, le projet de spectacle "Hors Piste" a abouti. Bien rôdé à la "Maison du métallo" à Paris, il était présenté en région pour la première fois à l'auditorium Petrucciani où il a été vivement apprécié. À cette occasion, Patrick Dordoigne a souligné la présence dans les services de pédiatrie des centres hospitaliers de Valence et Montélimar de l'association des artistes à l'hôpital, 1 2 3 soleil.Tous renseignements au 04 75 21 37 68.

PARIS Normandie
113 BOULEVARD DE STRASBOURG
76066 LE HAVRE CEDEX - 02 35 19 17 17

23 JAN 13
Quotidien Prov. avec dim.
OJD : 57818

Surface approx. (cm²) : 54

A NE PAS MANQUER

LE PETIT QUEVILLY

Nez rouge toi-même

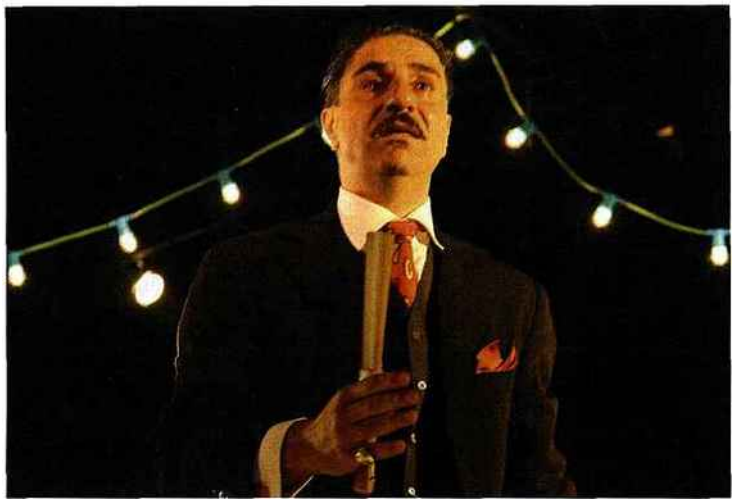
La bibliothèque François-Truffaut présente jusqu'au vendredi 25 janvier une exposition « Nez rouge toi-même ». Inspirée des vingt ans de l'association le Rire Médecin, « Nez rouge, toi-même ! » s'attarde sur le travail du Rire Médecin à travers des clichés drôles et émouvants de Jacques Grison. Jacques Grison, photographe et complice de l'Association depuis 2005, a suivi les « hôpiclowns » dans leur quotidien. Un travail démarré début 2010 qui s'achève par cette exposition mettant en lumière, malades, soignants et clowns. Cette exposition est associée aux représentations « Hors pistes, histoires de clown » du théâtre de la Foudre. Spectacles demain, jeudi 24 janvier et vendredi 25 janvier à 20 h au théâtre de la Foudre.

Télérama
6-8 RUE JEAN ANTOINE DE BAIF
75212 PARIS CEDEX 13 - 01 55 30 55 30

26 JAN/01 FEV 13
Hebdomadaire Paris
OJD : 631086

Surface approx. (cm²) : 344
N° de page : 61

SCENES



Une partition lyrique, sensuelle, que l'auteur et acteur module en maestro.

MÉNÉLAS RÉBÉTIKO RAPSODIE

THÉÂTRE MUSICAL
SIMON ABKARIAN

Une taverne grecque. Silhouette de dandy méditerranéen, Simon Abkarian vient du passé y conter la douleur du roi Ménélas, aveuglé par la passion.

TT

Nous voilà soudain loin. Bien loin du quartier de la gare de l'Est où le vaisseau du Grand Parquet (salle nomade de la Ville de Paris) s'est arrimé pour un temps. On croirait presque que le vent nous a poussés d'un coup vers les rivages de l'Hellespont, entre Grèce et Turquie, jusque dans ces tavernes où le rébétiko, cette musique populaire locale, s'écoutait dans les années 1920.

L'acteur Simon Abkarian, devenu l'aède des déboires du roi Ménélas, a tout fait pour : guirlande de loupiotes dorées, table nappée, chaises, verres transparents comme l'ouzo entrechoqués d'un geste las. Ce chant de Ménélas, le premier roi trompé de l'histoire théâtrale, il l'a écrit [1] et l'interprète comme un conteur toujours au bord de la mélopée : inspiré des tragiques grecs pour la puissance guerrière des images et guidé par les mélodies du rébétiko qui tricote à l'infini douleurs d'exil et manques amoureux. Devant deux musiciens, il impose sa silhouette désuète de dandy méditerranéen : costume trois pièces et cravate damassée rouge, souliers vernis, cheveux lissés en arrière et petite moustache. Abkarian incarne un homme venu du passé pour nous raconter sa douleur. Mutique d'abord, il commence par une plainte puis hurle son amour-haine d'Hélène, qui l'a laissé seul avec son désir.

A 50 ans passés, l'acteur nourri chez Ariane Mnouchkine au lait poivré des Atrides (cycle Eschyle-Euripide dans les années 1990), avant de poursuivre une carrière au théâtre et au cinéma, retrouve ici l'esprit d'une aventure déjà tentée en 2008 avec *Pénélope ô Pénélope*. Cette fois, la confession est celle du roi par qui le malheur est arrivé aux Achéens. Un roi assis, hésitant, écrasé par son frère Agamemnon, encore moins guerrier que dans la légende, plus sage peut-être, bien qu'aveuglé par la passion. Dans ce cabaret au charme balkano-oriental, Abkarian s'offre un rôle en or. Une partition lyrique et sensuelle (avec un peu trop d'artifices, parfois) qu'il module en maestro. Non sans humour : un éventail suffit au colosse pour devenir Hélène, tournoyant de la croupe et du bras ! – ***Emmanuelle Bouchez***

[1] Texte publié chez Actes Sud-Papiers.

| 1h10 | Jusqu'au 3 février, Grand Parquet, Paris 18e | Tel. : 01 40 05 01 50.

HORS-PISTE
CIRQUE
PATRICK DORDOIGNE

TT

Il n'y a rien de sinistre dans ces histoires (vraies) de clowns à l'hôpital. Rien qui doive décourager le spectateur. Dans cette comédie bien hospitalière, cinq hommes et femmes, tous membres de l'association Le Rire médecin, racontent le quotidien de ce qui ne constitue pas pour eux un bénévolat mais bien un travail. Entre anecdotes et sketchs, confidences au personnel médical et moments de trouille, le récit peut paraître construit comme une série télévisée, type *Urgences*. Mais on est ici au théâtre, ce que viennent nous rappeler de joyeux changements de costumes à vue. Dans l'écriture de Patrick Dordoigne et Alain Gautré, une pudeur essentielle retient les personnages de verser dans le moindre manichéisme. On ne saura pas pourquoi Madeleine Couette, Molotov ou Kasserolle (de leurs noms de scène) ont choisi de consacrer une partie de leur vie et de leur talent aux enfants malades… Sauf à croire que le rire et l'engagement relèvent tous deux d'une maladie contagieuse.

– ***Mathieu Braunstein***

| 1h30 | Les 24 et 25 janvier au Petit-Quevilly (76), tél. : 02 35 03 29 78 | Du 13 au 15 février à Amiens (80), tél. : 03 22 22 20 20 | Les 19 et 20 février à Champigny-sur-Marne (94), tél : 01 48 80 96 28 | Le 19 mars à Châtenay-Malabry (92), tél. : 01 41 87 20 84 | Le 21 mars à Orly (94), tél · 01 48 52 40 85

Clowns à l'hôpital, ils se racontent avec tact.

T On aime un peu TT Beaucoup TTT Passionnément On n'aime pas

Eléments de recherche : HORS PISTE, HISTOIRE DE CLOWN A L'HOPITAL : spectacle itinérant du 04/12 au 22/12/2012, passages significatifs

PARIS Normandie
113 BOULEVARD DE STRASBOURG
76066 LE HAVRE CEDEX - 02 35 19 17 17

24 JAN 13
Quotidien Prov. avec dim.
OJD : 57818

Surface approx. (cm²) : 143

Le clown à l'hôpital

THEATRE. C'est ce soir à La Foudre une nouvelle Parole de clown avec « Hors-piste ».

C'est une vie de clown à l'hôpital qui est racontée dans *Hors-piste*. Ce spectacle, présenté aujourd'hui et demain au théâtre de La Foudre à Petit-Quevilly dans le cadre de *Parole de clown !*, repose sur une expérience vécue pendant vingt ans par les membres de l'association Le Rire Médecin.

Sur scène, cinq comédiens sont des pères, des mères, des médecins, des frères, des sœurs, des infirmières, des enfants et partagent des moments de rires, de doutes, d'espoirs, de bonheur. *Hors-piste* permet de découvrir un métier à travers de courtes scènes aussi cocasses qu'émouvantes. Là, pas de pathos même s'il est difficile de faire abstraction de l'injustice de la maladie. Patrick Dordoigne, metteur en scène, a privilégié l'humour, la poésie et la tendresse dans cette comédie chorale.

HORS-PISTE
Jeudi 24 et vendredi 25 janvier à 20 heures au théâtre de La Foudre, rue François-Mitterrand à Petit-Quevilly. Tarifs : 9 €, 5 €. Réservations au 02 35 03 29 48.

Les clowns racontent leur vie à l'hôpital

COURRIER PICARD
DE PRODUCTION
80010 AMIENS CEDEX 1 - 03 22 82 60 00

07 FEV 13
Quotidien Prov. avec dim.
OJD : 60524

Surface approx. (cm²) : 71

Paru dans l(es) édition(s): Informations non précisées

Bouleversante et pleine d'humour COMÉDIE CHORALE

Hors piste - Histoires de clowns de l'hôpital est une comédie chorale, bouleversante, traversée par l'humour où cinq comédiens sont tour à tour des pères, des mères, des médecins, des frères et des soeurs, des infirmières, des enfants, des clowns. Ils empruntent les moyens purs de la scène pour nous transporter au coeur de ce théâtre pas comme les autres où les spectateurs n'ont pas acheté leur place : l'hôpital pour enfants. Quelques histoires simples difractées en courtes scènes, tantôt cocasses, tantôt émouvantes. Quelques histoires fortes qui se croisent avec humour et tendresse. Un kaléidoscope dont les images disent le désir et la révolte des enfants, l'injustice de la maladie. Mais aussi le refus de la résignation, l'éclat de la vie. Ces comédiens clowns ont choisi d'incarner sur la scène la réalité et les enjeux de cette incursion de l'imaginaire à l'hôpital. Ils donnent une forme théâtrale à leur aventure, dépassant l'aspect documentaire pour mettre à jour le tissu des relations, les questionnements et les appréhensions, les joies et les peines. Amiens (80). Comédie de Picardie. Mercredi 13 février, à 19 h 30 ; jeudi 14 février, à 20 h 30 ; vendredi 15 février, à 20 h 30. Rens. 03 22 22 20 20.

8D77B5E155A05707A2DC4A64F40A95D30C53078ED17B30CC5DD7020

Eléments de recherche : HORS PISTE, HISTOIRE DE CLOWN A L'HOPITAL : spectacle itinérant du 04/12 au 22/12/2012, passages significatifs

JDA métropole
BP 2720
80027 AMIENS CEDEX - 03 22 97 12 07

06/12 FEV 13
Hebdomadaire Province

Surface approx. (cm²) : 23

Théâtre

• Plus souvent dans les hôpitaux où ils apportent des moments de joie aux enfants malades, cinq comédiens-clowns du Rire **médecin jouent à la Comédie de Picardie** (rue des Jacobins). *Hors piste*, écrit et mis en scène par Patrick Dordoigne, témoigne de leur aventure humaine. Sensible et intense. À voir le 13 février, à 19h30, et les 14 et 15 février, à 20h30.
03 22 22 20 20
www.comdepic.com

Eléments de recherche : LE RIRE MEDECIN : association de clowns dans les hopitaux, appellation citée, passages significatifs

JOURNAL DE HAM
18 RUE DE VERDUN
80400 HAM - 03 22 79 30 25

07 FEV 13
Hebdomadaire Province

Surface approx. (cm²) : 269

Picardie

Théâtre

Entre le classique de Corneille et le Rire médecin

La comédie de Picardie d'Amiens propose deux pièces à domicile : "Le Cid" et "Hors Piste".

En février, la comédie de Picardie présente deux pièces de deux registres différents.

Depuis mardi et jusque dimanche 10, "Le Cid" de Pierre Corneille est proposé aux spectacteurs. Mis en scène par Sandrine Anglade, «*drame politique autant que tragédie amoureuse, "Le Cid" et ses alexandrins musicaux racontent le combat implacable entre la loi de l'amour et celle de l'honneur, d'une antinomie absolument parfaite. Car pour Rodrigue, venger son vieux père oblige à tuer le père de sa promise Chimène, un acte qui plonge l'aimée dans le désespoir et le reniement de son attachement. Ce noeud inextricable torture les deux amants*», résume-t-on à la comédie de Picardie.

La pièce "Hors piste" sera présentée à la comédie de Picardie la semaine prochaine. C.P. : Jacques Grisont

Les clowns du Rire Médecin témoignent autour de l'enfant

Interprétée notamment par Damien Houssier (Rodrigue) et Priscilla Bescond (Chimène), la pièce se joue sur un plateau nu. «*Dans une épure élégante, les affrontements et les tourments se jouent avec intensité et sobriété.*»

Dans un tout autre registre, la compagnie Le Rire Médecin, qui offre des spectacles personnalisés aux enfants hospitalisés, propose une création intitulée "Hors piste". Ecrit et mis en scène par Patrick Dordoigne, cette pièce est un spectacle «*profond et sensible nourri de l'expérience auprès des enfants malades. Un engagement et un témoignage artistiques et humains.*» Et de noter : «*Le clown, saisi dans sa fragilité et sa naïve présence, si drôle, si proche, tombe le masque, endosse divers rôles et révèle l'humain qui témoigne, autour de l'enfant.*»

M.M.

Le Cid, jeudi 7 à 20 h 30, vendredi 8 à 20 h 30, samedi 9 à 20 h 30 et dimanche 10 à 15 h 30. Au théâtre d'Abbeville le mardi 9 avril à 20 h 30. Durée : 1 h 50
Hors Piste, jeudi 14 à 20 h 30 et vendredi 15 à 20 h 30. Durée : 1 h 30.

c573452858507c09a2a441046609856c04b3827d01033ee

Eléments de recherche : HORS PISTE, HISTOIRE DE CLOWN A L'HOPITAL : spectacle itinérant du 04/12 au 22/12/2012, passages significatifs

TOP 94
BP 30460
13592 AIX EN PROVENCE - 04 42 33 65 00

11/24 FEV 13
biMensuel

Surface approx. (cm²) : 63
N° de page : 13

En famille

Cirque

CHAMPIGNY-SUR-MARNE

Histoires de clowns à l'hôpital.

Association Le Rire Médecin, spectacle : Hors-piste. Bruno, Margot, Stéphanie, Doriane et Vincent sont clowns. Des clowns pas comme les autres, car c'est à l'hôpital qu'ils exercent leur métier, auprès des enfants malades ou de leurs familles. Faire rire dans un milieu difficile, telle est leur force, tel est leur engagement. Une fois n'est pas coutume, ils mettent cette fois leurs talents et leur humour à toute épreuve au service d'un spectacle. Hors-piste est donc un spectacle choral, un patchwork de scènes de vie, tantôt comiques et tantôt tragiques.

Théâtre Gérard Philipe - 54 boulevard du Château - Tél 01 48 80 96 28 - A partir de 5.1€

Du mar. 19 févr. au mer. 20 févr.

Eléments de recherche : ***DONNER UNIQUEMENT LA PAGE OU LE CLIENT EST CITE*** HORS PISTE, HISTOIRE DE CLOWN A L'HOPITAL : spectacle itinérant du 04/12 au 22/12/2012, passages significatifs

www.ruedutheatre.eu

Date : 12/02/13

Les clowns à l'hôpital se racontent

Hors Piste, Histoires de clowns à l'hôpital

Par Maïa ARNAULD

Depuis 20 ans, l'association de clowns « Le **rire médecin** » œuvre auprès d'enfants malades. À partir de tranches de vie, le directeur de l'atelier d'écriture et metteur en scène Patrick **Dordoigne** a construit un spectacle autour de son univers de travail. Une heure trente de bonheur absolu dans les couloirs de l'hôpital, de l'humour, de la poésie, des rires pour tronquer les douleurs.
"Hors Piste, histoires de clowns à l'hôpital" est une comédie chorale, bouleversante et drôle. Sur scène, cinq clowns comédiens : Couette, Joséphine, Jacquot, Casserole, Molotov interprètent à tour de rôle des malades, des soignants, des parents.

Dans l'espace confiné de l'hôpital, ils racontent les règles de vie à respecter, les pathologies à intégrer, le face à face avec des patients parfois récalcitrants, parfois très demandeurs. Ils témoignent de la relation quelquefois difficile avec des parents stressés, et reviennent, tel un bêtisier, sur leurs bouffonneries déplacées, le quotidien par moments chaotique de leur binôme.

Le miroir comique de la tragédie

Un spectacle intitulé "Hors Piste", clin d'œil aux circassiens délocalisés, titre éponyme d'une proposition décalée, riche, est un témoignage fort de ceux qui ont des choses à nous apprendre. En résumé, de quoi s'agit-il ? Une comédie poignante et gaie traitant d'un sujet délicat : la maladie des enfants. Un projet ambitieux qui évite bien des écueils et réussit le pari de ne céder ni au pathos, ni à la complaisance.

Évaluation du site

Ce site, animé par une équipe de journalistes, diffuse des articles concernant l'actualité du théâtre et des spectacles vivants.

Cible
Grand Public

Dynamisme* : 5
* pages nouvelles en moyenne sur une semaine

copyright © 2013, Argus de la presse Tous droits réservés

Explorer l'univers anxiogène de l'hôpital semblait risqué, le metteur en scène ne s'y trompe en rappelant qu'« Être clown à l'hôpital, c'est faire des claquettes sur un champ de mines ». Comment parler de la souffrance humaine avec justesse ? Raconter sans trahir ? Faire sourire sans blesser ? Une somme de défis que ce "Hors Piste" contourne à merveille.

Il faut dire que la mise en scène est taillée au cordeau, les tableaux s'enchaînent à un rythme effréné dans un décor dénudé, ponctué de couleurs criardes pour rappeler que la vie n'est jamais loin ! Tout a été pensé pour attraper la légèreté, l'empêcher de se faire la malle, et céder la place à l'injustice de la maladie.

Cette proposition ne serait rien sans la composition des comédiens, leurs justesses, leurs honnêtetés, maîtrisant à la perfection une gestuelle exigeante. Un spectacle coup de cœur qui mérite de courir la banlieue si vous avez loupé sa présence aux Métallos !

Maïa ARNAULD, PARIS

"Hors Piste, histoires de clowns à l'hôpital" est une comédie chorale, bouleversante et drôle. Sur scène, cinq clowns comédiens : Couette, Joséphine, Jacquot, Casserole, Molotov interprètent à tour de rôle des malades, des soignants, des parents.

Dans l'espace confiné de l'hôpital, ils racontent les règles de vie à respecter, les pathologies à intégrer, le face à face avec des patients parfois récalcitrants, parfois très demandeurs. Ils témoignent de la relation quelquefois difficile avec des parents stressés, et reviennent, tel un bêtisier, sur leurs bouffonneries déplacées, le quotidien par moments chaotique de leur binôme.

Le miroir comique de la tragédie

Un spectacle intitulé "Hors Piste", clin d'œil aux circassiens délocalisés, titre éponyme d'une proposition décalée, riche, est un témoignage fort de ceux qui ont des choses à nous apprendre. En résumé, de quoi s'agit-il ? Une comédie poignante et gaie traitant d'un sujet délicat : la maladie des enfants. Un projet ambitieux qui évite bien des écueils et réussit le pari de ne céder ni au pathos, ni à la complaisance.

Explorer l'univers anxiogène de l'hôpital semblait risqué, le metteur en scène ne s'y trompe en rappelant qu'« Être clown à l'hôpital, c'est faire des claquettes sur un champ de mines ». Comment parler de la souffrance humaine avec justesse ? Raconter sans trahir ? Faire sourire sans blesser ? Une somme de défis que ce "Hors Piste" contourne à merveille.

Il faut dire que la mise en scène est taillée au cordeau, les tableaux s'enchaînent à un rythme effréné dans un décor dénudé, ponctué de couleurs criardes pour rappeler que la vie n'est jamais loin ! Tout a été pensé pour attraper la légèreté, l'empêcher de se faire la malle, et céder la place à l'injustice de la maladie.

copyright © 2013, Argus de la presse Tous droits réservés

Cette proposition ne serait rien sans la composition des comédiens, leurs justesses, leurs honnêtetés, maîtrisant à la perfection une gestuelle exigeante. Un spectacle coup de cœur qui mérite de courir la banlieue si vous avez loupé sa présence aux Métallos !

Maïa ARNAULD, PARIS

Imprimer

Partager

COMMENTAIRES

Laisser un commentaire

OÙ ?

Amiens Du 13/02/2013 au 15/02/2013 à 19h30 ou 20h30 Comédie de Picardie 62 rue des Jacobins 80000 AMIENS Téléphone : 03 22 22 20 20. Site du théâtre Réserver Champigny-sur-Marne Du 19/02/2013 au 20/02/2013 Centre Gérard Philipe 54 boulevard du Château Téléphone : 0148 809 628. Site du théâtre

Réservations 01 48 80 05 95 (du mardi au vendredi de 14h à 18h30)

Réserver Chatenay-Malabry Le 19/03/2013 à 20h30 La Piscine 254 Avenue de la Division Leclerc Téléphone : 01 46 66 02 74.. Site du théâtre

Réservations 01 41 87 20 84

Réserver Orly Le 21/03/2013 à 20h30 Centre culturel 1 place du Fer à cheval 94310 ORLY Téléphone : 01 48 52 40 85.. Site du théâtre Réserver Vienne Du 04/04/2013 au 05/04/2013 à 19h30 Théâtre de Vienne 4 rue Chantelouve 38200 Vienne Téléphone : 04 74 85 00 05. Site du théâtre

04 74 85 00 85

copyright © 2013, Argus de la presse Tous droits réservés

Réserver Chateau Gontier Le 09/04/2013 à 20h30 Le Carré 4 bis, Rue Horeau - 53203 Château Gontier Cedex Téléphone : 02 43 09 21 52. Site du théâtre

02 43 09 21 52

Réserver Chateau Gontier Le 09/04/2013 à 20h30 Le Carré 4 bis, Rue Horeau - 53203 Château Gontier Cedex Téléphone : 02 43 09 21 52. Site du théâtre

02 43 09 21 52

Réserver Villejuif Du 16/04/2013 au 26/04/2013 à mercredi, jeudi, vendredi 20h30, samedi 19h, dimanche 15h30 Théâtre Romain Roland 18 rue Eugène Varlin. 94800 Villejuif Téléphone : 01 49 58 17 00. Site du théâtre

01 49 58 17 01

Réserver

A PROPOS...

Hors Piste, Histoires de clowns à l'hôpital

de Patrick Dordoigne

Spectacle musical et humoristique Clown

Mise en scène : Patrick Dordoigne

Avec : Bruno Gare, Stéphanie Liesenfeld, Margot Mc Laughlin, Doriane Moretus, Vincent Pensuet

Direction atelier d'écriture, écriture : Patrick Dordoigne Dramaturge consultant : Alain Gautré Comédiens-auteurs : Margot Mc Laughlin, Stéphanie Liesenfeld Doriane Moretus Vincent Pensuet Bruno Gare Conseillère artistique : Caroline Simonds
Scénographie : Valérie Jung
Musique, univers sonore : Michel Benita Création Lumière : Julien Barbazin Douzenel
Costumes : Fabienne Desfleches Durée : 1h30 Photo : © Philippe Cibille

PUBLICITÉ

copyright © 2013, Argus de la presse Tous droits réservés

JDA métropole
BP 2720
80027 AMIENS CEDEX - 03 22 97 12 07

13/19 FEV 13
Hebdomadaire Province

Surface approx. (cm²) : 23

• Plus souvent dans les hôpitaux où ils apportent des moments de joie aux enfants malades, **cinq comédiens-clowns du Rire médecin jouent à la Comédie de Picardie** (rue des Jacobins) *Hors piste*, écrit et mis en scène par Patrick Dordoigne, témoigne de leur aventure humaine Sensible et intense À voir les 14 et 15 février, à 20h30
03 22 22 20 20
www.comdepic.com

Eléments de recherche : ***DONNER UNIQUEMENT LA PAGE OU LE CLIENT EST CITE*** LE RIRE MEDECIN : association de clowns dans les hopitaux, appellation citée, passages significatifs

ORLYMAVILLE SUPPLEMENT
7 AVENUE ADRIEN RAYNEL
94310 ORLY - 01 48 90 20 00

MARS 13
Parution irrégulière

Surface approx. (cm²) : 280

9 THÉÂTRE

Hors-piste

(Histoires de clowns à l'hôpital)

Hors-piste, histoires de clowns à l'hôpital, est une comédie chorale, bouleversante, traversée par l'humour où cinq comédiens sont tour à tour des pères, des mères, des médecins, des frères et des sœurs, des infirmières, des enfants et des clowns. Ils empruntent les moyens purs de la scène pour nous transporter au cœur de ce théâtre pas comme les autres où les spectateurs n'ont pas acheté leur place : l'hôpital pour enfants. Quelques histoires simples diffractées en courtes scènes, tantôt cocasses, tantôt émouvantes. Quelques histoires fortes qui se croisent avec humour et tendresse. Un kaléidoscope dont les images disent le désir et la révolte des enfants, l'injustice de la maladie. Mais aussi le refus de la résignation, l'éclat de vie.

photo : Jacques Grisson

Distraire et émouvoir sans manichéisme ni angélisme, sans laisser voir que chaque scène déploie une horlogerie méticuleuse, c'est la suprême élégance de Patrick Dordoigne (direction atelier d'écriture et mise en scène) assisté d'Alain Gautré et de Valérie Jung, qui signent un spectacle d'amour. A Nous Paris

Durée 1h30. Dès 7 ans.
Réservations : 01 48 52 40 85.

Jeudi 21 mars 20h 30
Centre culturel Aragon-Triolet

Eléments de recherche : ***DONNER UNIQUEMENT LA PAGE OU LE CLIENT EST CITE*** HORS PISTE, HISTOIRE DE CLOWN A L'HOPITAL : spectacle itinérant du 04/12 au 22/12/2012, passages significatifs

Libération
11 RUE BERANGER
75154 PARIS 3 - 01 42 76 17 89

19 MARS 13
Quotidien Paris
OJD : 119205

Surface approx. (cm²) : 194
N° de page : 24

THÉÂTRE Cinq artistes intervenant à l'hôpital restituent leurs souvenirs.

«Hors piste» : blouse de clown

HORS PISTE, HISTOIRES DE CLOWNS À L'HÔPITAL ms **PATRICK DORDOIGNE**

Ce soir, 20 h 30, au théâtre Firmin-Gémier/la Piscine, à Châtenay-Malabry (92), le 21 mars à 20 h 30 au centre culturel d'Orly (94), les 4 et 5 avril à Vienne (38), le 9 à Château-Gontier (53), du 16 au 26 à Villejuif (94)

Quoi de plus eloigné qu'une chambre d'hôpital et une scène de théâtre ? Pire : qu'un malade alité et un clown ? Depuis longtemps, des artistes ont passé la frontière, notamment avec l'association le Rire Médecin, créée il y a vingt ans. *Hors piste,* qui dit dans son intitulé la transgression artistique, est né de l'expérience de Patrick Dordoigne, qui a passé dix années dans les hôpitaux à faire le clown. Après un séjour dans des etablissements de Recife, au Brésil, l'idée a germé de partager ce qu'il a vécu, pour redonner au spectateur la vision de l'intérieur. *«Tous les personnages et situations que vous allez voir ont une ressemblance avec des personnages existants ou ayant existe.»* Le défi était de retranscrire l'atmosphère, montrer des enfants et leurs parents sans pathos, décrire infirmières et médecins sans clichés.

Le spectacle, formé de saynètes, parfois répétitives pour montrer une évolution de la relation entre les personnages, pose un lit sur une scène. C'est la réalité subie, transposée en plein milieu de la réalité jouée, exagérée ; l'immaculé et l'aseptisé, traversé par un festival de couleurs éclatantes ; le monde du silence et des gémissements réveillé par le bruit, les éclats de voix et l'air d'une guitare. Cette circulation se fait par la navette des cinq clowns, tous passés par le Rire Médecin (Bruno Gare, Stéphanie Liesenfled, Margot McLaughlin, Doriane Moretus et Vincent Pensuet), qui endossent tour à tour un costume pétant, la blouse blanche du personnel, la chemise de nuit de l'enfant ou la tenue quotidienne des adultes.

Pour donner un fil à l'ensemble, un des clowns joue le bleu, celui qui ne connaît que la scène. Il est pris en charge par la troupe qui lui explique petit à petit les codes et attitudes à observer. Ce regard neuf, en miroir de celui de la salle, découvre les menus plaisirs et les déconvenues liés au fait de se frotter à un lieu symboliquement triste. L'apprenti pose des questions, se prend des râteaux, ravale parfois son amertume.

Ici, le malade est roi et toute la subtilité de l'exercice consiste à détourner son regard pour le projeter sur la scène. Chaque clown a sa personnalité, se force à rester stoique même quand un enfant le rejette ou disparaît d'un lit. Il ne comprend jamais rien, se lamente, car il a un trou a son pantalon. *«Dis, t'as pas du fil ?»* clame-t-il plaintif, courant dans la salle et détachant un câble du couloir. Sortis de leur statut, ils interprètent qui une fillette revêche, qui un ado en survet' dedaigneux. Pris parfois comme des gêneurs et des intrus, ridicules avec leurs pouet-pouet et leurs farandoles, les clowns parviennent parfois à percer la glace et c'est cette subtile progression entre artistes et malades qu'arrive à montrer *Hors piste.* Ce moment où le voile se déchire un peu. Sans prétendre plus que cette interaction tendre entre deux mondes apparemment étanches, *Hors piste* est drôle et léger. Le spectacle parle du rôle du rire sur le moral, modeste soin de l'âme, mais aussi de ce que l'expérience apporte au clown lui-même. Des traversées d'histoires qui, selon Patrick Dordoigne, *«font grandir artistiquement et humainement».*

FRÉDERIQUE ROUSSEL

Eléments de recherche : ***DONNER UNIQUEMENT LA PAGE OU LE CLIENT EST CITE*** HORS PISTE, HISTOIRE DE CLOWN A L'HOPITAL : spectacle itinérant du 04/12 au 22/12/2012, passages significatifs

LA TRIBUNE
DE VIENNE ET DE L'ISERE
58 COURS ROMESTANG
38200 VIENNE - 04 72 07 36 12

29 MARS 13
Hebdomadaire Province
OJD : 3595

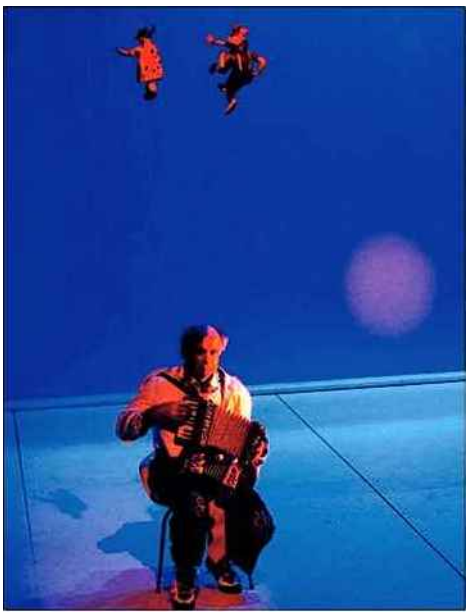
Surface approx. (cm²) : 126

« Hors-piste » au théâtre de Vienne

L'association Le Rire Médecin sera sur la scène du théâtre de Vienne jeudi 4 et vendredi 5 avril, pour son spectacle « Hors-piste ». Intervenant actuellement dans 37 services pédiatriques en France, les 84 clowns de l'association redonnent aux enfants hospitalisés le pouvoir de jouer et de rire pour mieux faire face à la maladie. Pour clore l'année de célébration de son 20e anniversaire, l'association a voulu créer un spectacle permettant au grand public de découvrir le quotidien des clowns à l'hôpital.

Cinq comédiens du Rire Médecin témoignent ainsi de leur expérience de clowns, au service pédiatrique. Au fil de leurs histoires croisées, on découvre leur singulier métier, l'interaction avec les enfants, leurs familles, les équipes soignantes mais aussi les pouvoirs et l'incandescence du jeu, du rire et de la poésie, face au drame de la maladie d'un enfant.

Il y a nécessité pour les hommes et les femmes qui se dévoilent derrière leur personnage de clown, de témoigner de cette expérience envahissante, à la fois dévorante et vivifiante, d'inviter le public à marcher quelques instants sur ce fil fragile où les clowns s'aventurent jour après jour... pour partager tous ces instants de rires, de doutes, de dénuement et de grâce.



L'association Rire Médecin redonne le sourire aux enfants malades

« Hors-piste », mis en scène par Patrick Dordoigne. Dramaturge consultant : Alain Gautré. Jeudi 4 et vendredi 5 avril, 19 h 30. Durée : 1 h 30. Infos : 04 74 85 00 05 ; www.theatredevienne.com.

le dauphiné LIBERE
LES ISLES CORDEES
38913 VEUREY CEDEX - 04 76 88 71 00

02 AVRIL 13
Quotidien Prov. avec dim.
OJD : 235130

Surface approx. (cm²) : 64

Paru dans l(es) édition(s): informations non précisées

E36

jeudi et vendredi à vienne Vienne

Soigner par le rire

Des clowns à l'hôpital.
La situation est devenue courante, presque banale,
et la thérapie par le rire, non pas pour remplacer les traitements, mais pour permettre de mieux faire face à la maladie, ne fait plus hausser les épaules.Hors piste au Théâtre de VienneCinq comédiens du "Rire médecin" témoignent de leur expérience dans un spectacle que propose jeudi et vendredi le Théâtre de Vienne. Patrick Dordoigne, le metteur en scène, confie: «Tous les personnages et situations ont une ressemblance avec des situations et des personnages existants ou ayant existé. Ces histoires nous ont fait grandir, artistiquement et humainement. Ce sont des histoires de métamorphoses. Si nous avons choisi de les partager, c'est qu'elles véhiculent un espoir fondamental, une conviction: la vie avant tout!» **n "Hors piste", histoires de clowns à l'hôpital, "Le rire médecin", au Théâtre de Vienne, rue Chantelouve. À voir en famille dès 7 ans. Jeudi 4 et vendredi 5 avril à 19h30. Tarifs: 5 et 7 euros. Renseignements et réservations au 0474850005.**

le dauphiné LIBERE
LES ISLES CORDEES
38913 VEUREY CEDEX - 04 76 88 71 00

05 AVRIL 13
Quotidien Prov. avec dim.
OJD : 235130

Surface approx. (cm²) : 30

Paru dans l(es) édition(s): Vienne et Roussillon,Bourgoin-Jallieu et Nord-Dauphiné

38B

théâtre “Hors piste” ce soir

Le Théâtre de Vienne propose ce soir à 19h30 “Hors-piste, histoires de clowns à l'hôpital”.Cette comédie chorale, bouleversante, est traversée par l'humour, où cinq comédiens sont tour à tour des pères, des mères, des médecins, des frères et des sœurs, des infirmières, des enfants et de clowns. Ils empruntent les moyens de la scène pour nous transporter au cœur de ce théâtre pas comme les autres: l'hôpital pour enfants. Rens. 0474850005.

10 RUE DU BREIL
35051 RENNES CEDEX 09 - 02 99 32 60 00

09 AVRIL 13
Quotidien Prov. avec dim.
OJD : 762213

Surface approx. (cm²) : 72

En avril, les clowns s'emparent du Carré

Histoires de clowns a l'hôpital À travers cette comédie chorale et hilarante, l'experience de cinq comédiens qui interviennent souvent auprès d'enfants dans les hôpitaux dans le cadre du dispositif Rire medecin Par le jeu, la stimulation de l'imaginaire, la mise en scène des émotions, le clown va permettre a l'enfant de rejoindre son monde, de s'y ressourcer Des histoires fortes, pleines de tendresse sur fond de revolte et d'injustice face à la maladie Un éclat de vie Mardi 9 avril, à 20 h 30 Tous publics Soldat inconnu Avec son theâtre d'objets, Antoine Birot réinvente le monde pour mieux explorer l'humain Le thème ? La Premiere Guerre mondiale Refusant un assaut qu'il juge absurde, le soldat se refugie dans le rêve et l'imaginaire Une piece onirique Jeudi 11 avril, à 20 h 30 Spectacle a partir de 9 ans Les lycéens sur scene Le Carré propose un laboratoire artistique ouvert aux lyceens, baptisé LOL La direction artistique est confiee cette année a Monique Hervouet de la compagnie Banquet d'Avril qui a choisi de travailler sur les textes de Pérec Scénographie, lumieres, costumes, etc Les lyceens ont tout geré eux-mêmes Mardi 16 avril, à 20 h 30 Tarif unique 5 EUR Secret de famille Ce conte pour adultes aussi rocambolesque que bouleversant met en scène la sortie de l'enfance Deux garçons remuent ciel et terre pour sauver leur mère de leur folie alors que celle-ci chante, ivre et nue, en haut d'un phare Jeudi 18 avril, à 20 h 30 Réservations 02 43 09 21 52

037935F55F30780052004804A20FB52F06096F9661083EC420BACF5

Eléments de recherche : ***DONNER UNIQUEMENT LA PAGE OU LE CLIENT EST CITE*** HORS PISTE, HISTOIRE DE CLOWN A L'HOPITAL : spectacle itinérant du 04/12 au 22/12/2012, passages significatifs

HAUT ANJOU
44 AVENUE DU MARECHAL JOFFRE
53202 CHATEAU GONTIER CEDEX - 02 43 07 20 00

05 AVRIL 13
Hebdomadaire Province
OJD : 12629

Surface approx. (cm²) : 123

Hors-Piste, une histoire de clowns à l'hôpital à Château-Gontier

Prescription d'urgence avec *Hors-Piste*, histoires de clowns à l'hôpital. *Hors-Piste* est une comédie chorale, bouleversante, traversée par l'humour où cinq comédiens sont tour à tour des pères, des mères, des médecins, des frères et des sœurs, des infirmières, des enfants.

Cinq clowns comédiens auteurs, Margot Mc Laughlin, Stéphanie Liesenfeld, Doriane Moretus, Vincent Pensuet, Bruno Gare, qui empruntent les moyens purs de la scène pour transporter le public au cœur de ce théâtre pas comme les autres où les spectateurs n'ont pas acheté leur place : l'hôpital pour enfants.

Hors piste(© Philippe Cibille).

En quelques scènes, tantôt cocasses, tantôt émouvantes, tout un chacun découvrira ces histoires simples qui se tissent au jour le jour. Quelques histoires fortes se croisent avec humour et tendresse et présentent un kaléïdoscope dont les images disent le désir et la révolte des enfants, l'injustice de la maladie. Mais aussi le refus de la résignation, l'éclat de la vie.

«*Ce n'est pas juste un spectacle de clowns*, insiste Christine Oudart, responsable communication du Carré. *Ces derniers témoignent du parcours du rire médecin. Pourquoi le clown a un tel impact dans le milieu hospitalier*».

Hors-Piste est une coproduction du Rire médecin, du Théâtre Romain Rolland de Villejuif, du Théâtre de Champigny.

Hors-Piste est fixé au mardi 9 avril à 20h30 à Château-Gontier au théâtre des Ursulines. Tarifs : 20 €- 9 €.

Philippe Simon

LA TRIBUNE
DE VIENNE ET DE L'ISERE
58 COURS ROMESTANG
38200 VIENNE - 04 72 07 36 12

12 AVRIL 13
Hebdomadaire Province
OJD : 3595

Surface approx. (cm²) : 42

Clowns à cœur ouvert

Un spectacle mis en scène par Patrick Dordoigne a investi le théâtre de Vienne jeudi 4 et vendredi 5 avril : « Hors piste », histoires de clowns à l'hôpital. Cinq comédiens ont campé tour à tour les rôles d'infirmières, parents, enfants malades et clowns musiciens, avec plus d'un tour dans leur cœur pour faire chavirer les âmes des enfants comme des grands. Ces clowns valent le détour et leur magie parvient à nous entrainer dans un tourbillon criant de vérités !

CANAL LE JOURNAL DE PANTIN
45 AVENUE DU GENERAL LECLERC
93500 PANTIN - 01 49 15 40 36

JUIL/AOUT 13
Mensuel

Surface approx. (cm²) : 1210

Culture

Une saison pour rire, vibre

Cirque, théâtre, musique, cinéma, magie... Le bouillon de cultures 2013-2014 s'annonce une nouvelle fois riche, varié et passionnant. En avant-première, les temps forts de la prochaine saison culturelle.

Quand le cirque et la marionnette se posent des questions

L'ouverture de la saison aura lieu, les **27** et **28 septembre**, avec le spectacle *Hors piste* inspirée par l'aventure du Rire médecin, une association, aujourd'hui nationale, qui organise des interventions de clowns dans les services pédiatriques de trente-sept hôpitaux dans l'Hexagone pour redonner aux enfants hospitalisés l'envie de rire.
C'est une comédie chorale et bouleversante ou cinq comédiens-auteurs jouent tour à tour mères, pères, infirmières, médecins, enfants et clowns dans ce monde clos et tellement codé de l'hôpital.

À voir également

- En octobre: ***L'Autre***, de Claudio Stellato; l'homme est contorsionniste, les meubles sont magiques, leur rencontre donne lieu à de merveilleux emboîtements;
- **Un nouveau partenariat avec la Villette**, avec la programmation d'un spectacle de cirque contemporain dans le cadre du festival Hautes tensions en avril 2014;
- La petite merveille de l'artiste Phia Ménard, ***L'Après-midi d'un foehn***, création pour le jeune public, féerique et ludique;
- **Cirque, marionnettes et magie**, la proposition de la compagnie Hullu se joue des disciplines;
- ***Antigone*** d'Ulrike Quade, une des très grandes dames de la marionnette contemporaine, accueillie pendant la Biennale internationale des arts de la marionnette, compose une relecture intense du mythe.

Antigone d'Ulrike Quade

Des propositions théâtrales fortes

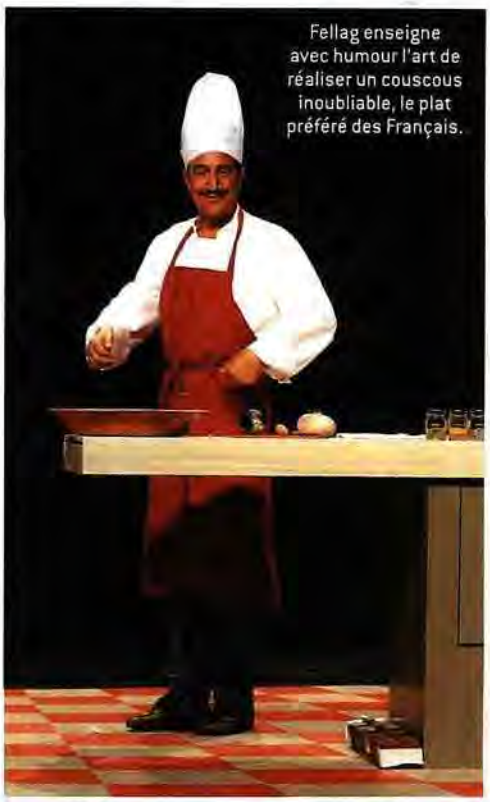
Présente dans le cadre du Festival d'automne, la compagnie de Gwenael Morin fait escale à Pantin pour une représentation d'*Anti-théâtre*, un diptyque qui présente deux textes de Rainer Werner Fassbinder, *Anarchie en Bavière* et *Liberté à Brême*. Deux utopies qui tournent mal, deux textes puissants du XX[e] siècle. Un théâtre précipité et intense, fondé sur la force de la parole et de l'interprétation.

À voir également

- ***En travaux*** de Pauline Sales. Rencontre entre Svetlana et André, entre une Biélorusse et un Français, qui croisent leur histoire sur un chantier du bâtiment;
- Une nouvelle création de Jean-Michel Rabeux en février (***Les Atrides chez les clowns***) et un autre temps fort de sa compagnie prévu au mois de juin;
- La nouvelle création de Myriam Marzouki et de la Compagnie du Dernier Soir: présenté à Avignon dans le cadre du Festival In, ***Le début de quelque chose***, interroge l'univers des clubs de vacances. Dans un pays du Sud, des touristes à l'abri dans un club fermé sont confrontés à un extérieur menaçant (révolte ou révolution...).

L'humour noir, invité des salles

Après *Les animaux ne savent pas qu'ils vont mourir*, puis *Chronique d'une haine ordinaire*, le comédien et metteur en scène Michel Didym propose un troisième volet autour des œuvres de Pierre Desproges avec sa nouvelle pièce *Savoir-vivre*. Il s'agit toujours de textes inédits, mais cette fois Michel Didym est lui-même sur scène avec Catherine Matisse et nous donnera quelques leçons irrévérencieuses: « Comment déclencher poliment une bonne guerre civile? » « Comment vieillir sans déranger les jeunes? »
De son côté, Fellag met en scène avec humour dans *Petits chocs des civilisations* les préjugés et les clichés entre Français et Algériens, les peurs et méfiances des uns et des autres, la zizanie entre l'Islam et l'Occident, le Sud et le Nord.



Fellag enseigne avec humour l'art de réaliser un couscous inoubliable, le plat préféré des Français.

C'est le rappeur Oxmo Puccino qui ouvrira la saison des concerts.

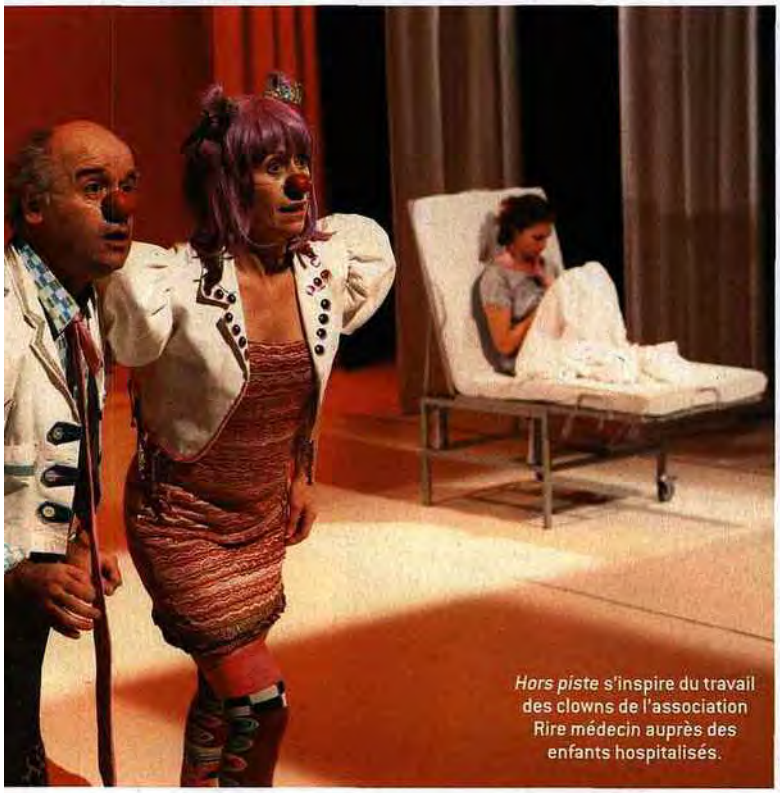
Eléments de recherche : ***DONNER UNIQUEMENT LA PAGE OU LE CLIENT EST CITE*** HORS PISTE, HISTOIRE DE CLOWN A L'HOPITAL : spectacle itinérant du 04/12 au 22/12/2012, passages significatifs

CANAL LE JOURNAL DE PANTIN
45 AVENUE DU GENERAL LECLERC
93500 PANTIN - 01 49 15 40 36

JUIL/AOUT 13
Mensuel

Surface approx. (cm²) : 1210

r, danser...



Hors piste s'inspire du travail des clowns de l'association Rire médecin auprès des enfants hospitalisés.

La Flûte enchantée librement adaptée par Peter Brook déjoue la pompe de l'opéra.

La saison culturelle se construit aussi ailleurs...

- En mai 2014, la création investit Pantin, ses places, ses stades, ses rues avec la **Biennale urbaine des spectacles (BUS)** pour la deuxième édition.
- Peut-être un chapiteau, ce sera la surprise!
- Et toujours les concerts de la saison : **Oxmo Puccino** (rap) pour le concert d'ouverture, **Alice Russell** (chanteuse soul), **Alexis HK** et des projets avec la **Dynamo de Banlieues Bleues.** Sans oublier la reprise d'un des projets les plus réussis de la saison 2012-2013 : **une grande "opéra-bouffe"**, un croisement riche et fabuleux entre la musique contemporaine et la création culinaire.
- Cerise sur ce gâteau culturel, l'accueil exceptionnel d'une ***Flûte enchantée*** adaptée par Peter Brook, à la salle Jacques Brel le **mardi 3 décembre.**

Le 4 juillet, présentation de la saison culturelle 2013-2014 aux Pantinois. Cette soirée festive, en présence des artistes associés, se prolongera par un bal latino offert par le conservatoire et la fanfare Latina. Buffet proposé en clôture de soirée. **18.00.** Entrée libre et gratuite.
Salle Jacques-Brel
42, avenue Édouard-Vaillant

Eléments de recherche : ***DONNER UNIQUEMENT LA PAGE OU LE CLIENT EST CITE*** HORS PISTE, HISTOIRE DE CLOWN A L'HOPITAL : spectacle itinérant du 04/12 au 22/12/2012, passages significatifs

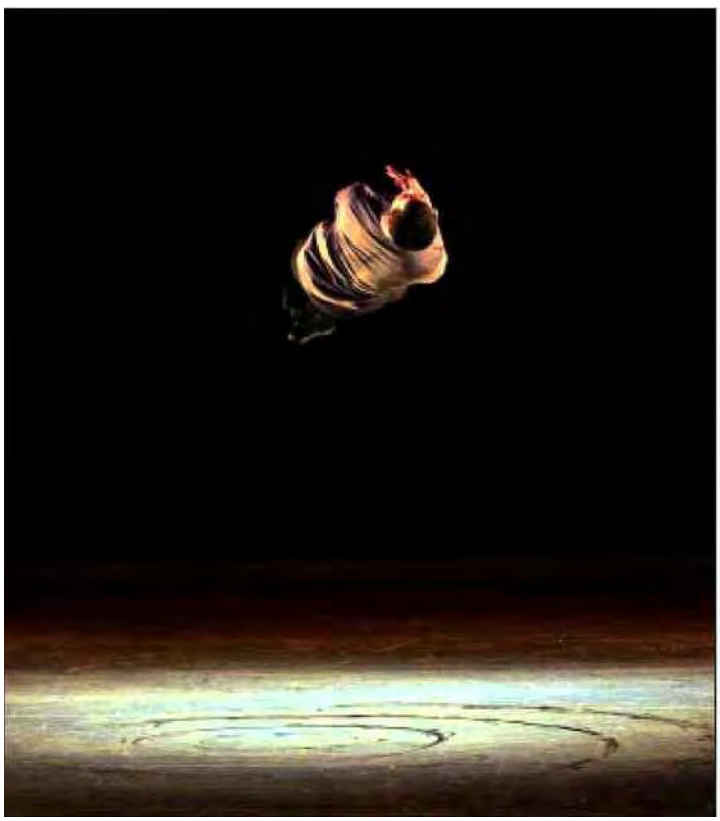
LA VOIX DU NORD

01 SEPT 13
Quotidien
OJD : 251641

Surface approx. (cm²) : 529

CENTRE CULTUREL BALAVOINE

Josette Baïz, Kader Attou, en danse ; Cauet et le duo Timsit-Lhermitte sur les planches



Le chorégraphe Kader Attou et sa nouvelle création « The Roots » ; Patrick Timsit et Thierry Lhermitte dans « Inconnu à cette adresse ».

LA VOIX DU NORD

01 SEPT 13
Quotidien
OJD : 251641

Surface approx. (cm²) : 529

Les Fêtes de la danse décalées en novembre, un Prendre son temps exceptionnel autour des écritures contemporaines en février, un mois de mars dédié aux cultures urbaines, des partenariats inédits et cinq rendez-vous gratuits. Pour sa saison 2013-2014, le centre culturel Balavoine innove, autour des têtes d'affiche, Josette Baïz et Kader Attou en danse, Cauet, Patrick Timsit et Thierry Lhermitte côté scène.

PAR JENNIFER-LAURE DJIAN
saintomer@lavoixdunord fr
PHOTOS REPRO « LA VOIX »

1. Les Fêtes de la danse

Cinq rendez-vous pour un festival très hip-hop, décalé dans le temps, du 14 au 30 novembre, « *pour se laisser le temps d'organiser des stages en amont, de travailler les levers de rideau* », évoque Fabienne Brioudes, la directrice du centre culturel d'agglomération Balavoine. La première soirée, le 14 novembre, sera aérienne, avec la création de la compagnie Chute libre de Pierre Bolo intitulée *Drafters, les courants d'air.* La dernière sera ancrée dans le sol avec *The Roots*, là aussi dernière création de Kader Attou dont la *Symfonia Piesni Zalosnych* avait bouleversé le centre Balavoine en ouverture des Fêtes de la danse, l'année dernière. Entre les deux, *Grand hôtel* de Josette Baïz (le 26 novembre) et deux soirées partagées : Farid Berki et Serge Aimé Coulibaly pour *Double je(u)* et Abdou N'Gom, le lauréat des Scènes ouvertes (le 19 novembre), Isida Micani, danseuse pour Carolyn Carlson, pour *Das Kino* et Sébastien Ly avec *Circulations* (le 22 novembre).

Les Fêtes de la danse ont lieu en novembre, « pour se laisser le temps d'organiser des stages. »

2. Prendre son temps

C'est un dispositif de la direction régionale des affaires culturelles (DRAC), qui missionne une compagnie, un lieu, un artiste pour organiser un Prendre son temps autour du théâtre, de la danse, du cirque. En février 2014, Arnaud Anckaert, du Théâtre du prisme – il a créé *Orphelins*, *Sœur de* à Balavoine – s'interrogera sur les écritures contemporaines, avec Balavoine et la Comédie de l'Aa pour ports d'attache. Pendant deux jours, les 5 et 6 février 2014, les deux lieux se changeront en espaces de réflexion, de débat, avec des conférences la journée, des spectacles le soir, dont *Constellations*, la création du Théâtre du prisme, le 6 février.

3. Cultures urbaines

En mars 2014, Balavoine teste un rendez-vous autour des cultures urbaines, au fil de trois dates pour attirer un public plus jeune, absent du théâtre. Le 6 mars, *Les Écoliers* ouvrent le bal, *Josse + Coquelicot* de la compagnie Des choses interroge la question de l'environnement et du lien social le 21 mars, et le 28 mars, le collectif 129h joue *Slameurs publics, des lettres sur mesures*, mélange de slam et d'impro. Entre les trois, des stages de slam, de DJ, de hip-hop ponctueront le mois. « *On a envie de s'adresser aux jeunes, envie que les jeunes aient envie de venir au théâtre* », résume Fabienne Brioudes.

4. Les têtes d'affiche

En danse, outre Josette Baïz, Farid Berki et Serge Aimé Coulibaly, et Kader Attou, Balavoine reçoit, le 18 février, le *Swan Lake* (*Le Lac des cygnes*) de Dada Masilo. Côté planches, Patrick Timsit et Thierry Lhermitte joueront *Inconnu à cette adresse*, l'adaptation du roman de Kathrine Kressmann Taylor le 10 octobre. Cauet, fera quant à lui rire les spectateurs, le 8 novembre.

« On a envie de s'adresser aux jeunes, envie que les jeunes aient envie de venir au théâtre. »

5. Les partenariats

Le premier est inédit, avec l'hôpital. Le Rire médecin, une association qui va au chevet des malades dans les hôpitaux parisiens, a mis en scène ses expériences dans *Hors piste*. Elle le jouera le 11 avril. Et organisera une semaine de formation pour le personnel de l'hôpital, à Helfaut. Sur corps et parole, le danseur Guillaume Legras et le metteur en scène du Théâtre du prisme, Arnaud Anckaert, vont intervenir auprès des jeunes de l'École audomaroise de la deuxième chance. Enfin, en mai 2014, Florence Chevallier exposera à l'Espace 36, à la bibliothèque de Saint-Omer, à la médiathèque d'Arques et à Balavoine.

6. Les rendez-vous gratuits

Trois répétitions publiques, à noter, déjà. Guillaume Legras avec *Vasistas*, le 3 octobre, qu'il jouera le 30 avril pour la Scène ouverte aux jeunes chorégraphes. Isida Micani avec *Das Kino*, le 17 octobre, ce sera de la danse aussi. Enfin, la compagnie Joker, du théâtre cette fois, répétera *Les Burelains*, sa création, le 9 janvier. Le 3 avril, ce sera autour de *Nanine*, dans la mise en scène de Laurent Hatat, de composer un rendez-vous gratuit, dans le cadre de l'université populaire de l'Audomarois. L'ouverture de saison, le 27 septembre, sera également gratuite. Avec à 19 h, l'apéritif de saison. Et à 20 h 30, *Deu Forro non Samba*, de la musique brésilienne, pour ouvrir l'année, en rythme. ■

▶ Ouverture de la billetterie le 4 septembre, au centre Balavoine, rue Puype à Arques. Tél. 03 21 88 94 80. www.centreculturelbalavoine.fr

dc7b15e55880990cc2184d04c50575482a44134e413f3d8

RIRE
4327337300501/GLB/ALA/2

Eléments de recherche : ***DONNER UNIQUEMENT LA PAGE OU LE CLIENT EST CITE*** LE RIRE MEDECIN : association de clowns dans les hopitaux, appellation citée, passages significatifs

Vosges / Culture

A l'affiche

Sanseverino et Dr Schultz Experience chez Narcisse

Dimanche 13 octobre Sanseverino et Dr Schultz Expérience Schultz, chanteur de Parabellum se produiront pour la dixième fois Chez Narcisse au Val d'Ajol après des passages effectués entre 1990 et 2013 avec Parabellum, les Tontons flingueurs, la Clinik du Dr Schultz et le Bal des Enragés. Cette fois, Dr Schultz Experience et Sanseverino offriront un trio rock pour un concert unique dans la salle de concert de la vallée de la Combeauté et dans le quart nord est de la France. Stéphane Sanseverino jouera pour la première fois dans la salle Ajolaise avec son ami Shultz pour un concert aux allures rock'n'roll et swing (date en dehors de sa tournée actuelle en formation bluegrass). Les concerts à venir : Tagada Jones le 1er décembre, Elmer Food Beat le 22 décembre et Les sales Majesté le 9 février et Tété le 20 avril 2014.

■ **Les réservations sont ouvertes au Bar Chez Narcisse au Val d'Ajol, ou au 03 29 66 53 59. 18 € en prévente/20 € sur place.**

L'orchestre Dimension revient au Lido

Ils en ont animé des samedis soir, au Lido de Gérardmer, les musiciens de l'orchestre de Vic Hernandez dans les années 60/70. Depuis, le chanteur de charme a quitté la scène et ses musiciens ont repris les concerts, il y a douze ans après une longue interruption, sous le nom de Dimension. Toutefois, pour le cinquantième anniversaire du Lido, Vic Hernandez qui a aujourd'hui 76 ans, va remonter sur scène aux côtés de ses musiciens. Afin de faire retrouver le souvenir des « années bonheur » de ce lieu qui était alors mythique pour toute la jeunesse vosgienne. Les chansons à texte de l'époque, côtoieront les hits d'aujourd'hui.

Samedi 5 octobre, a 21 h, au Lido de Gérardmer, repas dansant à 34 euros
Entree simple (sans repas mais avec une coupe de champagne) à 16 euros
Renseignements et reservation au 03 29 63 67 32

Eléments de recherche : ***DONNER UNIQUEMENT LA PAGE OU LE CLIENT EST CITE*** HORS PISTE, HISTOIRE DE CLOWN A L'HOPITAL : spectacle itinérant, toutes citations

Larmes du rire : menu copieux et douceurs subtiles

EPINAL

Durant une dizaine de jours, la grande salle du centre des congrès d'Epinal se transformera en temple de l'humour. Les Larmes du rire se dérouleront cette année du 4 au 15 octobre avec, comme toujours, une part de découverte mais aussi de nombreux retours d'artistes qui ont déjà séduit les quelque 5 000 spectateurs par an. Toujours dans les chiffres, on pourra citer les 12 compagnies professionnelles dont 3 étrangères qui se produiront lors de ces 11 jours de spectacle. C'est devenu une habitude, au début du mois d'octobre et ce sera la trentième année que les Larmes du rire investiront la cité des images, normal alors que des amitiés se sont formées sur les bancs au fil des ans. Des spectateurs qui viennent parfois sans vraiment savoir ce qu'ils vont voir, le label « Isabelle Sartori » étant pour eux gage de qualité. Celle qui s'occupe aussi d'« Epinal bouge l'été » et de « Rues et cies » ne s'est pas reposée sur ses lauriers et propose quelques plaisirs gourmands pour cette nouvelle année. De ces gourmandises que l'on reprend plusieurs fois comme Percossa qui avait énergiquement terminé le festival l'an passé et reviendra tirer une dernière fois le rideau le mardi 15 octobre ou les clowns du théâtre Semianyki qui ont déjà ravi les spectateurs.

Les musiciens de Percosa étaient là l'an passé.

Le rire à l'hôpital sera au cœur d'une soirée avec un débat dans le prolongement du spectacle.

Certaines confiseries des plus classiques feront également saliver les Vosgiens comme François Rollin qui fêtera à Epinal les 10 ans de son seul en scène « Colères ». Le grinçant professeur de « Palace », créateur des Guignols de l'info sera le « plaisir gourmand » de ce festival. Classique au premier abord aussi, le théâtre de Théophile Gautier. « Regardez mais ne touchez pas » est cependant beaucoup plus frais qu'imaginé avec beaucoup de fantaisie.

Et une fois la main plongée dans le pot de friandises, difficile de ne pas goûter à toutes les sucreries. Façon musicale avec le « Heavy mental flamenco show » de Olé, façon madeleine de Proust avec Jérôme Rouger et « Je me souviens » ou côté fruité avec la Cie Bris de banane et ses sketchs entièrement bruités.

Au milieu de tout cela, deux énormes gâteaux qu'on ne peut regarder qu'avec gourmandise. D'abord l'exceptionnelle soirée « Hors piste » avec des clowns qui officient généralement dans les hôpitaux. Ici pas de pathos mais une comédie enlevée et dynamique qui sera suivie d'un échange pour évoquer la démarche du rire médecin. La cerise sur le gâteau viendra, elle, d'habitués du festival. Chanson plus bifluorée a présenté tous ses spectacles à Epinal, logique donc qu'ils concoctent une recette exclusive pour cette 30e édition avec des extraits de leur futur spectacle et trois invités de leur choix.

La carte est copieuse, le menu appétissant et les plats donnent envie. Pour certains, le choix va être difficile ; pour d'autres la gourmandise et la tentation de goûter à toutes les saveurs l'emporteront...

Grégory BARBIER

Du 4 au 15 octobre, au centre des congres d'Epinal Tarifs 14,50 €/10 €/7,50 € (10-18 ans) Spectacle Chanson plus bifluoree 16 €/13 € Possibilites d'abonnements 6 et 9 spectacles (68 et 90 €) Reservations a l'office du tourisme

Sur votre agenda

L'Orchestre de Chambre d'Epinal en concert

Concert. – L'Orchestre de Chambre d'Epinal clôturera sa saison 2012-2013 par un concert au théâtre municipal d'Epinal, le samedi 28 septembre, à 20 h 30. Cet orchestre à cordes, dirigé par Jean-Paul Clavel, musicien professionnel dont les Spinaliens apprécient le talent, est composé de musiciens amateurs confirmés, d'origine sociale et d'âge différents. Jeunes du conservatoire Gauthier d'Epinal, adultes actifs ou retraités y développent leur passion musicale guidés par l'art et l'expérience de musiciens professionnels bien connus à Epinal : Olga Ferry, Danièle Castello et Christine Durantel, violonistes, Claire Moret, violoncelliste.

Tarif normal 12 euros Tarif reduit 8 euros

Concert exceptionnel dans l'église de Bruyères samedi 12 octobre avec Moxos

Musique. – L'ensemble Moxos de Bolivie et ses seize jeunes musiciens, chanteurs et danseurs vous présenteront le miracle musical qui sommeille dans les jungles et les plaines de l'Amazonie bolivienne. L'histoire que ces jeunes portent en eux est étonnante, puisque leur démarche est de recueillir de la bouche même des anciens, derniers détenteurs de la tradition musicale orale née de l'aventure des jésuites de l'Amazonie du XVIIIe siècle, les œuvres d'origine baroque.

Ce voyage dans l'espace et dans le temps vous transportera dans un monde méconnu.

Le prix d'entree est de 12 €, gratuité pour les enfants de moins de 12 ans. Les reservations sont possibles des a présent a la mairie de Bruyères au 03 29 50 52 52 où à l'office de tourisme au 03 29 50 51 33

L'Art en marche dans la ville à Châtel-sur-Moselle

Exposition. – L'association du Vieux-Châtel et les plasticiens Céline Laurent Desor, Martine Hollard et Daniel Zacharie proposent « l'Art en marche » dans la ville, une exposition artistique. Le vernissage est prévu le 21 septembre à 18 h à la forteresse de Châtel (entre face à la Moselle).

Los pasos perdidos à la Chapelle Saint-Martin de Faucogney

Musique ancienne. – Ce dimanche 22 septembre 2013, aura lieu à 16 h à la Chapelle Saint-Martin de Faucogney, un concert avec Los pasos perdidos avec Pierre Hamon et Estéban Valdivia aux flûtes de l'ancien et du nouveau monde. Un flûtiste « chamane » et un musicien européen au parcours atypique, partageant une même fascination pour le souffle, partent à la recherche des gestes musicaux fondamentaux de l'humanité. Une rencontre entre les cultures pour prolonger l'émotion du festival !

Tarifs 10 €, gratuit pour les – de 16 ans Renseignements et reservations 03 84 49 33 46/festival@musetmemoire com

FIGARO scope
14 BOULEVARD HAUSSMANN
75438 PARIS CEDEX 09 - 01 57 08 50 00

18 SEPT 13
Hebdomadaire

Surface approx. (cm²) : 159
N° de page : 44

THÉÂTRE

PHILIPPE CIBILLE

HORS-PISTE, HISTOIRES DE CLOWNS À L'HÔPITAL

❤❤❤ **SALLE JACQUES-BREL** 42, avenue Édouard-Vaillant, Pantin (93) **TÉL. :** 01 49 15 41 70 **HORAIRES :** 20 h 30 le 27 sep. et à 17 h le 28 sep. et en tournée www.leriremedecin-asso.fr
CAT. : Entrée libre

Un nez rouge sur l'appendice nasal, une poignée d'histrions délurés fait des bêtises dans un hôpital. Tout à la fois clowns, comédiens, musiciens et auteurs professionnels, ils jouent tous les rôles dans de petites pièces courtes, font rire les patients et le personnel de l'établissement, les distraient d'un quotidien souvent difficile. Ils font des *« claquettes dans un champ de mines »*, résume Caroline Simonds, à l'origine de l'association Le Rire Médecin qui soutient ce spectacle original bien ficelé. La troupe se démène sans compter, communique une énergie vitale et bouleverse. ■ **N. S.**

Eléments de recherche : ***DONNER UNIQUEMENT LA PAGE OU LE CLIENT EST CITE*** HORS PISTE, HISTOIRE DE CLOWN A L'HOPITAL : spectacle itinérant, toutes citations

CANAL JOURNAL DE PANTIN SUPPLEMENT
45 AVENUE DU GENERAL LECLERC
93500 PANTIN - 01 49 15 40 36

SEPT 13
Parution Irrégulière

Surface approx. (cm²) : 464

sortir

OUVERTURE DE LA SAISON CULTURELLE

Le clown n'algré lui

Cinq comédiens nous transportent au cœur d'un théâtre pas comme les autres : l'hôpital pour enfants. Ils interprètent tour à tour parents, médecins, infirmières, enfants et clowns. Une comédie bouleversante tirée de l'expérience de clowns-comédiens.

© Philippe Cibille

« *Être clown à l'hôpital, c'est faire des claquettes dans un champ de mine* » rappelle parfois Caroline Simonds, conseillère artistique, à l'origine de cette aventure humaine et artistique qu'est Le Rire Médecin, une association qui organise des interventions de clowns dans les services pédiatriques d'hôpitaux pour redonner aux enfants hospitalisés l'envie de rire.

Le spectacle *Hors-piste* est né de ces histoires de clowns dans les hôpitaux. « *Tous les personnages et situations que vous allez voir ont une ressemblance avec des situations et des personnages existants ou ayant existé. Ce fut sans doute le premier des défis à relever : extraire de l'expérience intime de chacun des auteurs-acteurs, la matière première de ce spectacle. Ces histoires nous ont fait grandir, artistiquement et humainement. Ce sont des histoires de métamorphoses. Si nous avons choisi de les partager, c'est qu'elles véhiculent un espoir fondamental, une conviction : la vie avant tout!* », annonce Patrick Dordoigne, le metteur en scène, qui a passé dix années à faire le clown dans les hôpitaux.

« Ces histoires véhiculent un espoir fondamental. »

Les clowns au service de la vie

L'idée de partager sous forme théâtrale ce qui a été vécu dans les hôpitaux arrive bien après. « *Nous parlons de la beauté de cette vie qui nous traverse!* », souligne Patrick Dordoigne. Quelques histoires simples tantôt cocasses, tantôt émouvantes. Un kaléidoscope dont les images disent le désir et la révolte des enfants, l'injustice de la maladie. Mais aussi le refus de la résignation, l'éclat de la vie. Au-delà de ces témoignages, le spectacle est un incomparable traité d'art clownesque. L'enjeu pour les comédiens-auteurs de cette pièce est de partager réflexions, anecdotes, expériences, bonheurs et espoirs vécus avec les enfants. Jusqu'où peut aller le comédien-clown dans ce lieu hostile qu'est l'hôpital? Quels sont les meilleurs stratèges/artifices pour les soulager? Ceux du clown? Ceux du comédien? Mais alors, comment faire pour ne pas s'oublier, ne pas sombrer, ne pas être submergé par la souffrance?

Alain Dalouche

© Philippe Cibille

Vendredi 27 septembre à 20.30,
samedi 28 septembre à 17.00

Hors-piste,

histoires de clowns à l'hôpital
Entrée libre sur réservation.
Salle Jacques-Brel
42, av. Edouard-Vaillant
© 01 49 15 41 70

Eléments de recherche : ***DONNER UNIQUEMENT LA PAGE OU LE CLIENT EST CITE*** LE RIRE MEDECIN : association de clowns dans les hopitaux, appellation citée, passages significatifs

église de Pantin. Gratuit (se munir de titres de transport).
Maison de quartier du Haut-Pantin
42-44, rue des Pommiers
✆ 01 49 15 45 11
Maison de quartier du Petit-Pantin
210, av. Jean-Lolive
✆ 01 49 15 50 00

SALSA

Soirée salsa. Cours débutants et intermédiaires, suivis d'un bal où l'on met en pratique l'enchaînement de pas appris pendant le cours. De **19.30** à **20.15**, niveau débutant ; de **20.15** à **21.00**, niveau intermédiaire ; de **21.00** à **23.30**, soirée danse libre tous niveaux. Tarif unique : 5 € le cours et la soirée. Ouvert à tous, sans inscription.
Restaurant Chez Agnès
21, rue Delizy
✆ 06 14 27 25 81

ACTIVITÉS

© Photo Philippe Cibille

Présentation du programme culturel de la ville pour la saison 2013-2014, préparation des activités familiales du centre social, inscription aux séances de gymnastique et aux portes ouvertes. Activités suivies d'un goûter. À partir de **13.30**.
Maison de quartier des Quatre-Chemins
42, av. Édouard-Vaillant
✆ 01 49 15 39 10

Jeudi 12 septembre

CAFÉ-PHILO

Instruire ou éduquer ? Le rôle de l'école, selon Hannah

Arendt, est d'apprendre aux enfants ce qu'est le monde, et non pas leur inculquer un art de vivre. Pourquoi parle-t-on alors d'éducation nationale s'il ne s'agit en réalité que d'instruction publique ? Quel sens donner à la crise de l'éducation ? Suite à l'engouement autour des rencontres philosophiques, qui débutent leur troisième saison, l'association PhiloPantin (Les amis de la philosophie de Pantin) a été créée en juin dernier. Le but ? Rendre populaire la philosophie, les sciences et les arts et aider chacun à se former à un jugement libre. **19.00**. Entrée libre et ouverte à tous.
Chez Agnès
21, rue Delizy
✆ 06 26 58 40 04
philopantin@gmail.com

RETRAITÉS

Nouvelles inscriptions pour tous les ateliers organisés par le Centre communal d'action sociale (CCAS). Reprise des ateliers à partir du lundi 23 septembre. Pour toutes les activités physiques, un certificat médical est obligatoire dès l'inscription. Présence indispensable de la personne souhaitant participer à l'atelier au moment de l'inscription. Les inscriptions pour deux personnes sont autorisées seulement pour les couples. Il est également possible de s'inscrire dans les maisons de quartier.
Centre communal d'action sociale (CCAS)
84-88, av. du Général-Leclerc
✆ 01 49 15 40 15

Vendredi 13 septembre

JOURNÉES EUROPÉENNES DU PATRIMOINE

Tous à la CCIP. Trois journées de visites et d'animations autour de ces bâtiments bientôt transformés (voir pages 6 à 8). **Pôle mémoire et patrimoine,**

© CCI Paris - 3/12088

centre administratif
84-88, av. du Général-Leclerc
✆ 01 49 15 39 99

PERMANENCE JURIDIQUE

Droit de la famille. Soutenir l'exercice de l'autorité parentale par l'accès au droit, avec un juriste de l'association ADSEA (Association départementale pour la sauvegarde de l'enfance et de l'adolescence). Sur rendez-vous.
Relais des parents, la Manufacture
37-39, rue Victor-Hugo
✆ 01 49 15 72 20
relaisdesparents@ville-pantin.fr

CINÉMA

Projection d'un film sur les vacances. 20.15. Tarif selon le quotient familial.
Maison de quartier des Courtillières
13, av. de la Division-Leclerc
✆ 01 49 15 37 00

Samedi 14 septembre

SPORT

Inscriptions centres Emis. Nouvelles inscriptions aux activités sportives des centres Emis (Écoles municipales d'initiation sportive) à partir du 14 septembre, réinscriptions du 16 au 20 septembre. Renseignements au
✆ 01 49 15 41 58

MUSIQUE

Sylvain Kassap manifeste. Le clarinettiste Sylvain Kassap revisite les chants contestataires : *La Semaine Sanglante* (J.-B. Clément/P.

© Photo www.jackiepage.com

Dupont), *La liberté des Nègres* (Augustin Piis), *Nkosi sikelel'iAfrika* (Hymne ANC), *Do it* (Chris Mc Grégor), *Jaurès* (J. Brel), *We insist* (Max Roach/Abbey Lincoln)... À ses côtés, dérision et insolence avec la chanteuse Carmen Maria Vega, émotion et gravité avec la voix de Jacques Mahieux et textes incisifs et beatboxing avec D'de Kabal ! Dans le cadre du festival d'Ile-de-France. **19.30. 20 €, 17 €** (plus de 65 ans et groupes), **15 €** (moins de 26 ans, demandeurs d'emploi). Canal de l'Ourcq, friche des magasins de l'ancien entrepôt de la chambre de commerce et d'industrie de Paris (CCIP)
✆ 01 58 71 01 01 (festival d'Ile-de-France) ou
✆ 01 49 22 10 10 (la Dynamo de Banlieues Bleues)

Damian Mora Vegas Photo

Dimanche 15 septembre

JAZZ

Un après-midi en musique pour les enfants, leurs parents. Venez voir, sentir, écouter, interroger et même jouer avec une guitare qui se rêve à Acapulco, un jardin fait de sons naturels, de bruissements de matières et de souvenirs de voyages, et les acrobaties de Clown Crash

Eléments de recherche : ***DONNER UNIQUEMENT LA PAGE OU LE CLIENT EST CITE*** LE RIRE MEDECIN : association de clowns dans les hopitaux, appellation citée, passages significatifs

sociale (CCAS) vient à votre rencontre. Vous pourrez ainsi participer de manière active à la vie de l'espace de votre quartier. **14.00**.
Espace Courtillières
Maison de quartier
des Courtillières
13, av. de la Division-Leclerc
01 49 15 40 15

Vendredi 27 septembre

SPECTACLE

© Photo Philippe Cibille

***Hors-piste, histoires de clowns à l'hôpital*, une comédie chorale** et bouleversante : cinq comédiens-auteurs jouent tour à tour mères, pères, infirmières, médecins, enfants et clowns dans le monde clos de l'hôpital. Un spectacle d'ouverture de la saison culturelle 2013-2014, inspiré par l'aventure du Rire médecin, une association, aujourd'hui nationale, qui organise des interventions de clowns dans les services pédiatriques de trente-sept hôpitaux dans l'Hexagone pour redonner aux enfants hospitalisés l'envie de rire. **20.30**. Entrée libre sur réservation.
Salle Jacques-Brel
42, av. Edouard-Vaillant
01 49 15 41 70

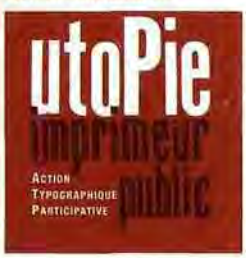
CHANSON FRANÇAISE

Brazùk & Automne Lajeat. Un voyage poétique entre la plume de Brazùk, dandy inspiré par Gainsbourg ou Mathieu Boogaerts, et les envolés surprenantes du violoncelle d'Automne Lajeat. Une création exclusive. **Également samedi 28. 20.30**, ouverture des portes à **19.00**. Tarif unique : 6 €. Restauration sur place (menu entrée, plat, dessert : 12 €).
La Menuiserie
77, rue Jules-Auffret
01 48 40 56 53
www.lamenuiserie.org

PERMANENCE JURIDIQUE

Droit de la famille. Soutenir l'exercice de l'autorité parentale par l'accès au droit, avec un juriste de l'association ADSEA (Association départementale pour la sauvegarde de l'enfance et de l'adolescence). Sur rendez-vous.
Relais des parents, la Manufacture
37-39, rue Victor-Hugo
01 49 15 72 20
relaisdesparents@ville-pantin.fr

ACTION PARTICIPATIVE



L'imprimeur public. Action typographique participative autour des utopies. Tout public. De **16.00** à **19.00**. Entrée libre.
Bibliothèque Romain-Rolland - Maison de quartier
av. des Courtillières
01 49 15 45 04
bibliotheques@ville-pantin.fr

ÉVEIL MUSICAL

Atelier animé par la musicienne Tiphenn Fauchois. De **10.00** à **11.00**. Participation libre. Pour les 0 à 4 ans et leurs parents.
Maison de quartier du Haut-Pantin
42-44, rue des Pommiers
01 49 15 45 11 ou
01 41 50 50 00

RETRAITÉS

Rencontres dans les espaces. Pour mieux prendre en compte vos attentes et vos suggestions, l'équipe du Centre communal d'action sociale (CCAS) vient à votre rencontre. Vous pourrez ainsi participer de manière active à la vie de l'espace de votre quartier. 14.00.
Espace Pailler
42, av. Edouard-Vaillant
01 49 15 40 15

Samedi 28 septembre

SPECTACLE

© Philippe Cibille

***Hors-piste, histoires de clowns à l'hôpital*, une comédie choraleet** bouleversante ou cinq comédiens-auteurs jouent tour à tour mères, pères, infirmières, médecins, enfants et clowns dans le monde clos de l'hôpital. Un spectacle d'ouverture de la saison culturelle 2013-2014, inspiré par l'aventure du Rire médecin, une association, aujourd'hui nationale, qui organise des interventions de clowns dans les services pédiatriques de trente-sept hôpitaux dans l'Hexagone pour redonner aux enfants hospitalisés l'envie de rire. **17.00**. Entrée libre sur réservation.
Salle Jacques-Brel
42, av. Edouard-Vaillant
01 49 15 41 70

JEUNES

Rencontre parents-baby-sitters Inscriptions jusqu'au 13 septembre inclus.
De **14.00** à **18.00**.
École Sadi-Carnot
2, rue Sadi Carnot
Renseignements au
01 49 15 48 09

CIRQUE

Lâchers de clowns dans le cadre du Festival des clowns, des burlesques et des excentriques 2013 et d'un partenariat lancé avec l'école de cirque Le Samovar (Bagnolet). **11.30** autour du marché de l'église de Pantin ; **16.30** autour de la salle Jacques-Brel.

PERMANENCE JURIDIQUE

Droit de la famille. Soutenir l'exercice de l'autorité parentale par l'accès au droit, avec un juriste de l'association ADSEA (Association départementale pour la sauvegarde de l'enfance et de l'adolescence). Sur rendez-vous.
Relais des parents, la Manufacture
37-39, rue Victor-Hugo
01 49 15 72 20
relaisdesparents@ville-pantin.fr

ACTION PARTICIPATIVE

L'imprimeur public. Action typographique participative autour des utopies. Tout public. De **15.00** à **18.00**. Entrée libre.
Bibliothèque Elsa-Triolet
102, av. Jean-Lolive
01 49 15 45 04
bibliotheques@ville-pantin.fr

RENCONTRE GOURMANDE

Autour du café et de son effet psychotrope avec le torréfacteur Hippolyte Courty et l'auteur Myriam Boisaubert sous la houlette de l'« écrivain gastronome » Emmanuel Giraud.
Samedi 28 septembre à **14.00**
Restaurant Relais,
61, rue Victor Hugo
01 48 91 31 97

FESTIVITÉS

Fête de quartier du Haut et Petit Pantin proposée par la maison de quartier, en partenariat avec les

Eléments de recherche : ***DONNER UNIQUEMENT LA PAGE OU LE CLIENT EST CITE*** LE RIRE MEDECIN : association de clowns dans les hopitaux, appellation citée, passages significatifs

CANAL LE JOURNAL DE PANTIN
84-88 Avenue du G?n?ral-Leclerc
93500 PANTIN - 01 49 15 40 36

SEPT 13
Mensuel

Surface approx. (cm²) : 934

Culture

Lever de rideau sur la saison

Que fait un spectateur avisé lorsqu'il veut choisir les meilleurs spectacles qui égayeront son année ? Il se rend à la présentation de la saison culturelle. Le 4 juillet, cet événement chaleureux a déployé tout l'éventail des propositions millésimées 2013-2014. Petite sélection non exhaustive.

Photos AM Pantin

Danse Hip-Hop Tanz

Réunis dans la douce intimité de la salle Jacques-Brel ce jeudi 4 juillet, carnet de notes vissé sur les genoux et oreilles attentives, de nombreux Pantinois sont venus assister à la présentation de la saison culturelle: l'occasion de se repérer dans le dédale foisonnant des propositions millésimées 2013-2014. Cette année encore, la saison s'annonce riche et multiple, au diapason de l'engagement de la ville en faveur de toutes les disciplines artistiques, comme le rappelle la conseillère municipale déléguée à la culture, Françoise Kern, en préambule: *« À Pantin, la culture fait l'objet d'une volonté politique forte, réfléchie et durable. C'est, pour nous, une promotion du "vivre ensemble", incitant aux rencontres, au partage et à l'épanouissement individuel. »*

Fangnawa

La culture au cœur de la vie publique

Une fréquentation en hausse (16000 spectateurs pour la saison dernière), une politique tarifaire attractive, des partenariats fidèles (avec Banlieues Bleues, HipHop Tanz, Danse Dense et, récemment, Hautes Tensions à la Villette…), de grands rendez-vous (la Biennale internationale des arts de la marionnette ou la Biennale urbaine de spectacles), une action culturelle en faveur des scolaires, ainsi que de nombreuses résidences d'artistes et créations donnent corps à son discours. Une fois n'est pas coutume, pour clore l'allocution de l'élue, les projecteurs se sont braqués, en guise d'hommage et de remerciement, sur chacun des membres du service culturel: rougeurs qui montent aux joues, rires gênés, applaudissements.
Au menu d'une soirée enlevée, des clips vidéos pour dévoiler l'intégralité de la programmation, mais aussi des interventions d'artistes, des lectures de comédiens, et des prises de paroles de représentants de la culture à Pantin (bibliothèques, Pavillon…).

Musiques en couleurs

Côté musique, Pantin résonnera ainsi de tous les sons, de toutes les couleurs: le rap d'orfèvre **d'Oxmo Puccino (9 octobre)**, la soul épicée **d'Alice Russell (14 novembre)**, la chanson poétique **d'Alexis HK (21 mars)**, l'alchimie vocale du scatteur et batteur **André Minvielle (23 mars)** ou encore la relecture moderne, et ô combien vivifiante, de *La Flûte enchantée* de Mozart par le génial **Peter Brook (3 décembre)**. Africolor, partenaire de longue date, propose **Fangnawa (20 décembre)**, soit une création en forme de fusion géographique : la rencontre haute en groove entre le groupe d'afrobeat montpelliérain Fanga et des Gnawas marocains, ces descendants d'esclaves d'Afrique noire, qui guérissent les corps et les esprits en musique par leurs cérémonies de transe. Deux noms, deux temps forts, marquent, quant à eux, la saison classique, exposée par Étienne Vandier, directeur du conservatoire: deux soirées, consacrées respectivement aux œuvres de **Poulenc (13 novembre)**, dont l'on célèbre le 50e anniversaire de la mort, et de **Berio (18 mars)**. Enfin, la cantatrice Catherine Simonpietri, à la tête de l'Ensemble Sequenza 9.3, a introduit l'unique reprise de la saison, **Une Grande opéra-bouffe (28 janvier)** : l'auditoire attablé ripaille sur fond de musique et d'atmosphère rabelaisienne. Au programme notamment de ce spectacle atypique qui bouleverse le rapport scène/public, **« Le Sacre du Rouleau de Printemps »**…

Savoir-vivre de Pierre-Desproges

Variations théâtrales

Du rire aux larmes, de l'absurde au romantisme, le théâtre parcourt aussi d'infinies variations. D'une pièce en hommage à Gainsbourg (***Par hasard et pas rasé***, **de Camille Grandville et Philippe Duquesne, le 1er février**), aux ***Petits Chocs des civilisations*** de l'humoriste algérien **Fellag (12 au 13 décembre)**, du ***Savoir-vivre*** **de Pierre Desproges**, mis en scène par **Michel Didym (7 février)**, au ***Jeunes*** **de David Lescot**, qui décline l'adolescence, avec tendresse et humour, sur fond de rock'n'roll et de punk attitude **(28 au 29 novembre)** ; d'***En Travaux*** **(14 au 15 janvier)** de Pauline Sales, l'histoire d'une rencontre poignante entre une Biélorusse sans papier et un ouvrier de chantier, jusqu'aux utopies bouleversantes de l'engagé **Gwenaël Morin (Antithéâtre**, autour de l'œuvre de Fassbinder, **15 octobre)**… la programmation offre de savoureuses promesses.

Zoom sur trois pièces

Parmi cette manne de spectacles, ***Le Début de quelque chose*** **(27 au 28 mars)** fut présenté par son metteur en scène, **Myriam Marzouki**, échappée l'espace d'un instant de ses répétitions au Théâtre du Fil de l'Eau. Une création

RIRE
1071657300507/GMA/MMS/2

Eléments de recherche : ***DONNER UNIQUEMENT LA PAGE OU LE CLIENT EST CITE*** LE RIRE MEDECIN : association de clowns dans les hopitaux, appellation citée, passages significatifs

2013-2014

qui compte parmi ses acteurs des amateurs pantinois, *« comme un prolongement du public »*, précise-t-elle. *« C'est une contemplation philosophique, une interrogation poétique sur le tourisme et l'exil… Un univers à la force politique, drôle et inquiétante »*, ajoute la dramaturge. À sa suite, Marc Avelot, directeur adjoint de l'association le Rire Médecin, a présenté ***Hors-piste***, en ouverture de saison **(27 au 28 septembre)**. Montée par ces clowns qui officient dans les hôpitaux, la pièce conte leur quotidien. *« À tour de rôle, sortis de l'hôpital, ils incarnent, sans pathos ni angélisme, tous les protagonistes (les patients, le personnel hospitalier), mais aussi leur propre rôle, pour narrer les moments de vie dans ces théâtres paradoxaux »*, explique-t-il.

Et puis, il y eut ce grand moment de rire, offert par le comédien et metteur en scène Gilles Ostrowsky, dont le spectacle ***Les Fureurs d'Ostrowsky*** **(13 février, Cie Jean-Michel Rabeux)** très librement inspiré de *L'Orestie* d'Eschyle, joue sur l'absurde. *« C'est une histoire terrible*, commente-il. *Pour nous, plus c'est terrible, plus c'est drôle. Tenez, par exemple, pour se venger de leurs ennemis, les Anciens leur faisaient manger leur propre progéniture. »* Et l'acteur de partir dans un délire cynique sur la meilleure façon de cuisiner des enfants…

Les fureurs d'Ostrowsky

Pour clore la soirée, il fallait du mouvement et la beauté à l'état pur. Ce moment de grâce fut délivré par le danseur Ousmane Baba Sy : un mélange de hip-hop et de danses traditionnelles africaines, où dialoguaient émotion, sincérité et instinct **(festival Danse Hip-Hop Tanz, 27 mai)**. Lors du banquet final, avec force charcutailles et fromages, les spectateurs ont échangé sur leurs coups de cœur, avant d'esquisser quelques pas de salsa sur le parquet lustré de la salle Jacques-Brel au son d'un orchestre live.

À Pantin, ce soir-là, on attendait presque la rentrée avec impatience!

Anne-Laure Lemancel

Retrouvez l'intégralité de la programmation de la saison culturelle sur la Toile :
www.ville-pantin.fr/le_programme_de_la_saison.html

En ouverture de saison, *Hors-piste*, un traité d'art clownesque au cœur d'un théâtre pas comme les autres : l'hôpital pour enfants. vendredi 27 sept. à 20.30 et samedi 28 sept. à 17.00. Entrée libre sur réservation. Salle Jacques-Brel

Eléments de recherche : ***DONNER UNIQUEMENT LA PAGE OU LE CLIENT EST CITE*** LE RIRE MEDECIN : association de clowns dans les hopitaux, appellation citée, passages significatifs

FIGARO.FR SCOPE
14 BOULEVARD HAUSSMANN
75009 Paris - 01 57 08 50 00

18 SEPT 13
Hebdomadaire

Surface approx. (cm²) : 36
N° de page : 37

Hors piste, histoires de clowns à l'hôpital

Salle Jacques Brel - Pantin

Du 27 septembre 2013 au 28 septembre 2013.

Voir le plan

Cirque

Dès 8 ans. La Salle Jacques Brel ouvre sa saison culturelle par un spectacle placé sous le signe du rire avec les clowns de l'association Le rire médecin. La représentation du vendredi soir sera suivie d'un buffet. Goûter à 16h le samedi.

Avec Relaxnews

Eléments de recherche : ***DONNER UNIQUEMENT LA PAGE OU LE CLIENT EST CITE*** LE RIRE MEDECIN : association de clowns dans les hôpitaux, appellation citée, toutes citations

l'officiel des spectacles

25 SEPT / 01 OCT 13
Hebdomadaire
OJD : 49920

Surface approx. (cm²) : 202

Opéras / Ballets-Danse : THÉÂTRE

ROND-POINT, [TM] 2 bis av. Franklin-Roosevelt (8e). M° Franklin D. Roosevelt. (745 pl.) 01 44 95 98 21 (lun au sam 11h-19h). **Voir aussi « Pièces de théâtre, Spectacles musicaux, Humour & Shows ».**

Salle Renaud-Barrault :

Tlj (sf dim, lun) 18h30. Dim 15h. Dernière le 6 oct. Pl. de 15 à 36€ :

Chorégraphie Dada Masilo. Avec la Cie The Dance Factory :

SWAN LAKE

Pieds nus, torses d'ébène, les cygnes immaculés de ce lac viennent d'Afrique du Sud et proposent d'incendier les codes et de mixer les genres : un ballet à rire et à pleurer ! (1h)

ST-LÉON, 11 pl. du Cardinal-Amette (15e). M° La Motte-Picquet - Grenelle. (500 pl.) 01 53 69 60 10 loc salle (paroisse, 10h-12h).

Sam 20h. Dim 16h Pl. 30€, TR 25€ :

Par la Cie Estivales en Puisaye :

ORPHÉE ET EURYDICE

Désespéré par le décès de sa bien-aimée Eurydice, Orphée songe au suicide. Mais l'Amour lui apprend qu'il peut aller la rechercher aux enfers, pourvu qu'il ne se retourne pas pour la regarder...

TEMPLE, ❄ 18 rue du Fg-du-Temple (11e). M° République. (360 pl.) 01 43 38 23 26. **Voir aussi « Humour & Shows, Pièces de théâtre ».**

Jeu, ven, sam, mar 21h30 Dim 17h Pl. de 12,50 à 25€ :

Avec Joe Yamakasi, Willy Da Flow, BlackJey, Creesto, Sweetlo :

LES DANSEURS FANTASTIQUES

Un show mêlant à la fois l'art des yamakasi, la haute voltige, le hip-hop, le chant, la danse et l'humour !

● **Centre Culturel de Serbie**, 123 rue Saint-Martin, **Paris** (4e) : ***Marie et Hüllen***, performances de Bernard Baumgarten, Julie Barthélémy, Annick Pütz, le **25 sept.** à 20h. Renseignements : 01 42 72 50 50.

● **Théâtre Jean-Vilar**, 1 pl. Jean Vilar, Vitry-sur-Seine (94) : ***Nil***, par la Cie 7273, le **27 sept.** à 21h. Pl. de 5,50 à 23,50€. Renseignements : 01 55 53 10 60.

● **Salle Jacques Brel**, 42, av Edouard Vaillant, Pantin (93) : ***Hors-Piste histoires de clowns à l'hôpital***, par Patrick Dordoigne, le **27 sept.** à 20h30, le **28 sept.** à 17h. Renseignements : 01 49 15 41 70.

● **Association Culturelle Franco-Japonaise de TENRI**, 8-12, rue Bertin-Poiré, Paris (1e) : ***Edge of Nougat*** par Hiroyo Kitao, les **25, 26, 27 sept.** à 20h30. Pl. 12€, TR 10€. Renseignements : 01 44 76 06 06.

Cirques et autres spectacles

CIRQUE DIANA MORENO BORMANN, 1 pl. Skanderbeg (19e). Tram Porte d'Aubervilliers (900 pl.) 06 10 71 83 50.

Mer, sam, dim 15h (vac. scol. tlj sf lun à 15h) Pl. de 10 à 40€, -4 ans : gratuit :

LE CIRQUE DE LA BELLE ÉPOQUE

Dresseurs de tigres, acrobates, clowns, trapézistes et funambules.

CLAVEL, 3 rue Clavel (19e). M° Pyrénées. (110 pl.) 01 42 38 22 58. **Voir aussi « Pièces de théâtre, Spectacles musicaux ».**

Dim 17h45. À partir du 29 sept. : Mise en scène Leo Melo : **Circo Theatro Gaucho**

LE MONFORT, [TM] 106 rue Brancion (15e). M° Pte de Vanves. (456 pl.) 01 56 08 33 88 du mar au sam 14h - 18h30.

Grande Salle :

Mer, ven, sam, mar 20h45 Dim 17h Pl. 25€, TR 16€ :

Mise en scène Stéphane Ricordel :

ACROBATES

Le rapport à l'apesanteur, le temps qui s'étire. Il est aussi question d'humanité, car au-delà même du mouvement, l'acrobate se dévoile et expose ses failles. (1h10)

Petite Salle :

Mer, jeu, ven, sam 19h Dim 15h Pl. 25€, TR 16€ :

De et avec Angela Laurier :

L'ANGELA BÊTE

Une création autobiographique aux allures de comédie musicale, autour d'un escalier-cabane mouvant, où l'artiste s'arrête sur les étapes qui jalonnent son parcours atypique. (1h25)

ENVIRONS

60 CHANTILLY - Musée vivant du Cheval, (60)Chantilly. (600 pl.) 03 44 27 31 80.

Les 26, 29 sept. à 14h30 Pl. de 2 à 28€ :

ÉCUYÈRES

Les destins de femmes, étoiles de la piste, intrépides aventurières à cheval, formées à l'équitation par les anciens écuyers de la cour royale de Versailles.

93 MONTREUIL - Théâtre de la Girandole, 4 rue Édouard-Vaillant (93)Montreuil. M° Croix de Chavaux. (50 pl.) 01 48 57 53 17. Pl. 15€, TR 8€ à 12€.

Ven, sam 20h30. Dim 17h ***(Le spectacle commence au 17 rue Beaumarchais)) :*** Par la Compagnie EAU ID A : **Noyade interdite (ou l'avenir, le passé et le présent sont dans l'œuf)**

Eléments de recherche : ***DONNER UNIQUEMENT LA PAGE OU LE CLIENT EST CITE*** HORS PISTE, HISTOIRE DE CLOWN A L'HOPITAL : spectacle itinérant, toutes citations

le Parisien
25 AVENUE MICHELET
93408 SAINT OUEN CEDEX - 01 40 10 30 30

26 sept 13
Quotidien
OJD : 274892

Surface approx. (cm²) : 30

Seine-Saint-Denis

Comédie

Des clowns à l'hôpital

> C'est gratuit PANTIN « Hors-Piste, histoires de clowns à l'hôpital » est le spectacle hilarant que vous pourrez voir à Pantin Sorte de comedie chorale ou cinq comediens incarnent tour a tour des pères, des mères, des medecins, des frères et des soeurs, des infirmières, des enfants et des clowns, d'après l'expérience en milieu hospitalier de l'association Le Rire médecin Demain, à 20 h 30, et samedi, à 17 heures, salle Jacques-Brel, 42, avenue Edouard-Vaillant, à Pantin Gratuit

est magazine
?RUE THEOPHRASTE-RENAUDOT NANCY-HOUDEMONT
54185 HEILLECOURT CEDEX - 03 83 59 80 54

29 SEPT 13
Hebdomadaire

Surface approx. (cm²) : 287
N° de page : 17

Festival

Épinal pleure de rire depuis trente ans !

30e édition du festival « Les Larmes du Rire » à Épinal... L'occasion d'accueillir au fil de ces deux semaines de spectacles vivants des artistes qui ont marqué cette belle épopée, mais également de découvrir de nouveaux grands talents émergents ou confirmés. Car l'objectif du festival de théâtre burlesque n'a pas pris une ride : proposer de belles rencontres autant que de joyeuses retrouvailles, dans un univers de divertissement, d'émotion, de poésie et bien sûr d'hilarité !

Le Théâtre Semianyki a donné le ton vendredi de ces 30e Larmes du Rire, avec son spectacle au succès international « The Family », bel hommage au clown à la fois traditionnel et contemporain. Le génial Jérôme Rouger aura aussi fait pleurer de rire le public de samedi soir, tandis que dimanche à 18 h 30, « Olé ! Heavy Mental Flamenco Show » finira ce week-end en beauté. Mardi soir, « Hors-piste, histoires de clowns à l'hôpital » (notre photo) sera interprété par cinq comédiens auteurs membres de l'association Rire Médecin. Deux spectacles se succéderont sur la scène du Centre des Congrès mercredi soir, tous deux burlesques et sans paroles. Place à une comédie de cape et d'épée jeudi par la compagnie Abraxas, puis

au one-man-show de François Rollin vendredi. Samedi, carte blanche sera donnée à Chanson Plus Bifluorée, et la chanson sera à l'honneur aussi le lendemain avec Joe Sature et ses Joyeux Osselets. Percussions, théâtre et magie assureront une soirée de clôture tout en émerveillement le mardi 15 octobre avec Percossa.

Festival Les larmes du Rire
Épinal (88) jusqu'au 15 octobre au Centre des Congrès. Spectacles à 20 h 30 en semaine, à 18 h 30 le dimanche. 5-16 €.
Tél. 03.29.82.53.32.

Eléments de recherche : ***DONNER UNIQUEMENT LA PAGE OU LE CLIENT EST CITE*** LE RIRE MEDECIN : association de clowns dans les hôpitaux, appellation citée, toutes citations

07 OCT 13
Quotidien
OJD : 41126

Surface approx. (cm²) : 113

Sur votre agenda

Aujourd'hui

Assemblée générale. – L'amicale Durkheim tiendra ses assises annuelles à 18 h dans les locaux de l'école.

Demain

Election. – C'est à 15 h, au stand Eurosnack de la fête foraine que sera élue la miss 2013 de la Saint-Maurice.

Spectacle. – A 20 h 30, dans le cadre du festival Les Larmes du Rire, la cie Hors-Piste **(notre photo)** présentera son spectacle « Histoires de clowns à l'hôpital » en partenariat avec l'association « Le Rire Médecin ». A l'issue de ce spectacle aussi drôle que poignant, les spectateurs pourront échanger avec les comédiens et le metteur en scène pour mieux comprendre leur travail et leur démarche au sein de l'association qui tiendra également un stand d'information.

Mercredi

Découvertes. – Le planétarium lancera les festivités de la Fête de la science, qui doit durer jusqu'au 13 octobre, avec des observations du soleil de 14 h à 19 h.

VOSGES MATIN

07 OCT 13
Quotidien
OJD : 41126

Surface approx. (cm²) : 135

Festival

La ola pour les « Olé »

Les quelque 500 spectateurs présents hier soir au centre des congrès pour les Larmes du rire n'avaient pas vraiment envie de quitter leur siège. Pourtant, ils ont souvent été tentés de bouger au son des trois guitares d'« Olé ».

Des retrouvailles réussies avec ces musiciens qui avaient déjà scotché les Spinaliens en 2009. Cette année, la recette était toujours savamment dosée : quelques solos révélant une maîtrise technique parfaite de l'instrument, un peu de jonglage et beaucoup d'effets. Du « Titanic » à la « Macarena », un large répertoire y est passé avec, au milieu, beaucoup de jonglage et des parties de comédie où certains membres du public ont eu leur heure de gloire. Une apparente facilité qui cache un show millimétré et un travail intensif… le propre des grands artistes.

G.B.

Plus de photos dans la version Internet de cet article sur notre site www vosgesmatin fr

Relâche aujourd'hui pour les Larmes du rire mais, demain, place à une belle soirée consacrée au rire médecin avec la compagnie Hors piste, composée de clowns intervenant dans les hôpitaux. Un spectacle annoncé comme drôle et poignant et qui sera suivi d'une discussion sur le sujet.

Tarifs : 14,50 € ; 10 € ; 7,50 € (10-18 ans).

Les trois musiciens ont allié musique, jonglage et humour et ont conquis les Spinaliens. (Photo Jean-Charles OLE)

SPECTACLES
à Nancy et alentours
22 rue Fran?ois de Neufch?teau BP 43722
54098 NANCY CEDEX - 03 83 92 42 42

OCT 13
Mensuel

Surface approx. (cm²) : 594

VOSGES / VILLE D'ÉPINAL

Rire de tout

Un programme toujours aussi riche, éclectique, accessible à tous et innovant autour de l'humour, de la dérision, du burlesque et du théâtre décalé, ce qui lui donne cette identité forte. Chaque soir de la semaine à 20 h 30 (à l'exception du lundi), ainsi que le dimanche en fin d'après-midi à 18 h 30, un spectacle est proposé, et les genres abordés sont toujours très diversifiés (théâtre de clowns, show musical, comédie de cape et d'épée, seul en scène, mime burlesque, show de percussions et d'humour...). La convivialité, qui est aussi un point fort du festival, est favorisée par des rencontres autour d'un bar ouvert au public avant et après chaque représentation, et un espace dédié à une exposition originale faite avec des objets donnés par des artistes invités au festival les années précédentes... 14 représentations, 13 compagnies professionnelles, 10 françaises et 3 étrangères (Russie, Espagne, Pays-Bas) pour deux semaines de spectacles vivants, de retrouvailles, de rencontres et d'échanges... La fidélité est une des marques distinctives du festival, on retrouvera donc des artistes qui ont marqué les éditions précédentes, sans oublier que cette édition 2013 sera également novatrice et créative avec de belles surprises et des spectacles à découvrir.

Carte blanche à Chanson Plus Bifluorée Samedi 12 octobre

Les Larmes du Rire à Épinal

30e édition du festival de théâtre burlesque

Rens. et envoi de programme : 03 29 68 50 23
isabelle.sartori@epinal.fr
Tarifs : de 5 à 16 €
Rés. Office de Tourisme
Tél. 03 29 82 53 32, sur place 30 mn avant le début du spectacle
CENTRE DES CONGRÈS - ÉPINAL
▸ Du 4 au 15 octobre

Ouverture : Théâtre Semianyki
The Family

Ce spectacle retrace la joie, le vent de folie, la stratégie de survie d'individus en prise avec les dilemmes de l'esprit de famille. Les relations se mêlent à l'amour et au chaos, dans une famille où la lutte de pouvoir domestique est à la fois drôle et délirante. Ces six clowns ne parlent pas et pourtant l'on comprend tout, ils nous font atteindre des sommets d'émotions, par leur folie poétique, leur rage inventive et leur humour corrosif.

▸ 20 h 30 - Vendredi 4 octobre

Jérôme Rouger
Je me souviens

Dans ce seul en scène, Jérôme Rouger a puisé dans ses souvenirs d'enfant et d'adolescent grandissant dans le village de Terves, dans la région des Deux-Sèvres, durant les années 1975 à 1988. Pas d'inquiétude, même sans connaître Terves, on sera touché par la drôlerie de ce voyage dans le temps, car les souvenirs sont universels. C'est une visite de notre mémoire individuelle et collective.

▸ 20 h 30 - Samedi 5 octobre

Heavy Mental Flamenco Show
Olé !

Complètement fous et déchaînés, ces trois excellents musiciens rivalisent de facéties et déroulent un anti-flamenco de pacotille. Trois guitares, trois costumes noirs, trois chapeaux envahissent la scène avec un spectacle traversé par différents styles de musique, flamenco, salsa, swing, blues, jazz, pop. Imprévisible, drôle et irrésistible...

▸ 18 h 30 - Dimanche 6 octobre

Hors-piste, histoires de clowns à l'hôpital

Dans cette comédie chorale, bouleversante, traversée par l'humour, les cinq comédiens sont tour à tour des pères, des mères, des médecins, des frères et des soeurs, des infirmières, des enfants. Ils partagent avec nous des histoires fortes qui se croisent avec humour et tendresse et qui véhiculent un espoir fondamental, une conviction : la vie avant tout ! Echange avec les artistes à l'issue du spectacle, et présence du Comité Lorraine de l'Association Le Rire Médecin

▸ 20 h 30 - Mardi 8 octobre

Hors Piste Histoires de clowns à l'hôpital Mardi 8 octobre

Cie du Petit Monsieur 2 secondes Mercredi 9 octobre

Soirée double plateau
Compagnie du Petit Monsieur - Deux Secondes

Le personnage, Paul Durand, toujours coincé dans son costume trois pièces, se retrouve une nouvelle fois dans une situation des plus fâcheuses, et doit se débattre avec une tente, la fameuse tente "deux secondes" qui se révèle beaucoup plus sournoise qu'il n'y paraît...

Compagnie Bris de Banane - Meurtre au Motel

Deux personnages, l'un acteur, mime sans la moindre parole, l'autre bruiteur, illustre les faits et gestes. Ce tandem vous invite à assister aux coulisses du spectacle en même temps que sa représentation : les images apparaissent comme le résultat d'une alchimie faite de mime, de chorégraphies d'objets et de bruitages.

▸ 20 h 30 - Mercredi 9 octobre

Cie Abraxas Regardez mais ne touchez pas Jeudi 10 octobre

Théophile Gautier
Regardez mais ne touchez pas

Le metteur en scène Jean-Claude Penchenat est cofondateur du Théâtre du Soleil avec Ariane Mnouchkine. Sa mise en scène révèle l'humour et la fantaisie étonnamment contemporains de cette comédie. C'est une véritable déclaration d'amour au théâtre et au cinéma de cape et d'épée.

▸ 20 h 30 - Jeudi 10 octobre

François Rollin
Colères

Ce seul en scène est le plus impressionnant et le plus délirant du moment. On y voit surgir par intrusion, en lieu et place du économique professionnel", un personnage terrifiant et attachant à la fois, un paranoïaque ordinaire hermétique à toute espèce d'humour, un anonyme hors de lui mais finalement plus pathétique que redoutable. L'extravagance de son flot de paroles et la virulence de ses démonstrations ne laissent qu'une seule issue au spectateur : hurler de rire.

▸ 20 h 30 - Vendredi 11 octobre

Carte blanche à Chanson Plus Bifluorée avec invités

Le trio unique de Chanson Plus Bifluorée a concocté pour le festival un spectacle exceptionnel, plein de surprises, fait de chansons inédites de leur nouveau spectacle, et d'une sélection de leurs plus grands succès. Ils ont invité la chanteuse Murielle Lantignac, le ténor Florian Laconi et l'humoriste Bernard Azimuth, pour ce qui sera une soirée unique et un évènement à ne pas manquer.

▸ 20 h 30 - Samedi 12 octobre

Joe Sature et ses Joyeux Osselets
Offre Spéciale

Le grand orchestre Big Bang de Bal, plus connu sous le nom BBB, licencie deux de ses musiciens pour une faute pas très grave. Gérard et Régis se recyclent alors dans le spectacle à bas prix. Chansons vite faites, instruments bon marché, humour périmé sont les ingrédients d'un show au rabais où tout est revu à la baisse, même la qualité. Normal c'est du discount. Un duo gratiné de chansons drôles et caustiques où les mots fusent, rebondissent, ricochent et vous interloquent.

▸ 18 h 30 - Dimanche 13 octobre

Percossa
Knock Out

Percossa clôture cette 30e édition avec un spectacle unique et original, une exclusivité en France. Percossa ne laisse rien au hasard. Tout a été minutieusement préparé pour divertir les grands et les petits. C'est à la fois le suspens du cirque et l'énergie d'un concert de rock.

▸ 20 h 30 - Mardi 15 octobre

Eléments de recherche : ***DONNER UNIQUEMENT LA PAGE OU LE CLIENT EST CITE*** HORS PISTE, HISTOIRE DE CLOWN A L'HOPITAL : spectacle itinérant, toutes citations

VOSGES MATIN

08 OCT 13
Quotidien
OJD : 41126

Surface approx. (cm²) : 137

Les comédiens de la troupe Hors-piste s'immiscent avec humour dans l'univers difficile de l'hôpital.

Festival

Sur la piste du rire à l'hôpital

Hors-piste histoires de clowns à l'hôpital, c'est cinq comédiens-auteurs, cinq clowns qui font partie de l'association Rire Médecin, qui existe depuis plus de vingt ans. Caroline Simonds, qui est à l'origine de cette aventure humaine et artistique rappelle qu'être clown à l'hôpital, c'est *« faire des claquettes dans un champ de mines »*.

Avec cette pièce présentée dans le cadre des Larmes du rire, l'enjeu des comédiens est de partager réflexions, anecdotes, expériences, bonheurs et espoirs vécus avec les enfants. Tous les personnages et situations que vous allez voir ont une ressemblance avec des situations et des personnages existants ou ayant existé. Le défi de Hors-piste fut d'extraire de l'expérience intime de chacun des auteurs-acteurs, la matière première de ce spectacle, une matière colossale.

Ce spectacle présente des histoires simples, diffractées en courtes scènes, tantôt cocasses, tantôt émouvantes. Des histoires fortes qui se croisent avec humour et tendresse.

Un kaléidoscope dont les images disent le désir et la révolte des enfants, l'injustice de la maladie. Mais aussi le refus de la résignation, l'éclat de vie.

Au centre des congrès ce soir à 20 h 30, à partir de 9 ans. Réservations au 03 29 82 53 32. Tarifs : 14,50 € ; 10 € ; 7,50 € (10-18 ans).

Côte d'Opale magazine
l'Agenda des Plaisirs
10 TER RUE DE LA SOURCE
62360 CONDETTE - 03 21 30 22 66

OCT/NOV 13
Bimestriel

Surface approx. (cm²) : 580

SAMEDI 8 MARS / 20h30
DANSE HIP HOP - SHOW D' ENERGIE POSITIVE !
LES ECHOS-LIÉS

Les Echos-Liés ou l'histoire extraordinaire d'une ascension hors du commun : ils sortent vainqueurs « Coup de coeur » de l'émission « La France a un Incroyable Talent » sur M6. Depuis 2010, les sept danseurs acrobates enflamment les salles de France avec plus de 500 représentations. un show d'énergie positive plein d'audace et de performances physiques. Un spectacle qui fait du bien à toute la famille !
+ 20H : RESTITUTION DU STAGE HIP HOP
Encadré par Guillaume Legras, avec la participation des élèves de l'association intercommunale de Fauquembergues AALYS. Avec le soutien de la Caisse des Dépôts et Consignations. © *photo www.pallages.com*
TARIF 16 € / 13 € / Pass 10 € / DURÉE : 1h30

VENDREDI 21 MARS / 20h30
THÉÂTRE
JOSSE ET COQUELICOT

Josse et Coquelicot sont deux adolescents qui vivent dans une cité anonyme. Ils s'aiment. Pour se retrouver, ils ont choisi la plaine de jeux, seul espace vert à des kilomètres à la ronde. Parce qu'ils veulent s'aimer bucoliquement. Parce qu'ils veulent que leur amour sente la terre. Mais un promoteur immobilier peu scrupuleux vient tout remettre en cause... Pour Josse et Coquelicot, il devient alors vital de préserver et de défendre la plaine de jeux. © *photo Emielot*
+ LEVER DE RIDEAU Ecole Marcel Pagnol de Campagne-lès-Wardrecques, Ce des Choses.
TARIF 10 € / 8 € / Pass 6 € / DURÉE : 1h15

VENDREDI 28 MARS / 20h30
SLAMEURS PUBLICS - COLLECTIF 129H
DES LETTRES SUR MESURES

Rouda, Néobled et Lyor sont trois « poètes-rappeurs-slameurs » parisiens qui évoluent depuis septembre 2001 dans ce qu'ils défendent comme une discipline à part entière combinant l'écriture, l'oralité et l'expression scénique. A la demande du public et sur un thème choisi, nos trois slameurs ont quatre minutes pour rédiger une lettre et la déclamer, un véritable exercice de style ! Alors surtout n'hésitez pas, venez nombreux avec vos thèmes de prédilections. *Les plus farfelus seront les bienvenus ! (lettre de motivation, lettre d'amour, lettre de rupture, voyage insolite...)* © *photo Emilie Wolvert*
+ 20H / HALL / RESTITUTION STAGE HIP HOP, Centre Social J. Ferrat / Guillaume Legras / Cie Freestyle + 20H30 RESTITUTION DU STAGE DE SLAM
TARIF 10 € / 8 € / Pass 6 € / DURÉE : 1h30

1 TEMPS 6 TÉ
FESTIVAL DES CULTURES URBAINES

50

VENDREDI 11 AVRIL / 19h ❶
THÉÂTRE - CLOWNS
HORS PISTE - HISTOIRES DE CLOWNS À L'HÔPITAL

« Hors-piste » est une comédie bouleversante, traversée par l'humour où cinq comédiens sont tour à tour des pères, des mères, des médecins, des frères et des soeurs, des infirmières, des enfants. Ils empruntent les moyens purs de la scène pour nous transporter au coeur de ce théâtre pas comme les autres où les spectateurs n'ont pas acheté leur place : l'hôpital pour enfants. Quelques histoires fortes qui se croisent avec humour et tendresse. un kaléidoscope dont les images disent le désir et la révolte des enfants, l'injustice de la maladie, mais aussi le refus de la résignation et l'éclat de la vie.
En partenariat avec le Centre Hospitalier de la Région de Saint-Omer et l'association « Le Rire Médecin » © *photo Hors Piste*
+ RENCONTRE à 20h30 animée par le co-directeur de l'association *Le rire médecin*
TARIF 10 € / 8 € / Pass 6 € /
DURÉE : 1h30

SAMEDI 19 AVRIL / 19h ❷
DANSE, THÉÂTRE, VIDÉO,
À PARTIR DE 3 ANS
TÊTES A TÊTES
COMPAGNIE XL PRODUCTIONS

Un spectacle sur la découverte de son corps et du corps de l'autre. Têtes à Têtes propose de suivre le parcours d'un drôle de bonhomme à grosse tête ronde, de sa naissance jusqu'à sa rencontre avec l'autre. Le spectacle est basé sur l'interaction du personnage avec les images et les dessins projetés sur le plateau blanc, devenant ainsi une page blanche sur laquelle on peut tout créer, tout inventer. Nous voyageons ainsi du confinement du ventre maternel à des espaces imaginaires où tout est possible. un univers qui oscille entre le doux et l'étrange, entre la narration et l'abstraction, jusqu'à en perdre la tête !
+ Lever de rideau Ecole Pasteur de Longuenesse, sous la direction de Géraldine Chatelain, compagnie Akoma Névé
TARIF 10 € / 8 € / Pass 6 € /
DURÉE : 45 mn

VENDREDI 25 AVRIL / 20h30 ❸
MUSIQUE - PERCOSSA (PAYS-BAS)
REBELS OF RYTHM

Ce groupe de quatre artistes hollandais, véritables clowns-percussionnistes, fête ses dix ans de scène, avec des shows présentés aux quatre coins du monde. Il propose aujourd'hui un spectacle insolite, mélange de rythmes et d'humour. Percossa, c'est du théâtre sans mot. Un spectacle de chuchotements avec le suspens du cirque et l'énergie d'un concert de rock. Le fracas de tambours et de percussions de différents pays côtoie ainsi la mélodie de quelques grains de sable. un spectacle percutant, hors norme, à voir en famille. © *photo L van der Mijle*
TARIF 16 € / 13 € / Pass 10 €
DURÉE : 1h50 avec entracte

Eléments de recherche : ***DONNER UNIQUEMENT LA PAGE OU LE CLIENT EST CITE*** LE RIRE MEDECIN : association de clowns dans les hôpitaux, appellation citée, toutes citations

L'Écho de la Lys

03 OCT 13
Hebdomadaire
OJD : 7773

Surface approx. (cm²) : 527
N° de page : 43

ARQUES

Timsit, Cauet et les autres en 2014

Fabienne Brioudes, directrice de la programmation au centre culturel d'agglomération Balavoine, et son équipe nous ont concoctés un programme culturel aux petits oignons pour cette nouvelle saison 2013-2014.

Pour notre plus grand plaisir, les responsables ont écrémé les salles de France et de Navarre pour dénicher les perles rares. Un total d'une soixantaine de représentations pour cette quinzième année. La saison agrémentée de nombreux temps forts.

Un point d'honneur a été mis sur l'intérêt de faire venir les jeunes au théâtre. *Exit*, le côté « mémère » et convenu : on peut prendre du plaisir en s'installant dans les fauteuils rouges de cet espace culturel.

La 24e Fête de la danse ouvrira le bal dès le 14 novembre. Souhaitant séduire la jeunesse, les organisateurs ont accentué ce qui lui parle : un peu plus en matière de spectacle. Le hip-hop sera mis à l'honneur. Le 14 novembre, les Drafters bougeront leurs corps tels des courants d'airs insaisissables. Le 19 novembre, la compagnie

Eléments de recherche : ***DONNER UNIQUEMENT LA PAGE OU LE CLIENT EST CITE*** HORS PISTE, HISTOIRE DE CLOWN A L'HOPITAL : spectacle itinérant, toutes citations

L'Écho de la Lys

03 OCT 13
Hebdomadaire
OJD : 7773

Surface approx. (cm²) : 527
N° de page : 43

L'un des objectif de Fabienne Brioude : dépoussiérer l'image du théâtre, faire venir les jeunes à Balavoine.

Stylistik mêlera avec subtilité danse africaine et hip-hop. Puis, il y aura le duo Double Jeu : une sorte de confrontation chorégraphique ou l'un et l'autre croise leur univers. Les onze danseurs de The Roots clôtureront cette fête. Pour ceux qui souhaitent s'initier, plusieurs stages seront proposés : la danse Forro issue d'un style musical latin (2, 3 novembre), un stage « Popping et Locking » mené par un professionnel dans le but de construire une chorégraphie autour de la thématique des Drafters (9, 10 novembre). En février-mars seront aussi proposés des stages de slam et de hip-hop.

Thierry Lhermitte et Patrick Timsit (10 octobre : complet) qui feront passer toute l'émotion de deux amis, l'un allemand et l'autre juif entretenant une relation épistolaire sur la montée du nazisme dans *Inconnu à cette adresse*. Le 8 novembre, Cauet, l'animateur phare de la radio NRJ viendra enflammer de rire la salle arquoise : « C'est une bête de scène. Il n'y a aucun temps mort dans ce spectacle », se réjouit Fabienne Brioudes de cet excellent choix destiné aux jeunes et aux moins jeunes.

Exit, le côté « mémère » et convenu. On prend du plaisir...

Le 12 janvier, la pétillante Laurence Badie viendra avec trois acolytes donner la réplique dans une pièce de théâtre de boulevard comme on les aime où quiproquos et portes qui claquent apporteront une touche de gaieté et réchaufferont nos mains devant l'hiver parfois rude de notre région.

Le 8 mars, le théâtre recevra les Échos-Liés. Cette troupe a été découverte par le grand public grâce à l'émission « Incroyable Talents » sur M 6. Ces sept danseurs-acrobates proposeront un show plein de performance physique : un programme pour toute la famille.

Á ne pas manquer, non plus *Swan Lake*, un des coups de cœur de notre organisatrice. Une version revisitée et majestueuse du *Lac des cygnes* abordant subtilement le thème de l'homophobie et des ravages créent par le sida dans les pays africains.

Dans un registre un peu plus léger mais toujours aussi sérieux, les clowns de Hors Piste aborderont les problèmes rencontrés par les enfants malades et leur famille dans le milieu hospitalier. Les enfants ne sont pas oubliés dans cette programmation riche puisque le 19 avril, « Tête à têtes » enchantera les bouts de choux à travers un voyage imaginaire de deux drôles de personnages qui embarqueront les petits dans un univers abordant la découverte du corps. Le 25 avril, place au groupe Percossa qui entraînera l'assemblée sur des rythmes endiablés de percussions et d'humour.

La salle Balavoine c'est aussi des expositions tout au long de l'année comme celle de Dominique Albertelli puis de Cécile Touzé jusqu'au 29 novembre. C'est également des stages de théâtre, de céramique, de gravure, des conférences... Des moments consacrés au groupe scolaire de tous niveaux. Des rencontres Littéraires avec la compagnie de Théâtre du Prisme. Une saison riche en couleurs pour le Centre culturel Balavoine qui, cette année encore, réussi à surprendre dans sa programmation qui ne manque pas d'éclectisme. À noter que vous accédez au tarif Pass Abonné après avoir acheté 3 billets en une seule fois. Tout au long de l'année, vous accédez ensuite à des tarifs préférentiels.

Fanny JOOS-DELIGNE

Informations et réservations : 3 rue Henri-Puype 62510 Arques ou 03 21 88 94 80 http://www.centreculturelbalavoine.fr/

Eléments de recherche : ***DONNER UNIQUEMENT LA PAGE OU LE CLIENT EST CITE*** HORS PISTE, HISTOIRE DE CLOWN A L'HOPITAL : spectacle itinérant, toutes citations